



RAPPORT

# IMAGINER UN CENTRE-VILLE D'EXCEPTION

REVITALISER LE CENTRE-  
VILLE D'OTTAWA - UN APPEL  
À LA MOBILISATION POUR  
PASSER À L'ACTION

GRUPE DE TRAVAIL SUR LA REVITALISATION DU  
CENTRE-VILLE D'OTTAWA

DATE D'EMISSION: NOVEMBRE 2023

PRÉPARÉ PAR

**EVOQ**  
STRATÉGIES

Ce rapport a été préparé par EVOQ Stratégies, une firme de consultants basée à Ottawa et possédant des bureaux à Montréal et à Toronto, qui se consacre à une vision différente des espaces humains et naturels pour un avenir durable. La firme est spécialisée dans les stratégies pour des environnements urbains durables, les zones protégées et la conservation du patrimoine.

Christophe Rivet, Principal

Pauline Béchu

Tania Contrucci

Patricia Deer

Mark Elsworthy

Léa Jeunesse

Valentina Samoylenko

Leanna Wigboldus

**Illustration de couverture :**

Vue aérienne du Parlement d'Ottawa et de la rivière des Outaouais, 2018

Source : Tourisme Ottawa

# MEMBRES DU GROUPE DE TRAVAIL

Graeme Hussey  
(Président de Cahdco) [Co-président]



Neil Malhotra  
(Vice-président, Claridge Homes)  
[Co-président]



Yasir Naqvi  
(Député du Parlement, Ottawa Centre)



Sueling Ching  
(Président et chef de la direction, Chambre de commerce d'Ottawa)



John Thomas  
(Fondateur, Azure Urban Developments)



Christine Leadman  
(Directrice exécutive, Bank Street BIA)



Stéphanie Plante  
(Conseillère, Quartier Rideau-Vanier)



Mary Huang  
(Présidente, Centretown Community Association)



Karen Smith  
(Directrice, Ottawa Aboriginal Coalition)



Christophe Rivet  
(Directeur- Stratégies, EVOQ Stratégies)



Kevin McHale  
(Directeur exécutif, Sparks Street BIA)



Mathieu Fleury  
(Ancien conseiller, quartier Rideau-Vanier  
et président du conseil d'administration,  
Ottawa Community Housing)



Ariel Troster  
(Conseillère, Quartier Somerset)



Catherine Callary  
(Vice-présidente du développement des  
destinations, Tourisme Ottawa)



Hugh Gorman  
(Ancien président et membre, BOMA  
Ottawa)



# REMERCIEMENTS

Le Groupe de travail souhaite remercier sincèrement tous les participants aux groupes de discussion du centre-ville pour leur engagement et leur enthousiasme dans le cadre de ce projet. Les participants au groupe comprenaient des représentants des quatre domaines d'intérêt sélectionnés soit, les petites entreprises, les propriétaires de biens immobiliers commerciaux du centre-ville, les arts et la culture, ainsi que le logement, l'établissement et l'immigration. Par le biais de ces discussions, le Groupe de travail fait le constat que la revitalisation du centre-ville d'Ottawa est un défi à multiples facettes qui exige des approches diverses, flexibles et créatives, et que sa transformation future sera possible grâce au leadership, à la collaboration, à une vision et à l'ouverture à de nouvelles possibilités.

Le dévouement des participants aux discussions du Groupe de travail et leur volonté d'explorer des idées novatrices et de partager leur expertise unique ont joué un rôle déterminant dans le succès de cette entreprise à la préparation de ce rapport.

Le Groupe de travail souhaite également remercier les centaines de participants aux discussions en ligne qui ont apporté des idées créatives et des propositions concrètes pour améliorer le centre-ville. Enfin, le Groupe de travail est reconnaissant pour le soutien et la participation des fonctionnaires fédéraux et municipaux qui ont apprécié la valeur de cette initiative citoyenne et se sont montrés disponibles pour écouter, partager des informations, faire le point sur les préoccupations et les solutions possibles.

Le travail des membres du Groupe de travail vise maintenant à encourager l'utilisation de ce rapport pour continuer à tirer parti de l'impact de ces groupes de discussion afin de stimuler des changements positifs au sein du centre-ville. Les membres du Groupe de travail restent déterminés à explorer des stratégies innovantes, à s'engager avec les principaux acteurs et à promouvoir la revitalisation du cœur de la ville. En travaillant ensemble, le centre-ville peut devenir un centre dynamique d'activité économique, de richesse culturelle et de cohésion sociale.

# TABLE DES MATIÈRES

	Sommaire	1	L'adaptation aux changements climatiques	63
	Introduction	4	Transport et connectivité	67
<b>1</b>	<b>Contexte et approche</b>	<b>8</b>	<b>3 Projets transformateurs</b>	<b>72</b>
	Groupe de travail du centre-ville	10	Logement et un nouveau coin de rue - l'immeuble Jackson	75
	Mobilisation	11	Une destination culturelle et un nouveau coin de rue - L'ancienne Bibliothèque publique d'Ottawa	79
	Participation citoyenne	13	Espaces verts, logements, commerces et un nouveau cœur de centre ville - L'Esplanade Laurier	83
	Les peuples autochtones	15	<b>4 Actions prioritaires</b>	<b>88</b>
	Un centre-ville essentiel	16	Vivre	89
	Un centre-ville en crise	19	Entreprendre des affaires	90
	Une vision partagée	20	Jouer	91
	Imaginer un centre-ville durable	21	Façonner l'espace	92
<b>2</b>	<b>Leviers et exemples</b>	<b>28</b>	<b>5 Passer à l'action</b>	
	Activités et services culturels	31	Leadership	i
	Milieu de vie	35	Durabilité, récits, et identité de la ville	ii
	Croissance économique	39	Principes et engagement	iii
	Approche stratégique à la création de valeur	43	Annexe A - Participation	
	Services de proximité	47	Annexe B - Données complémentaires	
	Résidents et travailleurs	51	Annexe C - Cartes	
	Espaces et atouts verts	55	Annexe D - Documentation	
	Conversion d'édifices à bureaux	59	Bibliographie	



# SOMMAIRE

## À PROPOS DU GROUPE DE TRAVAIL ET DU RAPPORT

- Le Groupe de travail est composé de membres du secteur privé, d'associations sectorielles, d'organisations, de la société civile et d'autres leaders qui vivent, investissent et travaillent dans le centre-ville.
- Sa mission était de stimuler les discussions, de réfléchir à l'avenir du centre-ville et de proposer sa propre évaluation des nombreux leviers permettant de transformer le centre-ville en un quartier dynamique, productif et accueillant qui fait la fierté de la ville.
- Ces leviers sont soutenus par quatre piliers qui activent des priorités à court, moyen et long terme pour réaliser la transformation du centre-ville d'Ottawa.
- Les quatre piliers sont Vivre, Jouer, Entreprendre des affaires et Façonner le centre-ville.
- La liste des priorités encourage les parties prenantes à agir ensemble.
- Le Groupe de travail croit que le changement se produira s'il est guidé par des principes qui permettront au futur centre-ville d'être résilient et axé sur la communauté. Le groupe encourage tous ceux qui participent à l'aménagement et à l'animation du centre-ville à adopter ces principes.

## L'IMPORTANCE DU CENTRE-VILLE

- Le centre-ville, qui comprend notre zone d'étude, compte plus de 30 000 résidents et plus de 600 entreprises qui, ensemble, génèrent le plus de recettes fiscales pour la ville. Le centre-ville génère plus de 150 M\$ en impôts fonciers pour l'ensemble de la ville d'Ottawa. Les quartiers du centre-ville (Somerset, Kitchissippi, Rideau-Vanier) représentent plus de 350 M\$, soit environ 20 % des plus de 1,5 G\$ de recettes fiscales de la ville (2019).
- Le centre-ville est la "porte d'entrée" d'Ottawa, l'endroit où se trouvent la plupart des principales attractions de la ville et la première impression des 11 millions de visiteurs annuels, qui contribuent énormément à son économie et à son assiette fiscale, générant 2,2 G\$ en dépenses de visiteurs chaque année et s'élevant à 755 M\$ en taxes pour les trois niveaux de gouvernement, y compris la réduction du fardeau des contribuables d'Ottawa d'environ 1 800\$/ménage.



1- Lumières d'hiver au Monument commémoratif de guerre du Canada, novembre 2020 © Tourisme Ottawa

## L'URGENCE D'AGIR

- Le centre-ville d'Ottawa fait face à plusieurs crises simultanément, notamment une crise du logement, une crise liée à la santé mentale, une crise en lien avec la consommation de drogue, une crise économique et une crise environnementale.
- La majorité des personnes interrogées lors des échanges en ligne et en personne ont souligné qu'il est temps de transformer notre centre-ville et qu'il est critique pour l'ensemble de la ville d'Ottawa d'investir dans des solutions visant à s'attaquer à de multiples crises simultanément.
- Le centre-ville doit évoluer d'un quartier largement conçu pour les voitures et les déplacements banlieusards à un lieu centré sur les gens, avec des bâtiments à usage mixte, plus d'immeubles résidentiels, des équipements et des divertissements en continu, des biens publics et des espaces publics.
- Les usages et les tensions du centre-ville évoluent, ce qui nécessite de repenser les politiques et les incitatifs qui guident les décisions en matière d'infrastructures, d'espaces publics, de services et d'équipements.
- Un certain nombre d'"ingrédients" nécessaires à un centre-ville sain, prospère et socialement solide font défaut ou doivent être renforcés. Il s'agit notamment des services et des biens destinés aux personnes, des biens et des activités culturels, de la vie de la rue, de la croissance économique, de la symbiose entre les résidents et les travailleurs, des espaces et atouts verts et des biens, de la conversion des bureaux, de l'adaptation au changement climatique, de la connectivité et des transports, et des projets de transformateurs.

## MOBILISER POUR AGIR

- **Travailler ensemble** : Les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, ainsi que le secteur privé, la société civile et les citoyens doivent travailler ensemble pour réinventer notre relation collective avec le centre-ville. Les solutions doivent être durables et faire appel à toutes les capacités des administrations municipales et fédérales. Il est temps de briser les silos et intégrer la prise de décision et les solutions.
- **Inciter au changement** : Les trois niveaux de gouvernement doivent appliquer activement des politiques et des mesures financières pour encourager le changement, s'attaquer aux problèmes sociaux et stimuler la croissance économique. Ces mesures comprennent, entre autres, la conversion de bureaux, les événements phares, le soutien aux entreprises, les programmes de santé mentale, les refuges et les espaces publics.
- **Trouver un équilibre entre l'immédiat et le long terme** : Les trois niveaux de gouvernement doivent appliquer une stratégie visant à



2- Étudiants au parc Major's Hill, juin 2014 © Tourisme Ottawa

équilibrer les investissements destinés à générer des visiteurs immédiats (par exemple, les activités liées au tourisme, les divertissements et les événements culturels) en jetant les bases pour le long terme (par exemple, de nouvelles infrastructures).

- **Attirer les gens** : Des dizaines de milliers de personnes ne viennent plus quotidiennement au centre-ville depuis l'avènement des lieux de travail hybrides et la perte de nombreuses entreprises. Nous devons être en mesure d'attirer immédiatement des visiteurs et, à long terme, de nouveaux résidents, en particulier des familles. Les résidents et les entreprises doivent se sentir soutenus par la ville.
- **Responsabilité fédérale** : Le gouvernement fédéral est un propriétaire d'actifs et un employeur majeur et ses décisions ont un impact disproportionné sur l'avenir du centre-ville. Il doit devenir un partenaire actif dans le développement de la ville, en s'impliquant dans le logement, en soutenant la productivité de la ville et en développant son industrie touristique. Les économies réalisées grâce à la réduction de l'empreinte fédérale doivent être réinvesties dans la ville. La cession des actifs fédéraux, tels que l'immeuble Jackson et l'Esplanade Laurier, devrait être accélérée pour être transférée directement à des entités municipales, à but non lucratif ou privées, afin d'atténuer l'impact des décisions fédérales sur l'économie du centre-ville.
- **Soutien provincial** : Le gouvernement provincial est un partenaire essentiel pour activer les opportunités et les responsabilités qui relèvent de sa compétence, telles que la réaffectation des actifs éducatifs, l'encouragement des options de logement, le financement des entités culturelles et touristiques, la formation des travailleurs et le soutien au financement des initiatives de santé communautaire.
- **Créer de la valeur** : Les actifs publics sont nécessaires en fonction de leur capacité à augmenter la valeur et l'attractivité du quartier. Une approche stratégique à la création de valeur doit influencer la prise de décision en tenant compte du retour sur investissement public. Par exemple, le retour sur investissement dans les événements, les arts et la culture est d'au moins 21\$ pour chaque dollar de fonds publics, et la création d'espaces verts représente une augmentation d'environ 15 % de la valeur des propriétés voisines.
- **Être audacieux et dire "oui"** : Les entités municipales et fédérales doivent adopter une attitude consistant à dire "oui", à prendre des risques pour susciter le changement et à envisager les conséquences de l'inaction. En mettant moins l'accent sur les procédures et davantage sur les résultats, il sera plus facile de changer les choses.
- **De petits détails pour instaurer la confiance** : La sécurité, la propreté, la facilité à faire les choses, la promotion positive, la visibilité des services municipaux sont autant de petites actions qui peuvent être menées pour rassurer les entreprises et les résidents sur le fait que le centre-ville vaut la peine qu'on y investisse.
- **Être transformateur et durable** : Les solutions doivent pouvoir transformer le centre-ville et être différentes de ce qui a été fait dans le passé. Les solutions créent l'équilibre entre les exigences culturelles, sociales, économiques, et environnementales, n'effacent pas le passé au nom du progrès. De grands projets et de petites initiatives doivent coexister pour que cette transformation soit possible et réussie. L'avenir de l'Esplanade Laurier en tant qu'initiative de construction de la ville est une priorité immédiate pour ouvrir la voie à un centre-ville transformé.
- **Diriger différemment** : Réimaginer le leadership pour engager des partenariats avec les acteurs publics, privés et citoyens. Le leadership doit être partagé par le biais de partenariats et s'engager à obtenir des résultats.



3- Vue panoramique du centre-ville d'Ottawa et de la colline du Parlement, octobre 2013 © Tourisme Ottawa



# MESSAGE DU DÉPUTÉ YASIR NAQVI



YASIR NAQVI

Député du Parlement  
pour Ottawa-Centre

Chers concitoyens d'Ottawa,

Face à des défis sans précédent, nous avons une occasion en or de réimaginer et de revitaliser notre cher centre-ville d'Ottawa. Ces deux dernières années ont été marquées par de profonds changements dans le paysage de notre ville : le travail à distance est devenu la norme et notre centre-ville, autrefois très animé, en a fait les frais.

Mais dans chaque crise, il y a une opportunité de transformation, et c'est exactement ce que le Groupe de travail sur la revitalisation du centre-ville d'Ottawa est en train de faire.

En tant que député d'Ottawa-Centre, je suis profondément engagé dans le bien-être et la résurgence de notre communauté. Ce Groupe de travail, composé de défenseurs du logement social et abordable, de promoteurs immobiliers à but lucratif et non lucratif, de dirigeants autochtones, de défenseurs de la durabilité, de représentants des zones d'amélioration commerciale locales et d'intervenants du secteur du tourisme, travaille sans relâche pour remodeler notre centre-ville. Notre objectif n'est rien de moins qu'un avenir plus brillant, plus dynamique et plus inclusif pour le centre-ville d'Ottawa, où les gens sont motivés à y travailler, vivre, et à visiter.

L'une de nos principales stratégies consiste à redonner vie aux immeubles de bureaux vacants. Nous envisageons ces espaces comme des pôles résidentiels dynamiques qui permettront non seulement de remédier à la pénurie de logements, mais aussi d'insuffler de la vie dans notre centre-ville. Il s'agit de créer un sentiment de foyer et d'appartenance pour tous les Ottavians.

Nous sommes également déterminés à rendre nos rues plus sûres et plus accueillantes pour tous. Ce Groupe de travail a pour mission de créer un environnement urbain plus sain, plus durable et mieux connecté, qui favorise le transport actif et encourage les liens communautaires.

C'est le moment de nous mobiliser, de façonner un centre-ville d'Ottawa qui non seulement répondra aux besoins de nos résidents, mais qui attirera aussi les visiteurs d'ici et d'ailleurs. Nous sommes déterminés à stimuler le tourisme, à relancer la croissance économique et à transformer notre centre-ville en une destination dynamique et prospère.

Ensemble, nous pouvons reconstruire et revitaliser le centre-ville d'Ottawa et en faire un symbole de fierté nationale, d'unité et de dynamisme. Notre avenir est ce que nous en faisons, et le Groupe de travail sur la revitalisation du centre-ville d'Ottawa travaille à bâtir un avenir meilleur pour tous les Ottavians.

# MESSAGE DES COPRÉSIDENTS

Chers Ottavien,



GRAEME HUSSEY

En tant que coprésidents de ce Groupe de travail, nous avons été motivés par la ferme conviction que notre centre-ville est une partie vitale de la ville. Nous sommes convaincus que la santé du centre-ville est profondément liée à celle d'Ottawa dans son ensemble.

Qu'il s'agisse d'une destination de travail, de divertissement, de commémoration, de tourisme ou de célébration, le centre-ville est l'endroit où Ottawa se montre sous son meilleur jour au pays et au monde. C'est là que sont perçus environ 20 % des revenus de la ville provenant des taxes foncières. Plus de 11 millions de visiteurs passent chaque année par le centre-ville, la "porte d'entrée" de la ville, pour participer à des activités de divertissement, assister à des événements culturels, se réunir à l'occasion de conférences, ce qui génère quelque 2,2 G\$.

Le centre-ville est également le lieu où résident certains des citoyens les plus vulnérables d'Ottawa et où ils trouvent les services qui les soutiennent. Il est urgent de les aider, car notre ville a de plus en plus besoin d'abris, de logements abordables, de soutien en matière de santé mentale, de services de consommation de drogues en toute sécurité et d'accès à des repas. Répondre à ces besoins est un signe de notre humanité et de notre compassion en tant que communauté. C'est aussi un moyen important de soutenir les entreprises locales qui, trop souvent, sont les premières à offrir de l'aide aux personnes dans le besoin qui n'ont pas le soutien nécessaire, et de rendre la communauté accueillante et sûre pour tout le monde.



NEIL MALHOTRA

Lors de la préparation de ce rapport, nous nous sommes adressés à des personnes ayant une connaissance et une expérience de ces questions. Nous voulions entendre directement des idées pour améliorer les choses. Le Groupe de travail est reconnaissant aux plus de 1 000 personnes qui ont généreusement offert leur point de vue en personne ou en ligne par l'intermédiaire de notre plateforme Howspace. En l'espace de quelques mois, nous avons obtenu les preuves dont nous avons besoin pour affirmer que le centre-ville compte pour beaucoup.

Nous tenons à remercier tous les membres du Groupe de travail qui ont entrepris la tâche difficile de tracer la voie à suivre pour le centre-ville et de réimaginer un lieu familier mais, à bien des égards, aujourd'hui dépassé. Chaque membre, s'appuyant sur ses propres réalités, s'est engagé à travailler avec les autres dans l'intérêt de la ville. Nous pensons qu'il s'agit là d'un ingrédient essentiel à la réussite de notre mission collective de transformation du centre-ville.

Nous tenons à remercier le député d'Ottawa-Centre, Yasir Naqvi, d'avoir pris l'initiative de nous réunir. C'est sa vision d'un groupe de citoyens investis venant d'horizons divers qui nous a conduits à des conversations difficiles mais nécessaires. Nous avons accompli notre mission sans tenir compte de la politique et des obstacles perçus pour faire avancer les choses. Notre objectif était de donner une impulsion à une culture de la collaboration, de l'ambition et du "oui". Dans cette optique, nous proposons dans ce rapport une série de principes et quelques leviers importants pour nous conduire à une action efficace.

Notre travail est une modeste contribution à l'amélioration du profil du centre-ville et offre une base pour l'action. Le moment est venu pour les Ottaviens de faire preuve d'audace et d'ambition pour façonner l'avenir. Nous devons travailler ensemble, les trois niveaux de gouvernement, mais aussi les secteurs public et privé, la société civile et les citoyens individuels pour faire évoluer les choses. Nous devons investir dans nos infrastructures, dans les activités culturelles, dans les idées, dans les services aux citoyens, dans notre environnement et dans notre population. Nous pensons que le temps de la créativité, de l'innovation, de la vision, de l'action et du leadership est venu. L'avenir de notre ville en dépend.



4-Poutine Fest sur la rue Sparks, 2022 © lezumbalaberenjena, Flickr





# 1

## CONTEXTE ET APPROCHE

Illustration de couverture :

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 1941

Source : Bibliothèque et Archives Canada

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 2022

Source : Wikimedia Commons

HC11807-4



# GROUPE DE TRAVAIL SUR LE CENTRE-VILLE

Le centre-ville d'Ottawa est le cœur battant de la ville. Depuis près d'un siècle, les gens y viennent pour découvrir la capitale du Canada, mais aussi pour travailler, investir, accéder à des services uniques, s'installer, étudier et réaliser leurs rêves. Cela a façonné l'infrastructure et la manière dont les citoyens s'y rattachent. La pandémie de COVID19 et l'occupation du Convoi de la Liberté ont changé la donne, probablement de manière permanente.

Ce changement doit être positif. Avant même ces événements, plusieurs facteurs empêchaient le centre-ville d'atteindre son plein potentiel en répondant aux besoins de ses résidents, de ses travailleurs et de ses visiteurs. Nous avons aujourd'hui l'occasion d'une génération, de prendre en compte ces facteurs et d'autres encore en imaginant un centre-ville revitalisé.

Le Groupe de travail est composé de personnes représentant l'ensemble des intérêts d'un centre-ville sain. À l'invitation du député Yasir Naqvi, ces citoyens ont travaillé pendant la majeure partie de l'année pour comprendre les

défis et apporter leur expérience et leur engagement à la transformation du quartier.

Grâce à des interactions en ligne et à des discussions de groupe, le Groupe de travail a incité des citoyens d'horizons divers à explorer des solutions et à comprendre leurs aspirations.

Le Groupe de travail s'est donné pour mission de stimuler les discussions sur l'avenir du centre-ville et d'offrir sa propre

évaluation des nombreux leviers qui, s'ils sont utilisés de manière appropriée, peuvent affecter le changement que nous recherchons collectivement.

Le résultat est un rapport qui interpelle les gouvernements fédéral, provincial et municipal, ainsi que le secteur privé, la société civile et les citoyens à travailler ensemble et à réinventer notre relation collective avec le centre-ville.



5- Le Groupe de travail sur la revitalisation du centre-ville d'Ottawa lors de l'annonce de son lancement au coin de la rue Bank et de l'avenue Laurier, au centre-ville d'Ottawa, le 29 juillet 2022.



# MOBILISATION

Le Groupe de travail visait à stimuler les discussions, à donner une vue d'ensemble des initiatives de nombreux partenaires et à fournir une orientation générale sur le type d'actions prioritaires susceptibles d'entraîner un changement. Le groupe a reconnu l'étendue des problèmes qui affectent le centre-ville et s'est efforcé de donner un élan aux solutions.

Le centre-ville est une vaste zone au cœur d'Ottawa qui n'a pas de limites officiellement établies (voir l'annexe B pour la carte de définition des limites). Pour certains, il comprend des parties de la Basse-ville, de la rue Rideau et la Côte de sable à l'est du canal, Centretown, des parties du quartier chinois et le Glebe à l'ouest. Le Groupe de travail s'est concentré sur une zone particulièrement difficile qui a été durement touchée par

les effets de la pandémie et qui abrite une grande concentration de tours à bureaux. La zone étudiée s'étend du nord vers le sud de la rue Wellington à la rue Somerset, avec une extension sur la rue Bank au sud jusqu'à la rue Gladstone, et de l'est vers l'ouest du canal Rideau à l'avenue Bronson. Cette zone englobe les tours à bureaux ainsi que les zones résidentielles et commerciales immédiates qui ont été historiquement liées au développement du centre-ville.

Le Groupe de travail a observé que de nombreux groupes à Ottawa ont été très actifs au fil des ans pour façonner le centre-ville. Qu'il s'agisse des arts, des services sociaux ou de la construction de lieux extraordinaires, plusieurs organisations ont laissé leur marque. Le Groupe de travail a reconnu leur engagement continu envers la ville, et plus particulièrement envers le centre-ville, et considère qu'il s'agit d'une force incroyable.

Ce rapport a pour but d'alimenter le débat public, au même titre que ces autres initiatives, et d'être utile pour donner une idée des priorités et des possibilités.

Le travail du groupe s'est appuyé sur les données publiques disponibles, l'expertise de ses membres, les idées des citoyens sur la plateforme en ligne et les contributions des leaders communautaires qui ont participé aux discussions thématiques. Il s'est réuni régulièrement pendant neuf mois pour discuter des problèmes et débattre des orientations à prendre. Un travail de terrain a été effectué pour recueillir des données sur les opportunités et les obstacles à la revitalisation. En outre, il s'est appuyé sur les priorités stratégiques des partenaires pour identifier celles qui avaient un avantage direct pour le centre-ville.

En fin de compte, ce rapport ajoute la voix de ses participants au chœur des appels à l'action adressés à tous ceux qui contribuent à façonner notre ville. Il s'agit des gouvernements fédéral, provincial et municipal, ainsi que du secteur privé, des organisations à but non lucratif et de la société civile. Cet appel interpelle également chacun d'entre nous, citoyens individuels.







6- Vue du centre-ville d'Ottawa, 2009



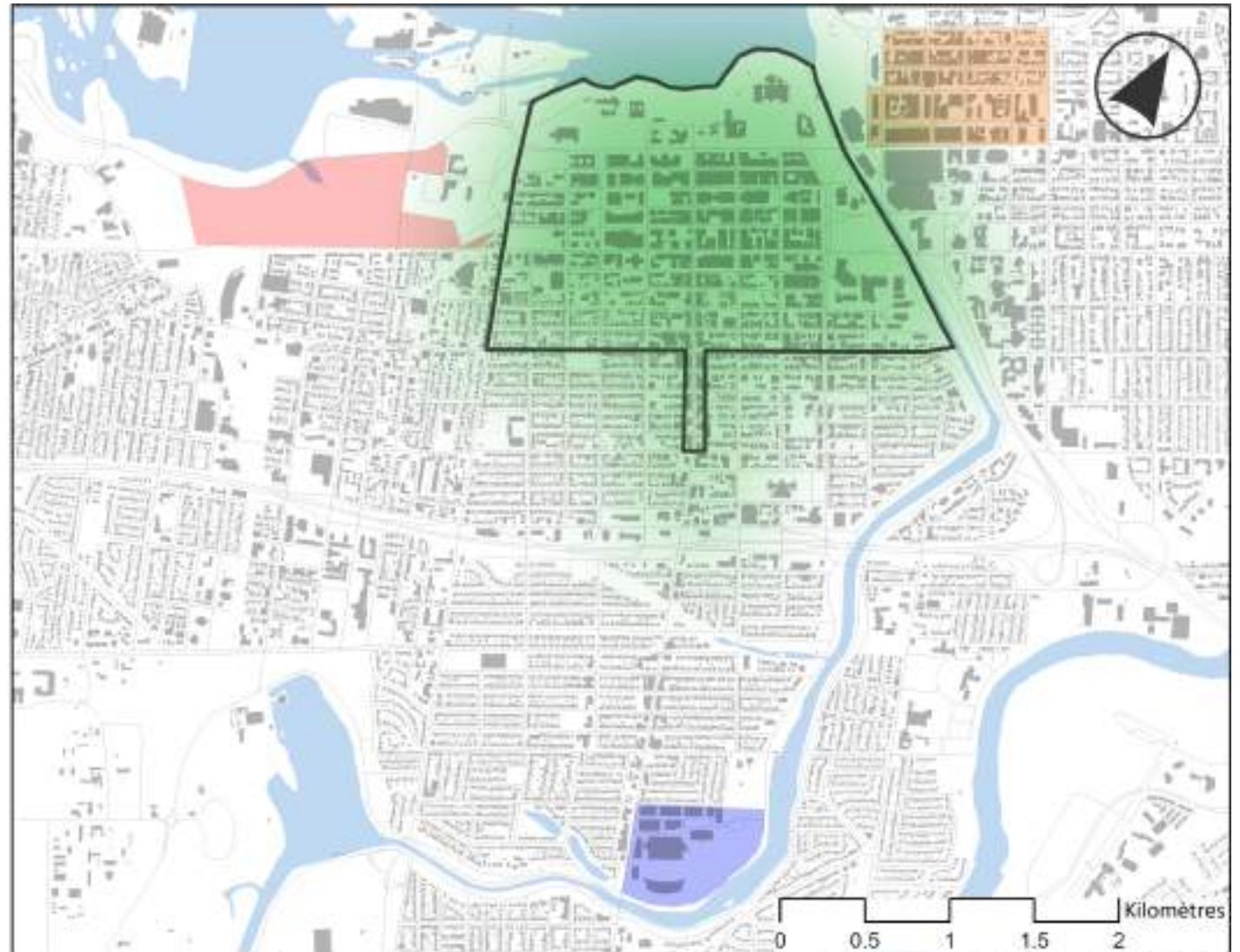
## LIMITE DU CENTRE-VILLE DU GROUPE DE TRAVAIL AVEC LA ZONE D'ÉTUDE

**Légende :**

-  Eau
-  Empreinte de bâtiment
-  Rue
-  Centre-ville avec zone d'étude

**Attractions à proximité**

-  Marché By
-  Parc Lansdowne
-  Plaines LeBreton

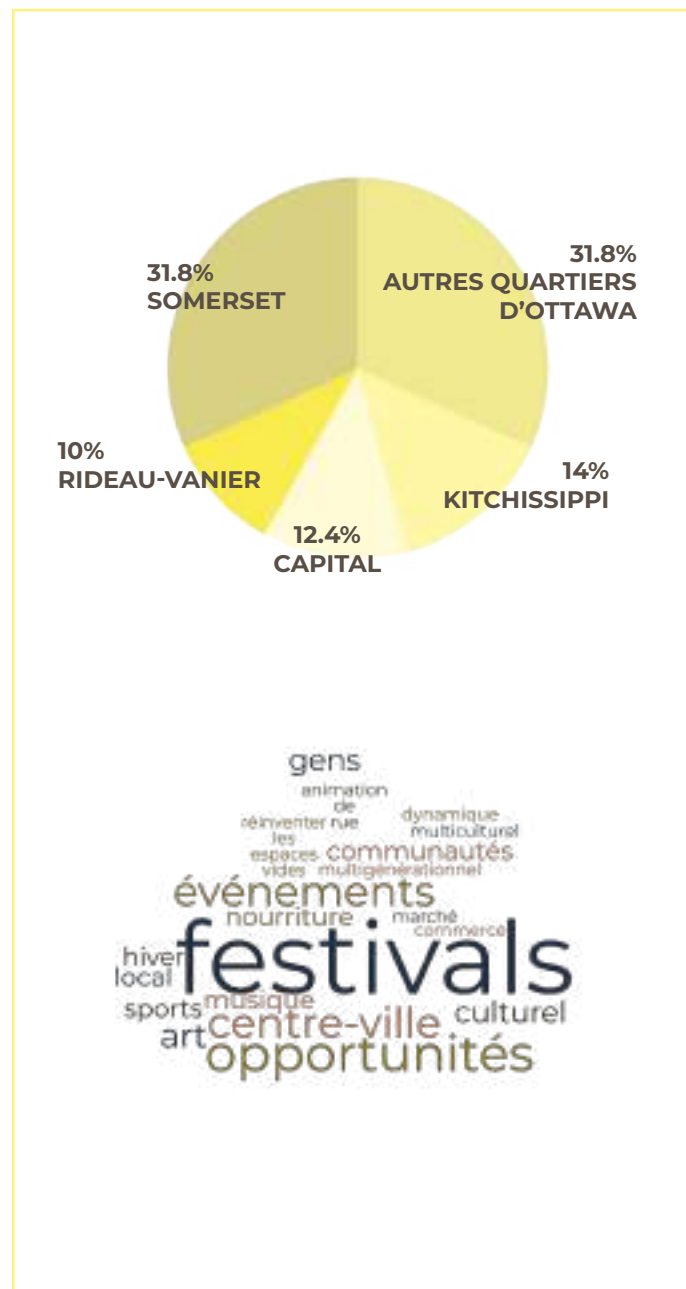


# PARTICIPATION CITOYENNE

Dès le début, le Groupe de travail a souhaité aller à la rencontre d'autres acteurs impliqués dans le centre-ville. Bien que le groupe soit représentatif d'une diversité d'intérêts, les questions complexes qui sous-tendent la revitalisation de cet espace nécessitaient d'ouvrir la conversation à un plus large éventail de participants.

Pour ce faire, une plateforme en ligne hébergée par Howspace a attiré des milliers de commentaires de la part de plus d'un millier d'utilisateurs enregistrés. Pendant plusieurs mois, grâce à des mises à jour régulières, les utilisateurs ont été invités à donner leur avis sur de nombreux sujets tels que les transports, le logement, les arts et la culture, ou les petites et moyennes entreprises. Les commentaires ont été riches en idées et ont démontré qu'un large éventail de personnes s'intéresse à l'avenir du centre-ville. (Exemples de pages et de questions- Annexe A)

Le Groupe de travail souhaitait également approfondir ses connaissances sur certains secteurs clés et certaines stratégies qui étaient particulièrement prometteuses.



Elle a organisé des discussions en petits groupes avec des leaders communautaires et des experts sur les thèmes de l'immigration, du logement abordable, de la conversion des bureaux, des petites et moyennes entreprises, du secteur culturel, du rôle des institutions académiques et de l'adaptation environnementale. Ces conversations ont permis de recueillir des informations importantes sur les solutions possibles pour revitaliser le centre-ville.

Les citoyens, les chefs d'entreprise, les propriétaires et les travailleurs ont les mêmes préoccupations. Ils estiment que le centre-ville est sale, dangereux, mal entretenu, vide, sans vie, et sans inspiration. Ils s'inquiètent du très grand nombre des personnes en situation d'itinérance, de la consommation de drogue en plein jour et des problèmes des personnes souffrant de troubles mentaux qui sont laissés pour compte. Ils se sentent déconnectés de leurs parcs, des rues principales et même des autres résidents. Ils se sont sentis oubliés et abandonnés pendant la pandémie et l'occupation du Convoi de la liberté. Ils souhaitent se réapproprier leur quartier pour le rendre attrayant, vivant et dynamique. La vie urbaine est faite de diversité, d'énergie et de créativité.

# PARTICIPATION EN LIGNE : HOWSPACE

Howspace est une plateforme de participation citoyenne qui permet de communiquer avec un large groupe de parties prenantes sur un sujet donné, par le biais de la création d'un site web. Howspace s'adresse aux citoyens et aux groupes de citoyens ayant un lien direct ou indirect avec le mandat. Il s'agit d'un outil en ligne utile, complet et attrayant qui permet de partager un contenu interactif avec le public, ainsi que de rassembler et d'analyser les réactions reçues.

La plateforme était ouverte pour une durée déterminée, en suivant l'évolution du projet. Au cours de cette période, la plateforme a été mise à jour plusieurs fois par mois afin de laisser suffisamment de temps aux participants pour interagir avec le contenu tout en leur offrant de nouvelles informations. Le contenu était disponible en français et en anglais.

L'objectif de la plateforme est de sensibiliser les citoyens et de recueillir leurs commentaires en interagissant avec des contenus informatifs et attrayants. Les photos, les vidéos, les cartes, les sondages et les quiz sont privilégiés. Grâce à l'outil Chat, de nombreux commentaires sont recueillis et analysés avec le soutien d'un outil d'intelligence artificielle intégrée à la plateforme Howspace. Chaque question fait l'objet de diverses analyses (résumé, nuage de mots, thèmes récurrents, etc.) afin de s'assurer que les opinions sont prises en considération, et des statistiques générales sur l'utilisation de la plateforme par les citoyens ont été collectées.

**958**  
utilisateurs  
enregistrés

près de **4000**  
commentaires en 4 mois



7-Site web Howspace, saisi en juillet 2023



# LES PEUPLES AUTOCHTONES

Le centre-ville d'Ottawa se trouve sur le territoire traditionnel non cédé de la Nation algonquienne anishinaabe et, à ce titre, son avenir inclut la vision de la Nation hôte pour son peuple. De plus, le centre-ville d'Ottawa est le lieu où se trouve le leadership politique, culturel et économique des organisations autochtones nationales, ce qui définit les termes d'une relation renouvelée avec le gouvernement fédéral. Enfin, Ottawa compte l'une des plus grandes populations autochtones urbaines du pays et la plus grande population inuite au sud de l'Inuit Nunagut. Pour ces raisons, l'avenir du centre-ville exige que les peuples autochtones participent activement à l'élaboration des solutions pour la revitalisation du quartier.

Les autochtones sont des leaders. La créativité et l'esprit d'entreprise des peuples autochtones ouvrent la voie dans de nombreuses régions du pays. Grâce aux arts, à la culture, à la technologie et aux affaires, les peuples autochtones affichent avec fierté leur identité et attirent de nouvelles opportunités. Ottawa est un endroit idéal pour tirer parti de cette énergie et de ce leadership, et le centre-ville en particulier. Avec la concentration d'organisations qui représentent les peuples autochtones, l'emplacement des institutions qui mettent en valeur les arts et la culture autochtones, la proximité des décideurs nationaux et le statut de destination touristique

importante, le centre-ville est bien placé pour devenir une destination touristique de premier plan. C'est un quartier idéal pour accueillir de nouvelles entreprises et institutions culturelles autochtones d'envergure. Des projets comme Zibi sur la rivière des Outaouais sont extraordinaires en ce qu'ils démontrent les avantages significatifs de la collaboration avec la nation hôte pour créer des initiatives nouvelles et durables.

Les membres de communautés autochtones viennent à Ottawa pour se faire soigner, rencontrer leur famille, poursuivre leurs études et saisir les opportunités de travail qui s'offrent à eux. Les conséquences des pensionnats et de la colonisation font que de nombreux membres des communautés autochtones continuent à connaître des difficultés, y compris l'itinérance dans notre ville. La communauté autochtone d'Ottawa a créé et maintient des organisations de services autochtones qui, à elles seules, par le biais du Ottawa Aboriginal Coalition, représentent 350 M\$ d'actifs à Ottawa et

emploient près de 600 personnes. Le OAC met actuellement en place trois nouvelles initiatives de services dans la ville. Les peuples autochtones sont indéniablement présents dans le centre-ville d'Ottawa. Les voix des Premières nations, des Inuits et des Métis devront être entendues pour façonner l'avenir de notre ville.

Le Groupe de travail a entamé des conversations avec des représentants des peuples autochtones de la ville qui doivent se poursuivre et s'étendre à d'autres membres de la nation hôte et des organisations qui fournissent des services, représentent les intérêts commerciaux et font la promotion de la culture.

Le Groupe de travail reconnaît que ce rapport est un premier effort pour mettre en évidence le rôle essentiel des peuples autochtones dans la revitalisation du centre-ville et qu'il ne doit pas être considéré comme reflétant les voix et les intérêts des peuples autochtones dans ce projet.



8-La patinoire du canal Rideau de nuit, 2006 © Tourisme Ottawa



# UN CENTRE-VILLE ESSENTIEL

Le centre-ville actuel a été façonné à partir des années 1960, lorsque la tendance mondiale de modernisation des villes s'est emparée d'Ottawa. Grâce à l'ambition d'un gouvernement fédéral en expansion et à la vision de la Commission de la capitale nationale en matière de construction de la capitale, le centre-ville est passé d'un lieu de résidence pour les travailleurs, les ouvriers et les immigrants, et d'un lieu de théâtres, de salles de musique, d'aréna de hockey et de salles communautaires, à un environnement de travail centré autour de la vie de bureau et des principales institutions fédérales.

Ce changement a eu des conséquences importantes. Certaines communautés culturelles ont perdu leur quartier et leurs lieux de rencontre traditionnels. La ville a perdu de nombreux lieux de culture qui étaient autrefois des destinations où les Ottavians se rendaient pour découvrir les films, expositions, spectacles musicaux, pièces de théâtre et spectacle de danse les plus à la mode.



9- La basilique Saint-Patrick, 2022.



10- Ho-Ho Café, 248, rue Albert, 1955 © Archives de la ville d'Ottawa

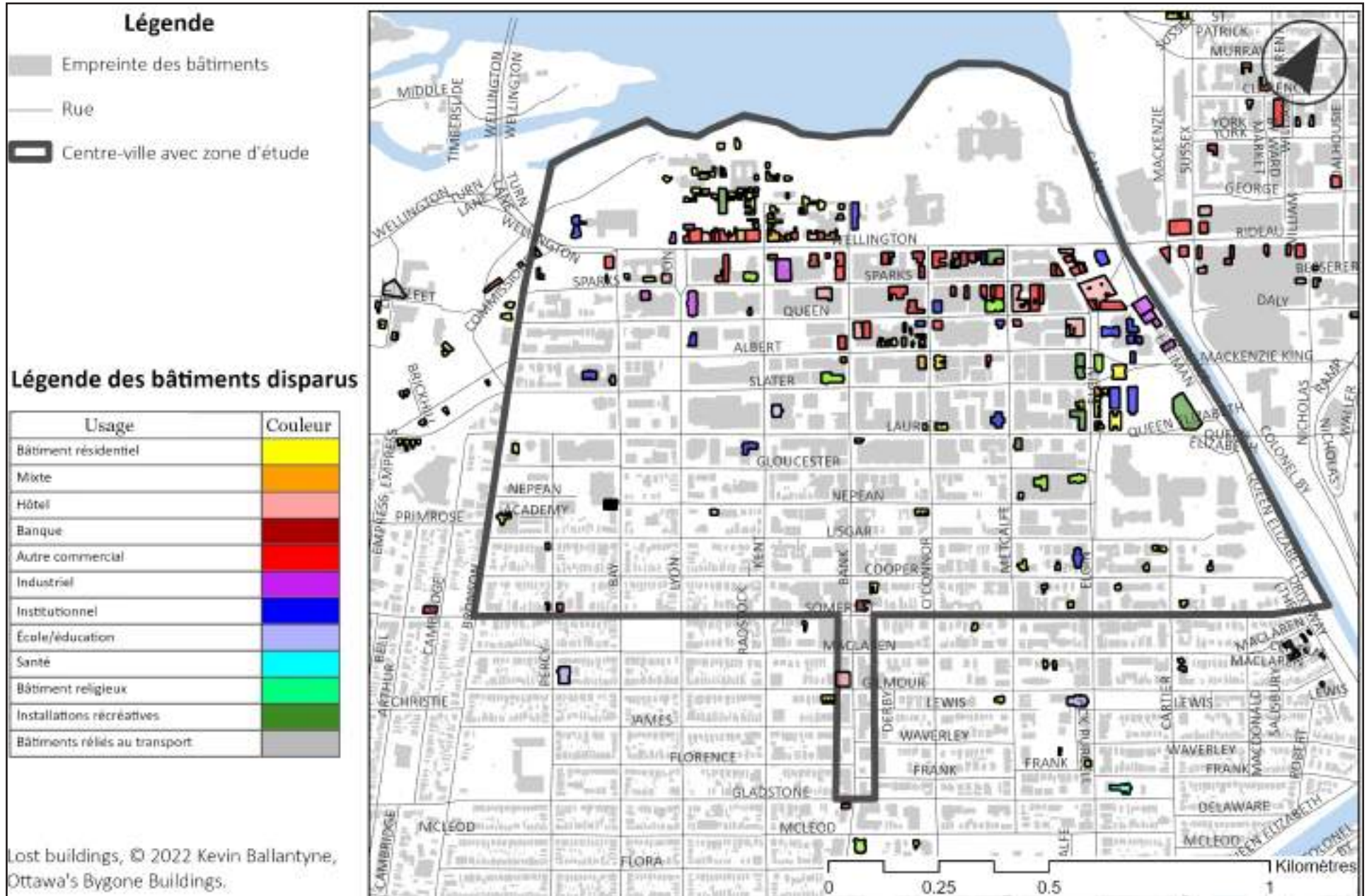


11- Extérieur du théâtre Russell, 1927.

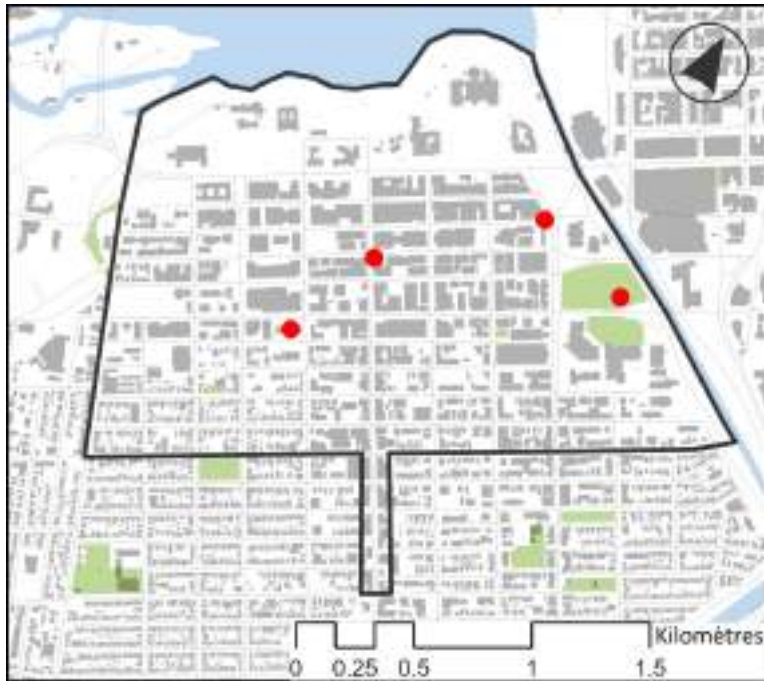


12- L'Arena ou patinoire Dey, 1910.

## BÂTIMENTS DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA QUI ONT DISPARU







Ces changements ont également créé de nouvelles opportunités pour Ottawa. Avec la construction de nouvelles tours, les fonctionnaires ont afflué vers le centre-ville, de même que de nouvelles industries à la recherche d'un endroit où s'implanter et se développer, ce qui a eu un effet positif sur la vitalité économique de la ville. Le centre-ville génère plus de 150 M\$ en impôts fonciers pour l'ensemble de la ville d'Ottawa. Les quartiers du centre-ville (Somerset, Kitchissippi, Rideau-Vanier) représentent plus de 350 M\$, soit environ 20 % des recettes de l'impôt foncier de la ville, qui s'élèvent à plus de 1,5 G\$ (2019). Il s'agit véritablement d'une zone vitale pour l'ensemble de la ville.

Les centres-villes se distinguent des autres quartiers de la ville. Ils sont la vitrine de l'identité de la ville, y compris par le biais du patrimoine bâti puisque ce sont souvent parmi les quartiers les plus anciens, ainsi que le trait d'union de ses récits urbains. Ce sont des

lieux essentiels où les citoyens se rassemblent pour célébrer, protester, s'exprimer et afficher leur fierté d'appartenir à une ville.

Ce sont des aimants pour les émotions collectives, les expressions, les investissements et les initiatives. Ottawa a besoin d'un tel centre-ville que tous les citoyens, quel que soit leur quartier, reconnaissent naturellement comme l'endroit où se déroulent les événements importants.

**Le centre-ville compte plus de 30 000 habitants et plus de 600 entreprises qui, ensemble, génèrent la majeure partie des recettes fiscales de la ville.**

**C'est dans le centre-ville que se trouvent la plupart des principales attractions de la ville. Les 11 millions de visiteurs annuels génèrent 2,2 G\$ de dépenses et des dizaines de milliers d'emplois.**

**Son impact sur la ville est indéniable.  
Nous ne pouvons pas nous en passer.**

Le centre-ville est la plaque tournante essentielle qui relie le marché By, Lansdowne et les plaines LeBreton, des secteurs où tous les niveaux de gouvernement se sont engagés à investir pour l'avenir d'Ottawa. Sans un centre-ville dynamique, l'impact de ces investissements sera réduit.

Le centre-ville est important parce qu'il est le cœur de notre ville, le cœur de notre ville, notre patrimoine bâti et la qualité du bâti contemporain évoquent notre identité, c'est là que nous nous rencontrons, que nous nous réunissons et que nous présentons ce que nous avons de mieux à offrir au monde. Aujourd'hui, nous avons la possibilité d'envisager un centre-ville qui soit formidable et qui reflète notre fierté collective. C'est l'occasion de le définir à notre image.

# UN CENTRE-VILLE EN CRISE

Le centre-ville d'Ottawa traverse une crise qui nécessite une action visionnaire et transformatrice. Les modèles de planification, de conception et de prestation de services qui ont créé le centre-ville actuel doivent être réexaminés afin d'évaluer leur pertinence par rapport aux défis d'aujourd'hui et de demain.

Le centre-ville connaît une crise du logement, une crise en lien avec la santé mentale, une crise liée à la consommation de drogue, une crise économique et une crise environnementale liée aux changements climatiques.

## CRISE DU LOGEMENT

- Plus de 1 300 personnes en situation d'itinérance à Ottawa
- 12 000 personnes en attente d'un logement social
- 3,5 % de logements familiaux
- Le coût moyen d'une chambre à coucher est de 777 179,26 \$.
- Loyer moyen d'une chambre à coucher est de 2 434 \$.

## CRISE EN SANTÉ MENTALE

- 4 cliniques de santé mentale et 1 unité mobile dans la zone d'étude
- Temps d'attente de plus de 5 ans pour un logement supervisé

## CRISE DE CONSOMMATION DE DROGUE

- 3 sites de consommation supervisée
- Au service de 160 personnes par jour
- 72,1 visites mensuelles aux urgences pour surdose d'opioïdes
- Augmentation de 83,5 % depuis 2018 des visites d'urgence pour overdose d'opioïdes

## CRISE ÉCONOMIQUE

- Les propriétés commerciales sont le type de propriété qui génère le plus de revenus
- 19 % de visites en moins au centre-ville qu'avant la pandémie
- 54 % de reprise économique après la pandémie

## CRISE ENVIRONNEMENTALE

- Augmentation de la température de 1,3°C entre 1946 et 2016, attendue à 2-3°C d'ici 2050
- Augmentation des précipitations de 37,5 mm d'ici à 2030
- La quasi-totalité de la zone d'étude est un îlot de chaleur entre 27 et 32°C en juillet 2019



# UNE VISION PARTAGÉE

**NOTRE VISION COMMUNE DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA EST CELLE D'UN LIEU OÙ LES GENS SE RASSEMBLENT POUR VIVRE, TRAVAILLER, VISITER, EXPLORER ET S'EXPRIMER.**

Nous envisageons un centre-ville qui soit une destination culturelle de premier plan avec une vie de rue animée, où les résidents, les travailleurs et les visiteurs apprécient la créativité artistique et culturelle du centre-ville, et peuvent profiter de nombreux espaces verts, un environnement bâti patrimonial et contemporain de qualité, et d'événements en plein air. Nous voyons le centre-ville comme une zone où les relations entre les secteurs public et privé sont solides et où tous les secteurs donnent la priorité à des projets ayant un impact dans le cadre d'une approche collaborative visant à soutenir le centre-ville d'Ottawa en tant que centre d'activité.

Nous envisageons un quartier où les services sont facilement accessibles et où des logements abordables sont disponibles, ce qui attirera de nouveaux résidents et travailleurs. Nous prévoyons que les nouveaux résidents, qu'il s'agisse de familles ou de jeunes professionnels, façonneront un nouveau centre-ville culturellement diversifié et inclusif, tout en participant à l'économie locale et en la renforçant. Un endroit où les programmes de la ville améliorent le sentiment de bien-être et de sécurité de chacun. Nous pouvons imaginer Ottawa comme un chef de file dans des secteurs clés de croissance, où les communautés et les entreprises peuvent incuber et se développer. Nous prévoyons que le centre-ville d'Ottawa sera un modèle d'adaptabilité au changement climatique, bénéficiant de technologies énergétiques novatrices et d'une infrastructure favorable aux piétons avec une accessibilité universelle tout au long de l'année.

Afin d'atteindre cette vision, nous recommandons d'accélérer les processus qui encouragent les actions de transformation. En identifiant et en incorporant des leviers de changement spécifiques, qui peuvent être mis en œuvre par une future entité dédiée à la coordination de tous les acteurs concernés, nous pouvons travailler ensemble pour faire en sorte que cette vision devienne une réalité.



13-Vue aérienne du Parlement d'Ottawa et de la rivière, 2018 © Tourisme Ottawa

# IMAGINER UN CENTRE-VILLE DURABLE

Un centre-ville revitalisé doit adopter une vision de changement et de transformation, non pas à la mode des années 1960 ou la démolition du passé fit place au ‘progrès’, mais plutôt de manière durable qui équilibre des exigences culturelles, sociales, économiques, et environnementales. Le monde de 2040 sera très différent de celui que nous connaissons aujourd’hui. L’évolution du climat, de la démographie, de l’économie et de la technologie sont quelques-uns des changements prévisibles auxquels nous pouvons préparer la ville.

En effet, les circonstances actuelles s’expliquent en partie par un centre-ville conçu par Jacques Gréber, urbaniste chargé par le gouvernement fédéral de concevoir le plan directeur de la capitale nationale en 1950, qui a favorisé la concentration de certaines activités au détriment d’une plus grande diversité urbaine. Cette approche a créé une monoculture, un type d’écosystème urbain vulnérable aux chocs, comme dans la nature. Notre centre-ville a été construit en grande partie dans les années 1970 et 1980, en se concentrant sur les tours à bureaux, les stationnements et les services qui attiraient les employés de bureau et soutenaient un service public fédéral en pleine expansion. Cela a déplacé des communautés ailleurs dans la ville,

laissant le centre-ville essentiellement comme un lieu de travail, de 9 à 17 heures, cinq jours par semaine, relié aux banlieues par des autoroutes et des artères permettant aux gens d’entrer et de sortir. Avec l’accélération de la mise en œuvre du travail hybride en raison de la pandémie et de la cession des actifs fédéraux, la monoculture du centre-ville a subi un coup dur. La concentration de tours et la réduction des espaces verts et des actifs ont créé un îlot de chaleur urbain qui se poursuivra à mesure que le changement climatique augmentera les températures. En outre, les surfaces minéralisées des trottoirs, des stationnements, des espaces et des routes rendent difficile l’absorption par le sol de la quantité accrue de

## LE CENTRE-VILLE D’OTTAWA ÉTAIT AU CŒUR DE LA CONCEPTION D’UNE VILLE CENTRÉE SUR LA VOITURE DANS LES ANNÉES 1960-70.



14- Centre-ville d’Ottawa, 1979 © Archives de la ville d’Ottawa

précipitations et, au contraire, exercent une pression sur l’infrastructure de gestion de l’eau. L’endroit est mûr pour le changement.

Le futur centre-ville d’Ottawa comptera plus de résidents, sera ouvert à la diversité, s’adaptera à un climat différent, contribuera au bien-être culturel et économique de la ville, sera dynamique sur le plan culturel et sera une destination. La ville a sa propre trame narrative urbaine, une identité fondée sur la conservation et réhabilitation de son cadre bâti ainsi qu’une présence architecturale contemporaine de qualité. Les travailleurs continuent de s’y rendre ici, mais ils ne sont plus principalement des fonctionnaires. L’itinérance et les problèmes de santé mentale sont pris en charge par un réseau de services bien structuré. Les familles peuvent trouver un foyer et s’épanouir en ville grâce à l’accès au logement et aux écoles.

Ce sont là quelques-uns des ingrédients qui alimentent la vision d'un centre-ville transformé. Ce sont également les ingrédients qui permettent à un lieu d'être durable.

Le présent rapport a adopté le cadre des objectifs de développement durable (ODD) des Nations unies pour guider sa réflexion. Le Canada s'est engagé à mettre en œuvre les objectifs en 2015 et depuis lors, les ministères, la société civile, les municipalités et les organisations à but non lucratif ont adopté ce cadre pour concevoir des politiques en vue d'un avenir meilleur.

Les ODD sont 17 objectifs qui, ensemble, garantissent la durabilité. Ils couvrent l'ensemble des questions sociales, environnementales, culturelles et économiques qui permettent à une société de prospérer. En adoptant consciemment une approche fondée sur les objectifs, les actions prioritaires de ce rapport visent à atteindre la durabilité en touchant à toutes ces questions. La durabilité est le résultat ultime.

## OBJECTIFS DE DÉVELOPPEMENT DURABLE



15- Les 17 objectifs de développement durable (ODD) © Nations Unies



## L'HISTOIRE DE DEUX QUARTIERS :

## LES PLAINES LEBRETON

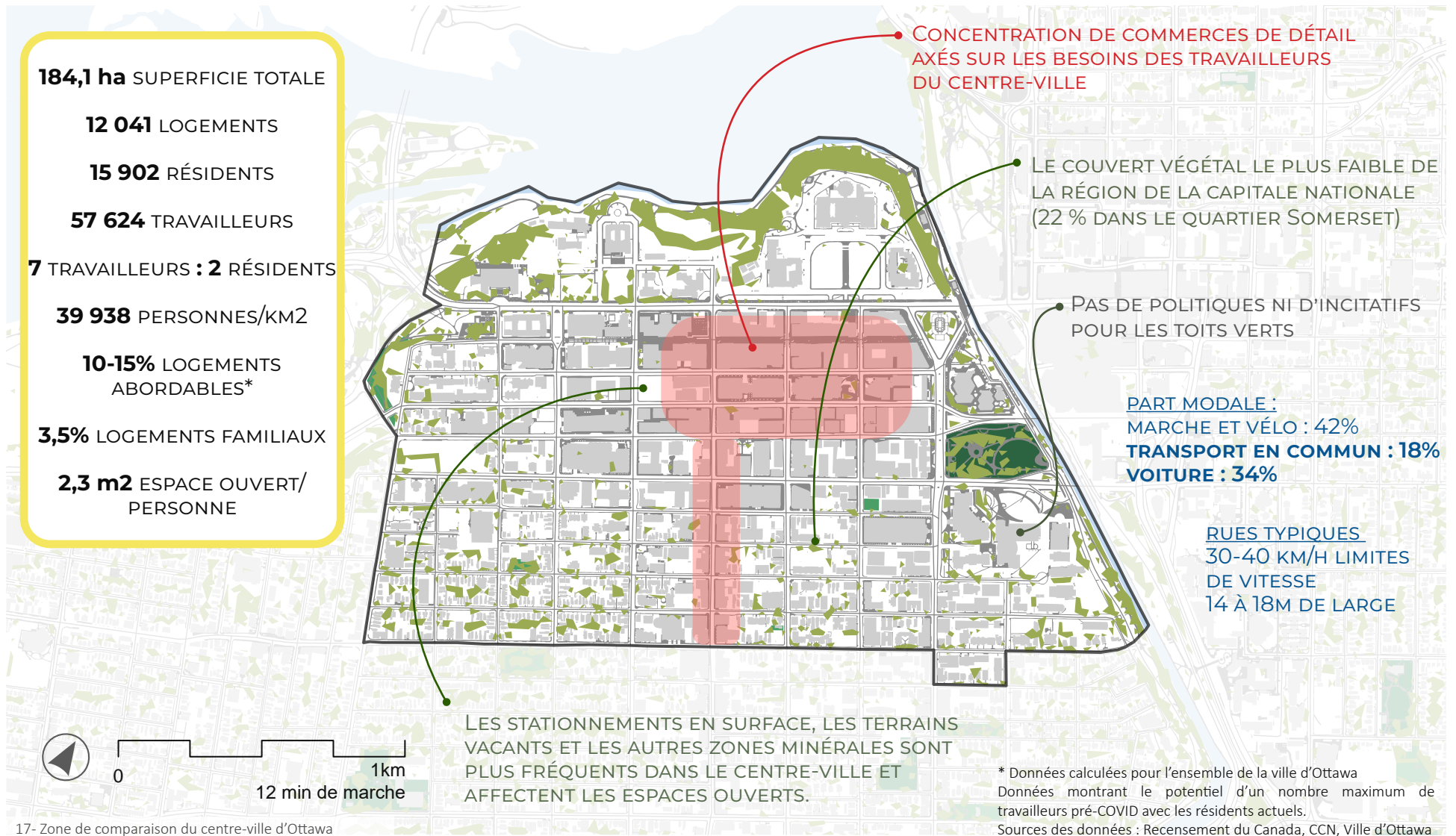
Le développement des plaines LeBreton est envisagé comme la création d'un quartier durable où les considérations pour le bien-être des résidents et des utilisateurs comprennent une infrastructure résistante au climat, un environnement bâti à usage mixte, l'inclusion de logements abordables, des espaces verts et une utilisation limitée de la voiture.





## ET LE CENTRE-VILLE

En revanche, le centre-ville d'Ottawa est un quartier qui doit être transformé de manière durable. En utilisant les mêmes ingrédients de durabilité que ceux inclus dans la vision des plaines LeBreton, la transformation durable du centre-ville changerait radicalement sa forme et sa fonction.



17- Zone de comparaison du centre-ville d'Ottawa

## CHANGEMENT D'OBJECTIF POUR LE CENTRE-VILLE

Le centre-ville d'Ottawa est le fruit d'une vision de la ville des années 1960, axée sur les voitures et les quartiers d'affaires centraux. Aujourd'hui, cette vision a perdu sa raison d'être. Les centres-villes doivent être réinventés principalement autour de leur fonction civique pour les gens en tant que lieux de rassemblement. Ce sont des centres d'innovation, de divertissement et de loisirs.

Environnement politique  
Zonage général, politiques restrictives  
sur les utilisations et les activités

Prédominance des tours à bureaux  
entreprises spécialisées, activités  
économiques pour cols blancs  
Moteurs économiques  
les grandes et moyennes entreprises  
Centre d'innovation  
le secteur privé dans les hautes technologies

Centré sur la voiture  
stationnement, routes  
Biens publics  
salles de concert, parc public  
Divertissement après le travail  
pubs, restaurants



LE CENTRE-VILLE DU PASSÉ

Légende

- ■ Espaces résidentiel
- ■ Espaces de bureaux
- ■ ■ Services et espaces commerciaux

Environnement politique  
Zonage général, politiques adaptatives pour répondre aux nouvelles utilisations et activités

Utilisations mixtes avec de plus en plus de logements

Diversité des entreprises, augmentation des familles résidentes

Moteurs économiques

Petites et moyennes entreprises, économie à la demande, emplois temporaires, innovation

Centre d'innovation

Secteur privé dans les secteurs de haute technologie et les secteurs émergents à forte valeur ajoutée, secteur public, milieu universitaire

Centré sur les personnes

Espaces verts, zones piétonnes, utilisations en toutes saisons

Biens publics

Salles de concert, parcs publics, centres de connaissances, centres communautaires, galeries d'art

Divertissement 24 heures sur 24

Restaurants, théâtres, salles de concert, arènes



**LE CENTRE-VILLE DE L'AVENIR**





# 2

## LEVIERS ET EXEMPLES

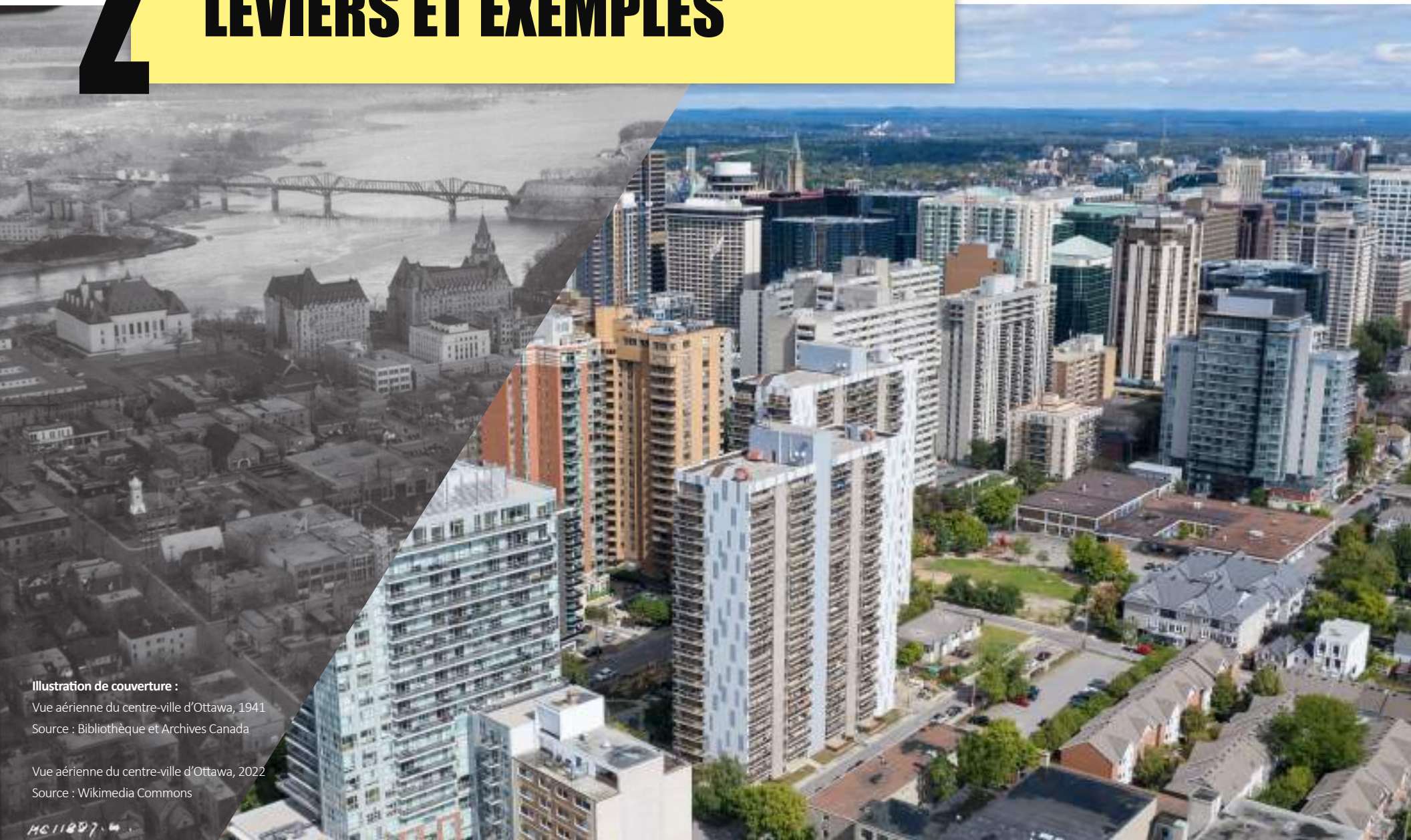


Illustration de couverture :

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 1941

Source : Bibliothèque et Archives Canada

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 2022

Source : Wikimedia Commons

HC11807-6

## PILIERES ET LEVIERS DE TRANSFORMATION

L'éventail des questions et des solutions potentielles discutées au cours de nos travaux s'articule autour de quatre piliers qui sont à la base de la transformation du centre-ville. Ces piliers sont décrits comme Vivre, Jouer, Entreprendre des affaires et Façonner l'espace.

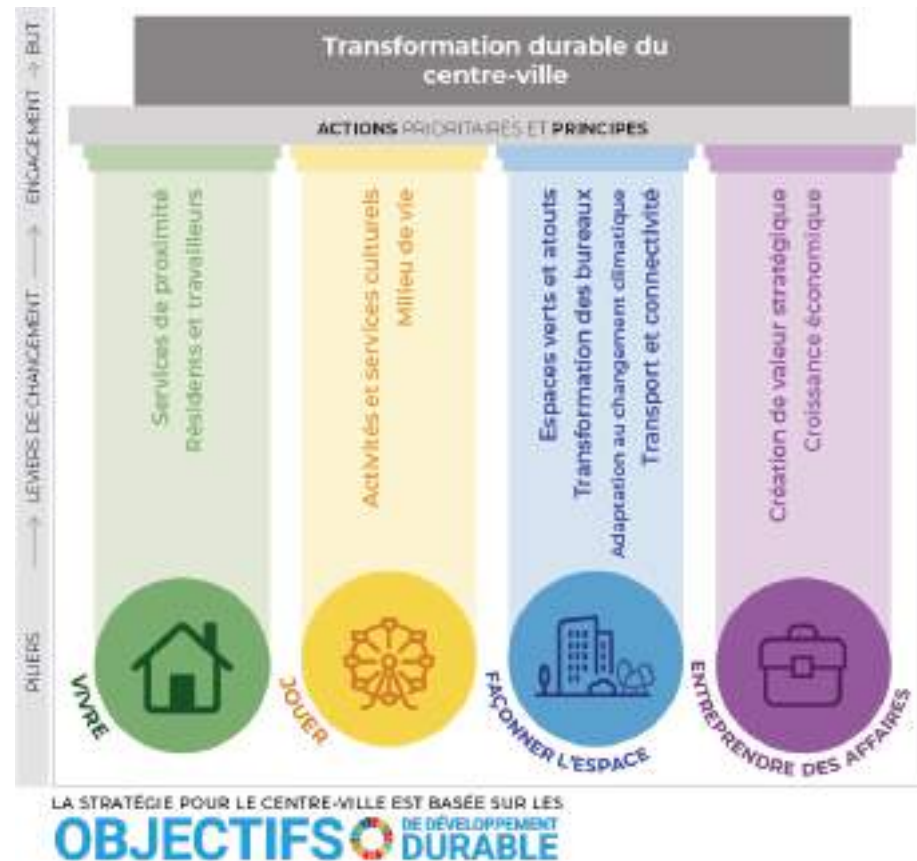
Vivre concerne les conditions qui permettent à une communauté de prospérer, de se sentir en sécurité et d'éprouver du bien-être. Jouer se concentre sur les activités qui donnent vie à un lieu, la culture, les sports et les divertissements. Entreprendre des affaires s'intéresse aux conditions économiques qui permettent à une série d'entreprises de s'implanter, de se développer et de contribuer aux revenus de la ville. Façonner l'espace est la transformation physique du lieu pour s'adapter à l'évolution de la démographie, de l'environnement, de l'économie et de la technologie. Les piliers fournissent une image complète des fondations d'un centre-ville transformé.

Pour exploiter tout le potentiel d'un centre-ville revitalisé, le présent rapport identifie les leviers de transformation qui, une fois activés, devraient stimuler le changement et produire les avantages les plus importants en termes de durabilité.

Ces leviers sont présentés ici avec des exemples concrets de leur efficacité à Ottawa et ailleurs.

Les discussions ont généré des idées et des solutions qui ont démontré la nécessité d'agir. Le présent rapport propose une liste d'actions que le Groupe de travail recommande en priorité pour soutenir le changement.

Une approche durable de la transformation du centre-ville repose sur la nécessité de gérer les changements démographiques, économiques, sociaux, environnementaux et culturels. Le centre-ville centré sur la voiture imaginé par Greber et d'autres bâtisseurs de villes du siècle dernier doit évoluer vers un quartier centré sur les personnes qui contribue à l'économie et à l'identité de la ville.





 **ACTIVITÉS ET SERVICES CULTURELS**



18-Portes du quartier chinois © Tourisme Ottawa

 **SERVICES DE PROXIMITÉ**



19- Épicerie à Centretown © Matt Richling

 **ESPACES ET ATOUTS VERTS**



20- Des résidents profitent du parc à l'automne 2019

 **MILIEU DE VIE**



21- Winterlude, 2019 © Tourisme Ottawa

 **CROISSANCE ÉCONOMIQUE**



23- RBC Ottawa Bluesfest aux plaines LeBreton 2010 © Tourisme Ottawa

 **APPROCHE STRATÉGIQUE À LA CRÉATION DE VALEUR**



25- Bibliothèque publique d'Ottawa, 2015 © Ottawa Architects, Flickr

 **RÉSIDENTS ET TRAVAILLEURS**



26- Taverne sur le Hill et le Parlement © Tourisme Ottawa

 **CONVERSION D'ÉDIFICES À BUREAUX**



22- Constitution Square, 2019.

 **L'ADAPTATION AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES**



24- Musée canadien de la guerre, 2006.

 **TRANSPORT ET CONNECTIVITÉ**



27- Faire du vélo dans la capitale, 2018 © Tourisme Ottawa

Chaque levier est une opportunité qui a un impact sur la transformation du centre-ville. Ces leviers ont démontré leurs avantages, comme le montre le travail d'une sélection de partenaires au centre-ville et ailleurs dans la ville, ainsi que dans d'autres endroits comparables à Ottawa. Chaque levier comprend un échantillon de partenaires en action et des exemples de leur efficacité.



# Activités et services culturels



## POURQUOI EST-CE IMPORTANT DANS LE CENTRE-VILLE?

La culture génère d'importants avantages économiques et sociaux et peut être mise en valeur dans le centre-ville d'Ottawa. Il existe une opportunité extraordinaire de stimuler les investissements dans ce secteur sous-exploité par le biais d'activités, d'événements, d'infrastructures, de soutien aux artistes et d'art public. Le centre-ville combine l'un des plus anciens quartiers de la ville et son infrastructure la plus récente, ce qui en fait un lieu idéal pour mettre en valeur l'identité de la ville en tant qu'entité historique, innovante et créative. Cela contribuera à soutenir la vision de la ville de devenir un centre de créativité et une destination pour la culture.



28- Festival de jazz d'Ottawa à Confederate Park, 2016.

## CHIFFRES CLÉS

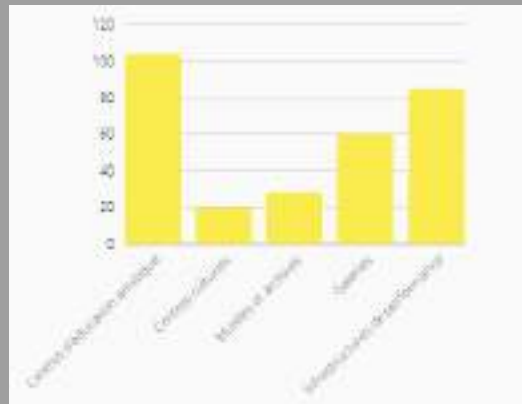
# 3,4 G\$

Le PIB de la culture à Ottawa en 2016

Source: Ottawa Cultural Alliance, 2019

# 11 millions de touristes à Ottawa par an

Source: Ottawa Tourism



Source: Ottawa Community Foundation, 2016

# 113 FESTIVALS À OTTAWA

Source: Ottawa Culture Research Group, 2018

## CE QUE LES GENS DISENT



Les offres culturelles peuvent inclure des événements et des expositions qui présentent l'art, la musique et les histoires autochtones, ainsi que des opportunités pour les non-autochtones d'apprendre l'histoire et les expériences actuelles des peuples autochtones.

Traduction libre



## IMPACT



Pour chaque dollar investi dans la culture et les activités culturelles, le rendement est de 6\$. Les quartiers où les activités culturelles, les structures patrimoniales et l'architecture de qualité sont les plus concentrées se classent au premier rang en termes de bien-être, d'attractivité et de créativité.

## VERS UNE VISION

Le centre-ville d'Ottawa est un quartier culturel dynamique où les Ottavien(ne)s viennent se divertir toute l'année, où les artistes d'Ottawa peuvent montrer leur créativité et qui fait de la ville une destination culturelle de premier plan en Amérique du Nord. Le centre-ville d'Ottawa complète les investissements réalisés à Lansdowne, au marché By et sur les plaines LeBreton.

## ÉTUDE DE CAS : MONTRÉAL

### Quartier des Spectacles

Le Quartier des Spectacles de Montréal est un centre dynamique pour les arts et les divertissements. Connu comme l'un des plus grands quartiers culturels du monde, le secteur présente une variété de théâtres, de salles de spectacles, de galeries d'art et d'espaces publics, et accueille de nombreux festivals de musique, expositions, spectacles et productions culturelles (comme le Festival international de jazz de Montréal et le Festival Juste pour rire) qui attirent à la fois les résidents de la ville et les visiteurs. Le Quartier des Spectacles est une mosaïque d'arts, d'engagement communautaire et d'échanges culturels, et est devenu un symbole reconnu de la créativité au Québec.

## CE QUI SE PASSE À OTTAWA



29- Murale sur la rue Preston dans la Petite Italie, 2018 © Tourisme Ottawa

La Semaine italienne d'Ottawa est un festival artistique et culturel qui se tient chaque année depuis 1975. Il s'agit de l'un des plus anciens festivals artistiques et culturels d'Ottawa, qui célèbre le riche patrimoine des Italiens et des Italo-Canadiens. Bien qu'il se concentre sur le quartier de la Petite Italie, des événements et des activités sont organisés dans toute la ville d'Ottawa, notamment un cours de maître sur la dégustation de fromages italiens, des concerts de musique de chambre italienne et le Mercato di Preston St mettant en vedette des artistes locaux.

## PARTENAIRES EN ACTION



OTTAWA MUSIC  
INDUSTRY COALITION  
COALITION DE L'INDUSTRIE  
DE LA MUSIQUE D'OTTAWA



TOURISME  
OTTAWA  
TOURISM

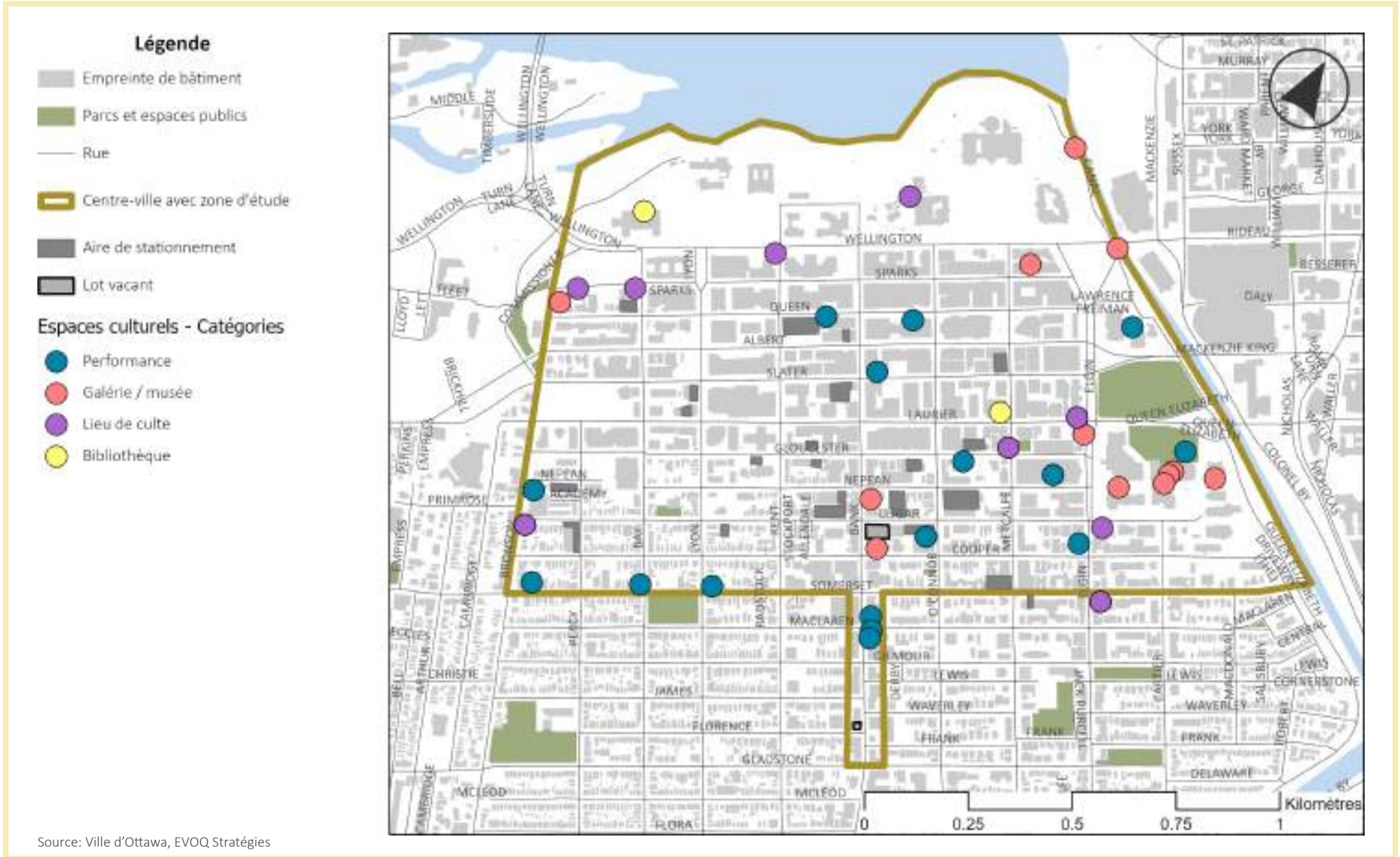
La Coalition de l'industrie de la musique d'Ottawa travaille avec des artistes, des entreprises, des festivals et des salles de concert pour créer et promouvoir une industrie musicale locale dynamique dans la région de la capitale nationale.

Tourisme Ottawa se consacre à la création d'une industrie touristique responsable, durable et positive dans la région de la capitale nationale, qui renforce et profite aux communautés et aux entrepreneurs locaux, socioculturels et autochtones.



30- Quartiers des Spectacles © Stéphan Poulin, Tourisme Montréal

## ESPACES CULTURELS ÉTABLIS OU POTENTIELS DANS LE SECTEUR D'ÉTUDE DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA







# Milieu de vie



## POURQUOI EST-CE IMPORTANT DANS LE CENTRE-VILLE?

Le milieu de vie est un levier facile à exploiter qui permet de passer d'un environnement de travail de bureau à un environnement traditionnellement associé à la vie urbaine. Elle offre un état d'esprit différent pour stimuler l'activité. C'est un levier qui nécessite d'abord une révision de la politique et ensuite des changements physiques dans l'environnement urbain. Il met l'emphase sur la conservation du patrimoine bâti et vise sa réhabilitation lorsqu'il permet d'exprimer l'identité du quartier. Il favorise des interventions architecturales et urbaines de qualité to renforcer le récit de son identité. Il contribue à l'inclusion sociale, aux opportunités économiques et à la qualité de vie des résidents.



31- Festival des musiciens sur la rue Sparks © Tourisme Ottawa

## CHIFFRES CLÉS

**0,637 KM**  
DES ENTRÉES DE STATIONNEMENT  
ET DES MURS AVEUGLES  
SANS CONTACT AVEC LA RUE  
Source: EVOQ Stratégies, 2023

Longueur totale  
du réseau piétonnier  
**76,978 km**  
Source: EVOQ Stratégies, 2023

**5 Places**  
2 PUBLIC + 3 PRIVÉ  
Source: EVOQ Stratégies, 2023

**Rue Sparks**  
1 RUE PIÉTONNE  
Source: EVOQ Stratégies, 2023

## CE QUE LES GENS DISENT

restrictions  
corridors de transport  
**plus propre**  
**plus sécuritaire**  
communauté  
logements abordables  
parcs  
hébergements temporaires adéquats  
initiatives  
programmes sociaux  
animation de rue  
**itinérance**  
la rue Sparks  
environnement  
gens  
centres de traitement des dépendances  
restaurants et cafés  
services en santé mentale

“  
*Des trottoirs plus nombreux et plus larges avec des pistes cyclables séparées, des intersections protégées dans tout le centre-ville d'Ottawa, plus d'ombre pour les piétons.*

Traduction libre



## IMPACT



Faciliter le milieu de vie permet d'augmenter le nombre de petites entreprises, d'accroître les recettes touristiques, de multiplier les possibilités d'intégration économique, de réduire les conflits entre les personnes vivant dans les rues et les entreprises, d'afficher l'identité d'une ville et de renforcer un quartier.

## VERS UNE VISION

Le milieu de vie dans le centre-ville est dynamique et passionnante, répondant aux besoins des résidents, des travailleurs et des visiteurs. Elle est de nature organique, avec des activités permanentes et temporaires. La vie de rue est la plus animée lorsque la nourriture, la musique, l'art et les spectacles sont en pleine action. Les gens se rassemblent à différents moments de la journée pour participer ou simplement pour se promener et profiter de la vue, des sons et des odeurs du quartier (voir la carte de l'annexe C).

## ÉTUDE DE CAS : PARIS, FRANCE

### Paris-Plages

Le programme "Paris-Plages" a été lancé en 2002 pour les Parisiens qui ne pouvaient pas quitter la ville pendant les mois les plus chauds. Chaque été, des plages artificielles temporaires sont aménagées le long de la Seine, dans le centre de Paris, offrant aux habitants et aux visiteurs des lieux de détente gratuits et des activités de loisirs au bord de l'eau. On y trouve des pelouses fraîches, des parasols, des chaises longues, des palmiers, des activités culturelles et sportives. Depuis sa création, l'opération "Paris-Plages" s'est enrichie de nouvelles structures, d'aménagements et d'activités : navette maritime, piscine flottante, cours de danse, sculptures sur sable, cafés, compétitions sportives sur les berges, etc.

## CE QUI SE PASSE À OTTAWA



32- Parliament Hill Yoga © Ottawa Tourism

Les résidents et les visiteurs ont participé à des cours de yoga gratuits en plein air sur la colline du Parlement pendant les mois d'été, en partenariat avec Lululemon et Pure Yoga.



## PARTENAIRES EN ACTION



L'objectif est de faire progresser la connaissance et l'appréciation de la musique grâce à une programmation créative, des expériences musicales uniques et une collaboration avec divers artistes.

Un quartier commercial où les entreprises et les propriétaires collaborent avec des partenaires locaux pour améliorer le marketing, le recrutement d'entreprises et les événements spéciaux de la zone piétonne.

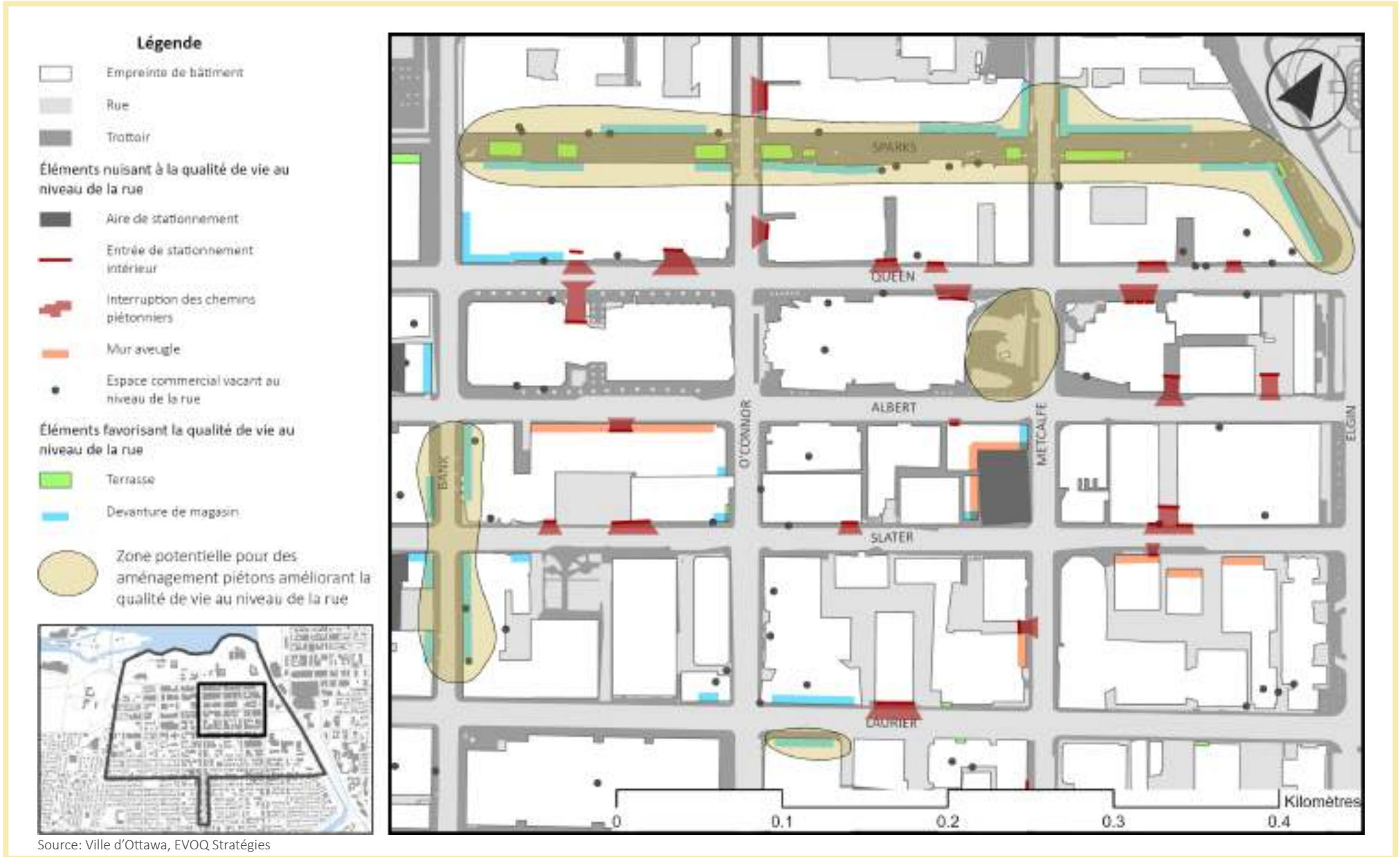


Communauté dynamique et une zone commerciale axée sur la connexion des gens au centre-ville. Comprend des programmes locaux qui améliorent la communauté, développent les entreprises et les investissements et deviennent un quartier culturel, de divertissement et d'affaires.



33- Plage artificielle de Paris-Plage, 2013.

## OPPORTUNITÉS ET VULNÉRABILITÉS DE L'ANIMATION DES RUES : EXEMPLE DANS LE CENTRE-VILLE









# Croissance économique



## POURQUOI EST-CE IMPORTANT DANS LE CENTRE-VILLE?

Le centre-ville est une source importante de revenus pour la ville et pour de nombreuses entreprises. Cette capacité est mise à mal et constitue un axe majeur de la revitalisation. La croissance économique est un levier qui permet d'établir des priorités et de réinventer la façon dont le centre-ville répondra à l'économie du futur. C'est l'occasion de jeter les bases d'un centre-ville qui continue à contribuer activement à l'économie de la ville.



34- Shopping au Marché By © Ottawa Torusim

## CHIFFRES CLÉS

**13,9 G\$** Centre-ville d'Ottawa  
en PIB

Source: PricewaterhouseCoopers, 2021

**2,2 G\$**  
de dépenses des visiteurs chaque année

Source: Tourisme Ottawa, 2023

**424**  
MAGASINS DE DÉTAIL

au centre-ville d'Ottawa

Source: PricewaterhouseCoopers, 2021

**461**  
BARS AND RESTAURANTS

au centre-ville d'Ottawa

Source: PricewaterhouseCoopers, 2021

**Tourisme, arts et culture,  
et divertissement**  
sont des secteurs générateurs de valeur

## CE QUE LES GENS DISENT

travail  
laboratoire  
création de synergies  
**création**  
entrepreneuriat  
ville développement durable  
emploi hôpitaux espaces  
Industrie des sciences de la vie  
Ottawa opportunités  
produits, services, commodités et opportunités de commerce de détail  
innovation croissance

“

*[Nous voulons voir] des marchés artisanaux locaux animés, moins de revendeurs, de la musique de rue, une réduction de la circulation automobile dans certaines rues du marché By, plus d'endroits où s'asseoir. Plus de logements signifie plus de monde, plus d'activité, plus d'économie.*

Traduction libre

## IMPACT



Un centre-ville dynamique a un impact sur l'inclusion en offrant des possibilités de développer des entreprises et d'entrer sur le marché du travail, en attirant de nouveaux résidents qui vivent et investissent dans le centre-ville, et en offrant aux universités la possibilité d'établir des relations avec des employeurs potentiels. Façonner le centre-ville pour qu'il réponde aux moteurs économiques de l'avenir a un impact sur la croissance, la compétitivité et la capacité de la ville à répondre à ses besoins à long terme.

## VERS UNE VISION

Le centre-ville d'Ottawa abrite un grand nombre d'entreprises qui façonnent l'économie de demain et y participent activement. De nouveaux résidents ont élu domicile au centre-ville et ont renforcé la communauté. L'impact économique du centre-ville continue d'être important et sa force économique permet à la Ville d'élargir ses programmes pour aider les plus vulnérables et améliorer le sentiment de bien-être de ses résidents.

## ÉTUDE DE CAS : TORONTO

### Le Distillery District

Cette zone industrielle, autrefois négligée, est aujourd'hui un important vecteur de croissance économique et est reconnue comme une plaque tournante pour les arts, la culture et les divertissements dans la région. Après avoir été rénovés, les bâtiments historiques ont été transformés en zones de développement économique et de promotion du tourisme, et comprennent des galeries d'art, des boutiques, des restaurants et des bars, ainsi que des espaces événementiels. Les utilisations saisonnières comprennent des festivals et des espaces de divertissement, un marché de Noël et des lieux de tournage. Cela a permis de créer des emplois, d'augmenter les recettes touristiques et de renforcer l'importance économique de la région.

## CE QUI SE PASSE À OTTAWA



35- Campus civique du Ottawa Civic Hospital, 2019 © lezumbalabenjena, Flickr

Le nouveau campus de l'Hôpital civique d'Ottawa sera l'un des plus grands hôpitaux de soins intensifs pour adultes au Canada, avec un accent sur les neurosciences et un centre de traumatologie. On estime que le projet apportera environ 2 G\$ à l'économie d'Ottawa, créera plus de 4 000 emplois à temps plein et produira plus de 3,75 G\$. On estime que le nouveau campus accueillera plus de 6 000 travailleurs et renforcera la réputation d'Ottawa en tant que centre mondial de l'innovation médicale, ce qui contribuera à soutenir la création et la croissance des industries du secteur de la santé.

## PARTENAIRES EN ACTION



La CdeC d'Ottawa encourage la création de communautés collaboratives et durables, soutient les entreprises locales, incite les citoyens à vivre, à travailler et à investir à Ottawa, et crée des possibilités d'utilisation positive des ressources et de développement des entreprises.

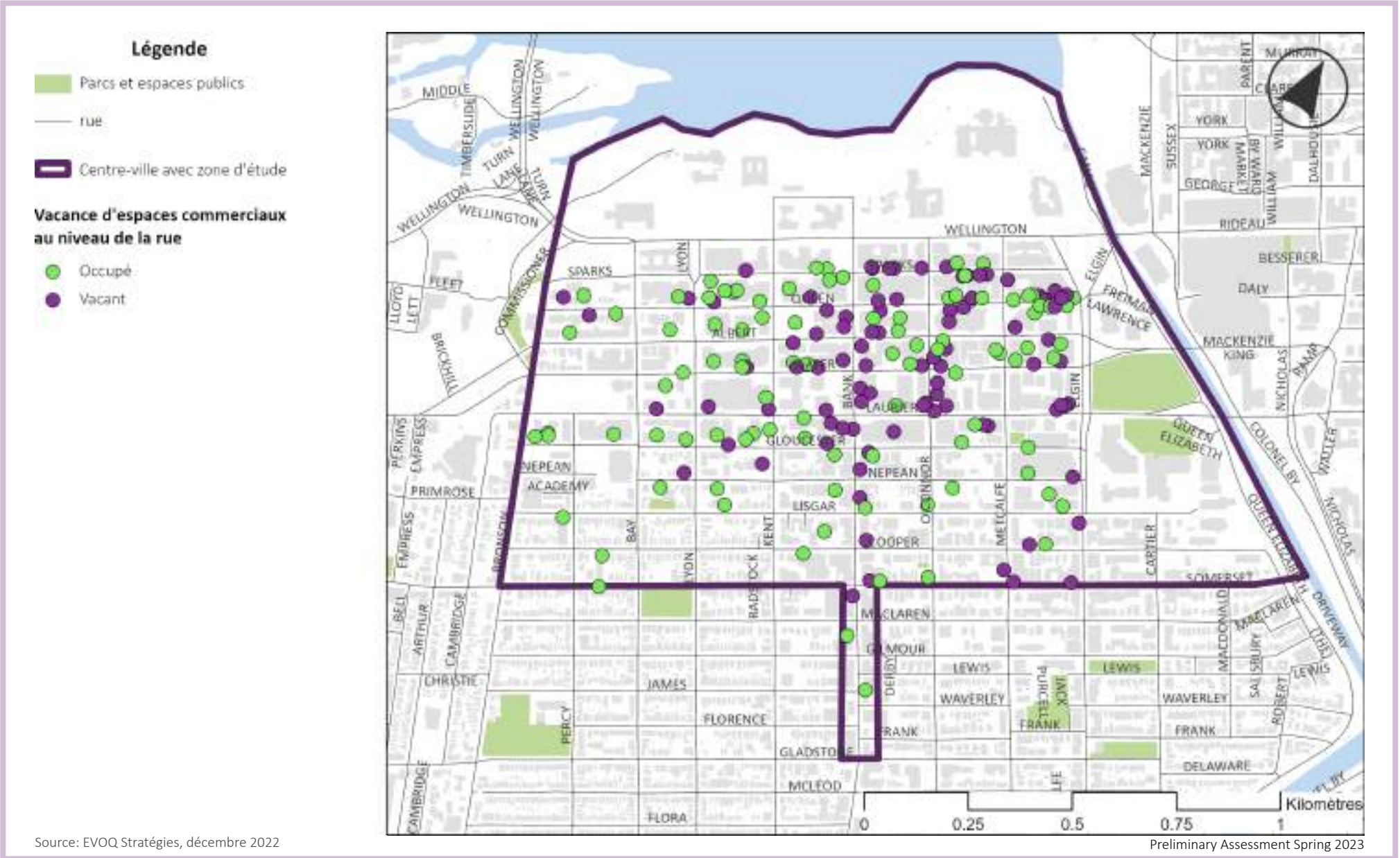
Tourisme Ottawa se consacre à la création d'une industrie touristique responsable, durable et positive dans la région de la capitale nationale, qui renforce et profite aux communautés et aux entrepreneurs locaux, socioculturels et autochtones.



36- Distillery District à Toronto, 2015



## VACANCE COMMERCIALE AU NIVEAU RUE DANS LA ZONE D'ÉTUDE DU CENTRE VILLE D'OTTAWA









# Approche stratégique à la création de valeur



## POURQUOI EST-CE IMPORTANT DANS LE CENTRE-VILLE?

À l'heure où la ville subit des pressions budgétaires, il est essentiel de pouvoir déterminer la meilleure façon d'optimiser les investissements. En outre, le gouvernement fédéral réduit son empreinte, avec des conséquences telles que la vente de l'Esplanade Laurier, tout en réaménageant d'importantes parcelles de terrain, telles que le Block 2 de la rue Wellington. Il s'agit d'opportunités qui affectent l'avenir du centre-ville et pour lesquelles il est essentiel de donner la priorité à l'approche stratégique des investissements publics, dans certains cas en partenariat avec le secteur privé, pour une création de valeur maximale. Une telle approche est un levier pour capitaliser sur la transformation à long terme du centre-ville en offrant une vision globale et cohérente et est un aspect essentiel de la construction de la ville.



37- Panneau d'Ottawa au marché By, 2022 © Tourisme Ottawa

## CHIFFRES CLÉS

**12 TRAVAUX ROUTIERS**  
PROJETS MUNICIPAUX

Source: Ville d'Ottawa, 2023

**6 GRANDS PROJETS**  
AFFECTANT LE CENTRE-VILLE

Source: EVOQ Stratégies, 2023

une **BIBLIOTHÈQUE**  
**PUBLIQUE** peut générer

**256 000 000\$**

**AVANTAGES ÉCONOMIQUES DIRECTS ET INDIRECTS**

Source: Ottawa Culture Research Group, 2018

## CE QUE LES GENS DISENT

transport  
petites entreprises  
animation de la rue  
attractions touristiques  
événements artistiques  
paysage urbain  
investissement résidents

“

*Favoriser la revitalisation du centre-ville d'Ottawa en investissant dans le transport en commun, en soutenant les initiatives de développement économique, en favorisant le logement abordable, en préservant et en célébrant le patrimoine, et en collaborant avec l'administration locale et les parties prenantes.*

Traduction libre

## IMPACT



Puisque les terrains du centre-ville ont une valeur considérable, cette approche permet de renforcer les avantages pour la communauté, d’orienter les investissements privés, de mobiliser et de coordonner les investissements publics pour le développement des quartiers, pour un impact plus important. D’autres impacts incluent le soutien de la croissance, l’encouragement de l’innovation, l’amélioration de la qualité de l’environnement bâti, le renforcement de l’attrait du centre-ville pour les visiteurs et la fourniture de services à la communauté.

## VERS UNE VISION

Les relations entre les secteurs public et privé et entre le gouvernement fédéral et les autorités municipales sont solides, car le travail d’investissement dans le centre-ville et la hiérarchisation des projets à fort impact sont le résultat d’une approche collaborative de la construction de la ville. Grâce à des incitatifs politiques et financiers, des investissements, des partenariats et d’autres mécanismes créatifs, le centre-ville est un pôle d’activité.

## ÉTUDE DE CAS : WINNIPEG

### Waterfront Drive

Situé dans le centre-ville de Winnipeg, le long de la rive ouest de la rivière Rouge et le Exchange District, le projet Waterfront Drive s’est efforcé de revitaliser les berges de la rivière du centre-ville en créant un point central pour un nouveau développement à usage mixte. Auparavant caractérisé par des stationnements et des entrepôts, Waterfront Drive est une initiative réussie qui a permis de créer un quartier prospère au centre-ville, d’améliorer l’accès à la rivière et de revitaliser le quartier Exchange District.

## CE QUI SE PASSE À OTTAWA



38- Rendu de la vue nord de Wasa Zibi Plaza

Zibi est une communauté de 34 acres sur les rives de la rivière des Outaouais qui comprend des espaces commerciaux et des opportunités de vente au détail, des centres d’événements et des espaces de bureaux, des espaces verts au bord de la rivière, des parcs et des places, ainsi que des zones résidentielles. La zone est envisagée comme une communauté durable et un centre de productivité avec des zones de réseautage, des espaces de travail créatifs et des espaces de cohabitation et de travail en commun.



### PARTENAIRES EN ACTION

La CdeC d’Ottawa encourage les entreprises et les citoyens locaux à créer des opportunités durables et collaboratives pour le développement positif des entreprises.

Investir Ottawa développe des programmes et des services pour les entreprises et crée de la valeur grâce à une collaboration innovante et à des opportunités de développement afin de créer de la croissance pour les communautés d’affaires.



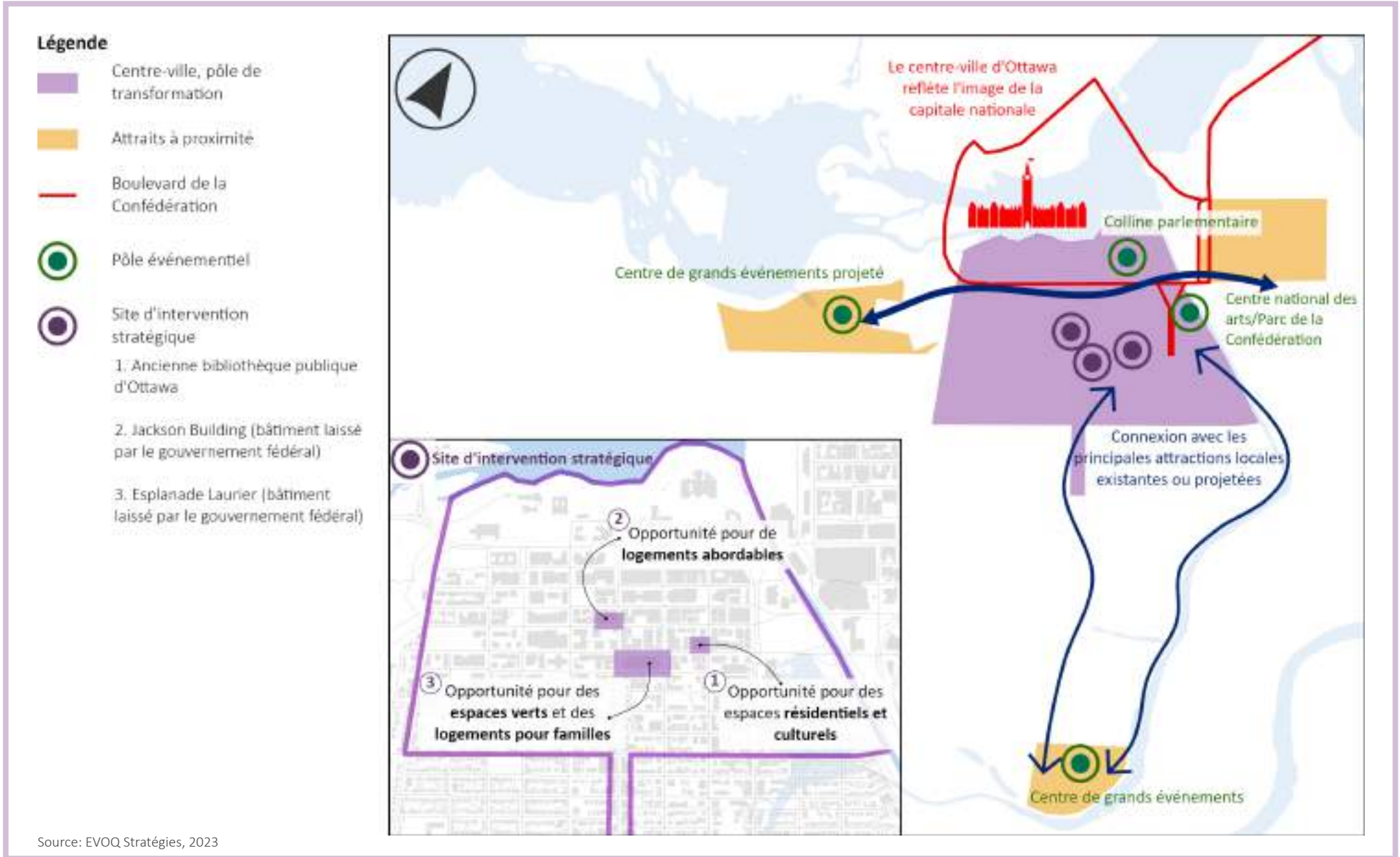
La Ottawa Cultural Alliance s’assure que les besoins, les préoccupations et les opportunités du secteur culturel d’Ottawa sont reconnus par le biais d’un réseau d’engagement culturel collaboratif de la communauté.



39- Waterfront Drive, Winnipeg, 2012



## CONTEXTE DES INVESTISSEMENTS STRATÉGIQUES POUR LA CRÉATION DE VALEUR



Source: EVOQ Stratégies, 2023





# Services de proximité



## POURQUOI EST-CE IMPORTANT DANS LE CENTRE-VILLE?

Fournir des services pour combattre l'itinérance, aider les personnes souffrant de problèmes de santé mentale, soutenir la réduction des risques pour les personnes souffrant de toxicomanie et réduire la consommation de drogues en plein air. Ces mesures sont des leviers immédiats pour modifier la perception du centre-ville comme étant peu attrayant et problématique. Offrir des services et des installations pour soutenir les familles, tels que des centres communautaires, des écoles et des cliniques, est attrayante pour la population dont le centre-ville a besoin pour se développer. Fournir un soutien à l'intégration des immigrants et des réfugiés permet de capitaliser sur leurs contributions sociales et économiques à la croissance d'Ottawa. En général, les immigrants et réfugiés s'enracinent dans le quartier dans lequel ils s'installent en premier.



40- Logement social © Community Housing Transformation Centre

## CHIFFRES CLÉS

**2 écoles**

Source: Ville d'Ottawa, 2023

**6,3%**  
familles avec enfants  
à Centretown

Source: Statistics Canada, 2021

**12,9%**  
plus de 65 ans  
à Centretown

Source: Statistics Canada, 2021

**6 Cliniques de santé générale**

Source: EVOQ Stratégies, 2023

**1 230**

personnes en situation d'itinérance  
à Ottawa

Source: The Homeless Hub, 2021

**4 Cliniques de santé mentale**

Source: EVOQ Stratégies, 2023

**1 Centre de traitement des dépendances dans la zone d'étude**

Source: Ottawa Public Health, 2023

## CE QUE LES GENS DISENT

familles  
épiceries  
cafés  
bars  
écoles  
lieux de divertissement  
personnes âgées  
commerces locaux  
trop d'aires de stationnement  
restaurants  
espaces verts  
diversification  
manque de services sociaux  
**accessibilité**  
systèmes de transport peu fiables  
personnes à mobilité réduite  
plus de services  
infrastructure

“

Plus de logements abordables, plus de refuges, de sites d'injection sûrs, plus d'attention aux causes sous-jacentes de l'itinérance et plus de travail pour y remédier... commencer à construire des logements publics très abordables et entièrement subventionnés, y compris des logements supervisés pour les personnes vulnérables.

Traduction libre



## IMPACT



La réduction du nombre de personnes en situation d’itinérance, la diminution de la consommation de drogues en plein air, la réduction des interventions policières et paramédicales, l’augmentation de la sécurité publique et individuelle, le soutien à l’inclusion et l’amélioration de la qualité des quartiers sont les impacts significatifs de l’application de ce levier. Les résultats économiques comprennent de nouvelles opportunités commerciales, une augmentation des revenus du tourisme et une augmentation de la valeur des propriétés.

## VERS UNE VISION

Le centre-ville d’Ottawa est une communauté inclusive, sûre pour tous. Les gens peuvent accéder aux services dont ils ont besoin de manière efficace. Ils se sentent inclus, entendus et valorisés. Les moyens nécessaires à la prospérité du quartier sont tous disponibles dans la zone, comme les écoles, les cliniques et les services spécialisés.

## ÉTUDE DE CAS : VIENNE

### Le “modèle de Vienne”

Plus de 60 % des résidents vivent dans des logements subventionnés, appartenant au gouvernement municipal et à des coopératives à but non lucratif subventionnées par l’État. Les logements abordables bénéficient d’aides au loyer qui permettent aux résidents de ne pas dépenser plus de 30 % de leurs revenus pour se loger. Les logements municipaux de Vienne comprennent de grands complexes résidentiels, des espaces verts, des cours et des terrains de jeux, ainsi qu’une multitude de services de proximité. Les nouveaux complexes immobiliers sont souvent développés en conjonction avec des voies de transport, des cliniques de soins de santé, des écoles et d’autres équipements. L’approche viennoise crée non seulement des logements, mais aussi une communauté.



42-Logement social à Vienne, 2016.

## CE QUI SE PASSE À OTTAWA



41- Programme “Housing First” © Ville d’Ottawa

Le programme ‘Housing First’ de la Ville d’Ottawa permet aux personnes en situation d’itinérance d’accéder à un logement permanent et à un soutien en fonction de leurs besoins. Le service utilise un outil d’évaluation et des agences d’orientation pour assurer que les personnes ayant les besoins les plus importants ont accès à l’aide plus rapidement. Les efforts collectifs des partenaires communautaires dans la mise en œuvre et le réaménagement du programme ont permis de réduire considérablement le nombre de personnes en situation d’itinérance

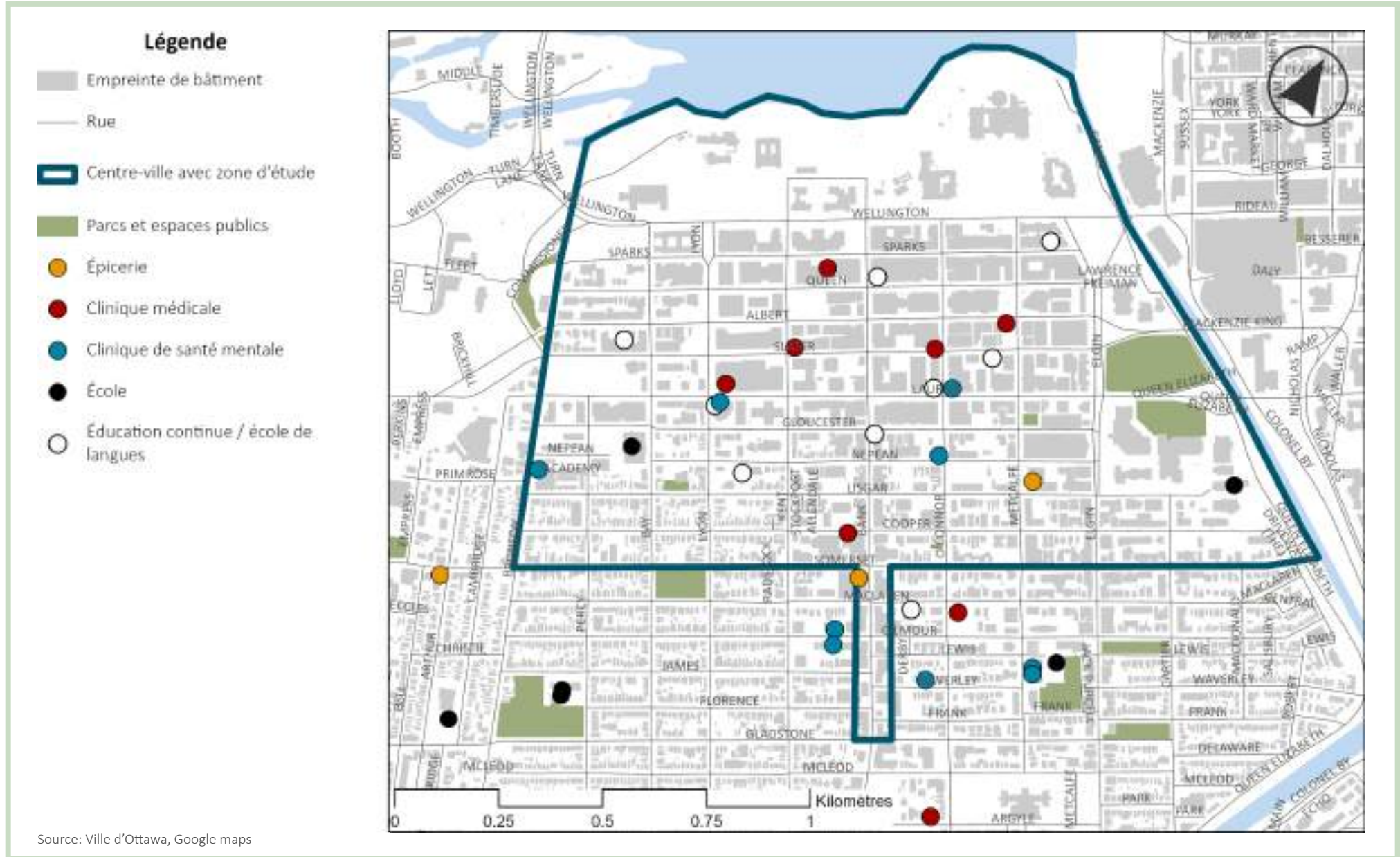
Le Centre fournit des services sociaux et de santé de qualité aux individus et aux familles des communautés locales afin de garantir plusieurs niveaux de soins. Grâce à un engagement actif, l’organisation adapte ses services aux besoins et aux problèmes locaux, ce qui permet d’améliorer la santé des individus et de la communauté.

Une coalition de personnes et d’organisations dirigée par ses membres et travaillant ensemble pour mettre fin à l’itinérance grâce à la gestion et à la coordination des systèmes, à l’éducation publique et à la défense des droits, et à la mobilisation de l’ensemble de la communauté.

## PARTENAIRES EN ACTION



## SERVICES ET ATOUS DANS LA ZONE D'ÉTUDE DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA









# Résidents et travailleurs



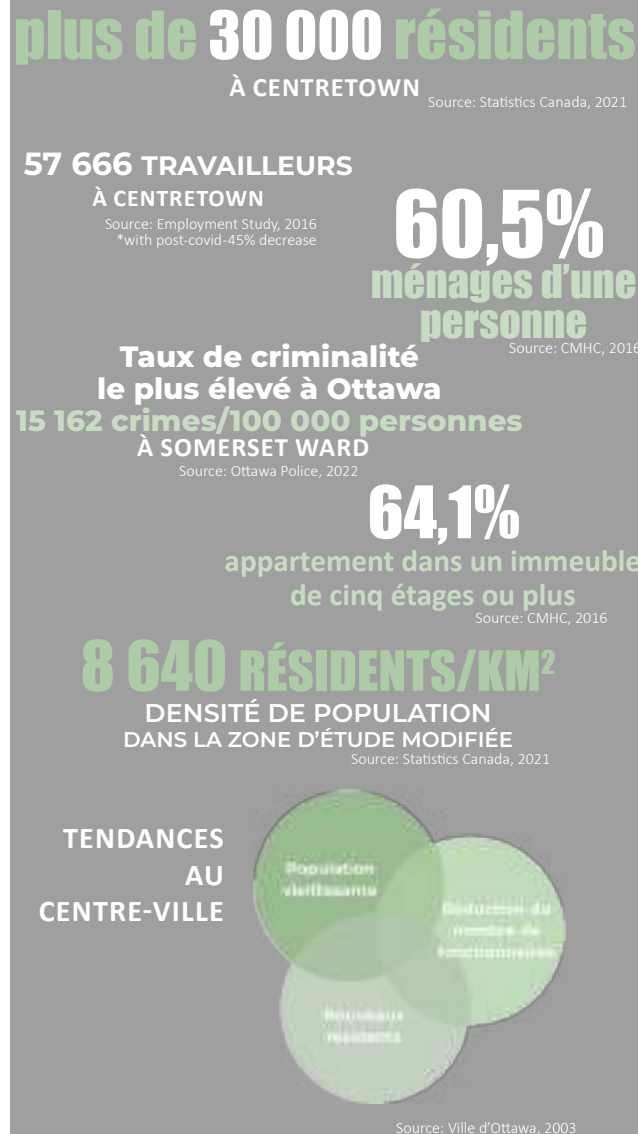
## POURQUOI EST-CE IMPORTANT DANS LE CENTRE-VILLE?

La revitalisation du centre-ville dépend des personnes qui y vivent. Elle doit s'efforcer d'attirer davantage de résidents, en particulier des familles, et tenir compte de l'évolution démographique. Le gouvernement fédéral s'est engagé à attirer plus d'un demi-million de nouveaux immigrants par an, ce qui donne à Ottawa l'occasion de devenir une destination de choix pour de nombreuses personnes. C'est aussi l'occasion d'établir une relation stratégique entre attirer de nouveaux résidents et encourager de l'esprit d'entreprise et soutenir les secteurs économiques à forte croissance. Ces nouvelles entreprises viendraient s'ajouter à celles qui sont déjà bien établies, ouvrant ainsi une nouvelle ère pour notre centre-ville.



43- Parc pour enfants à Lansdowne Park, 2021.

## CHIFFRES CLÉS



## CE QUE LES GENS DISENT



“ La possibilité de trouver un équilibre entre vie professionnelle et vie privée au centre-ville rend la résidence attrayante lorsque des logements abordables, des commerces de première nécessité, l'accès aux transports en commun et une vie culturelle diversifiée sont disponibles.

Traduction libre

## IMPACT



Les résidents, qu'ils soient propriétaires ou locataires, contribuent aux recettes de l'impôt foncier de la ville, dépensent plus localement et s'investissent dans la création d'un quartier sain, attrayant et sûr. En général, les immigrants s'installent et élèvent leur famille dans les premiers quartiers où ils trouvent un logement. Ils attirent également les services et les produits qui répondent aux besoins des communautés culturelles, tels que les épiceries, les institutions culturelles et les centres communautaires.

## VERS UNE VISION

Le centre-ville d'Ottawa est un quartier dynamique où les familles côtoient les jeunes professionnels. De nombreux néo-Canadiens ont fait du centre-ville l'une des nouvelles destinations de la ville en tant que quartier culturel, où les boutiques, les lieux et les événements donnent vie à la diversité culturelle de notre ville.

## CE QUI SE PASSE À OTTAWA



44- Saigon Square, 2020 © R. D. Barry, Flickr

En 1979, Ottawa a adopté le parrainage privé, lorsque Marion Dewar, maire de la ville, mena 'Projet 4000'. Les habitants d'Ottawa ont parrainé 4 000 réfugiés du Viêt Nam, du Laos et du Cambodge. Depuis lors, la communauté vietnamienne a contribué au tissu économique et social de la ville, avec des entreprises, des restaurants, des événements culturels et des échanges internationaux. En plus de promouvoir la diversité culturelle et de stimuler la croissance économique dans la région, la section d'Ottawa du Vietnamese Canadian Centre a également recueilli 16 000\$ de fonds pour les Ukrainiens déplacés en 2022.

## PARTENAIRES EN ACTION



Le Centretown Community Association contribue à améliorer la qualité de vie de tous les habitants du Centretown en informant les habitants du Centretown et en s'engageant avec eux sur les questions importantes pour la communauté et en promouvant les intérêts de la communauté auprès de tous les niveaux de gouvernement.

## ÉTUDE DE CAS : CALIFORNIE

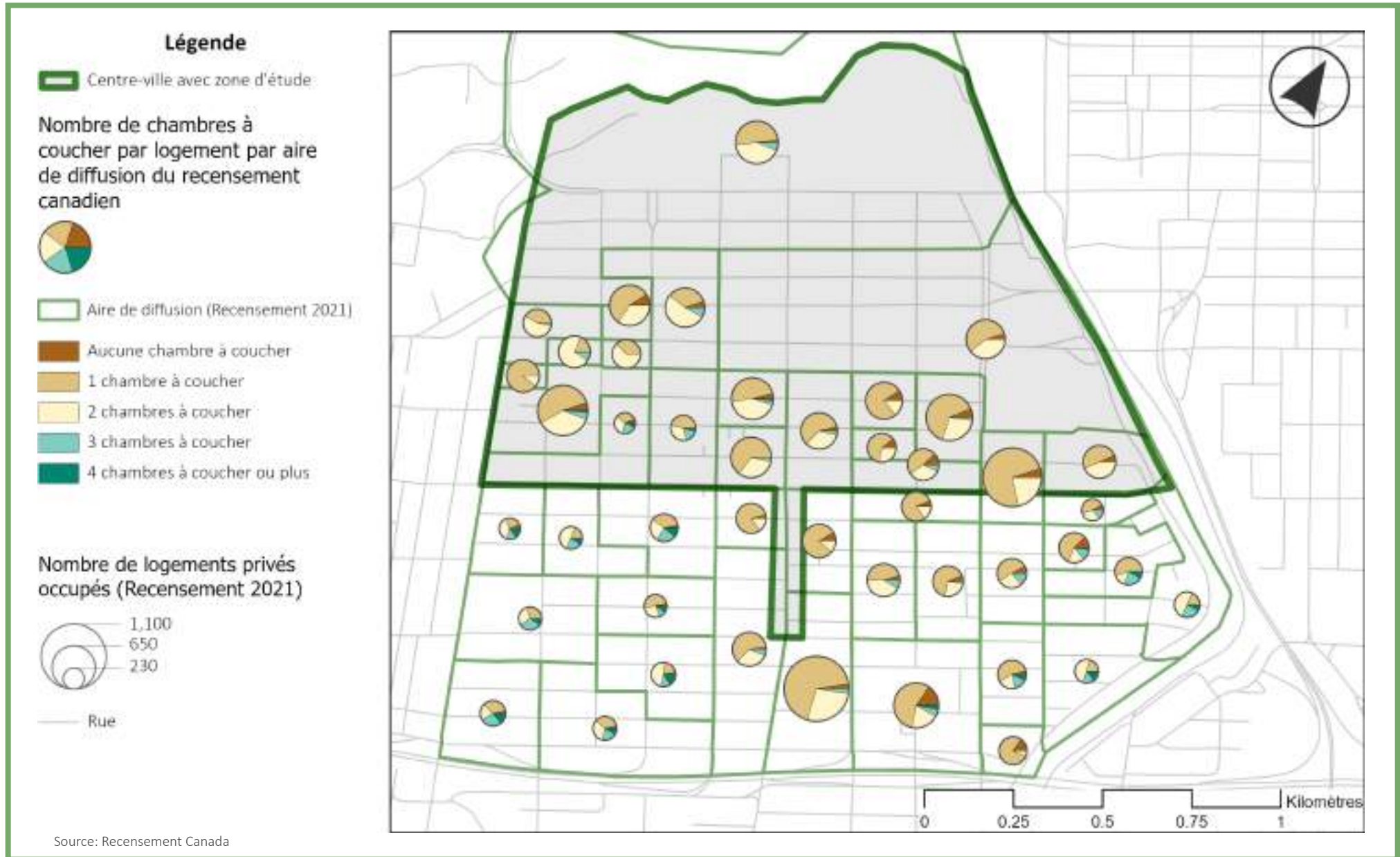
### Silicon Valley

La Silicon Valley, en Californie, est un exemple de région prospère qui a été façonnée par les actions et l'esprit d'entreprise des immigrants et de leurs familles. En 2005, plus de la moitié des entreprises technologiques et d'ingénierie de la Silicon Valley comptaient au moins un immigrant parmi leurs fondateurs, et ce nombre n'a cessé d'augmenter avec les contributions de la génération suivante. Dans la Silicon Valley en particulier, les immigrants ont contribué à faire de la région une plaque tournante du progrès technologique et à attirer des talents du monde entier. Les immigrants apportent des perspectives diverses, renforcent les liens communautaires et la collaboration, et encouragent l'innovation économique et l'esprit d'entreprise.



45- Silicon Valley, 2013.

## CHAMBRES À COUCHER PAR LOGEMENT DANS LES AIRES DE DIFFUSION DE LA ZONE D'ÉTUDE









# Espaces et atouts verts



## POURQUOI EST-CE IMPORTANT DANS LE CENTRE-VILLE?

Les espaces verts sont essentiels au sentiment de bien-être, à la lutte contre le changement climatique, à l'activation d'une zone et à la capacité de densifier un quartier. Centretown a déjà la densité la plus élevée d'Ottawa et continuera d'attirer davantage de personnes, en particulier des familles. Le quartier possède également la plus faible proportion d'équipements municipaux verts par habitant de la ville. Certains secteurs peuvent être mûrs pour un nouvel espace vert emblématique, tandis que d'autres se prêtent mieux à des mini parcs. L'étude des bâtiments obsolètes en vue d'une éventuelle conversion peut être l'occasion d'augmenter le nombre d'espaces et d'atouts verts et de biens verts en convertissant des espaces en parcs et en augmentant les exigences en matière d'arbres et d'autres atouts verts.



46- Commissioners Park, 2018.

## CHIFFRES CLÉS

# 4 jardins communautaires

Source: Ottawa Neighbourhood Study, 2019

# 2,4 M2

d'espace vert/résident et travailleur

Sources: EVOQ Stratégies, 2023

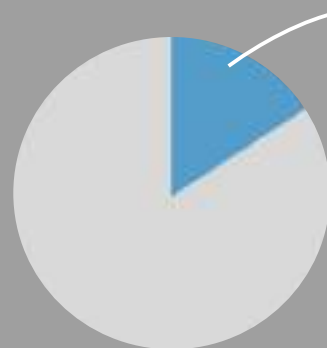
# 5 espaces verts + 5 places privées et publiques

Sources: EVOQ Stratégies, 2023

# 93 398 m2

## Total des espaces verts à Centretown

Sources: EVOQ Stratégies, 2023



# 15,8%

## COUVERT VÉGÉTAL à Centretown

Source: Ottawa Neighbourhood Study, 2019

## CE QUE LES GENS DISENT

accessibilité  
convivialité  
pôles d'attraction  
collaboration  
terrasses communes durabilité  
cour communautaire  
parcs  
voies piétonnes et cyclables  
interactions dans la collectivité  
**espaces verts**  
renforcement de la communauté  
canopée urbaine

# “

...l'accès aux espaces verts dans le centre-ville d'Ottawa pourrait être amélioré en réaménageant les stationnements de surface et les terrains vacants pour en faire des parcs et des place publiques.

Traduction libre

## IMPACT



Les propriétés situées à proximité d'espaces verts ont une foncière supérieure de 20 % en moyenne. L'augmentation des espaces et atouts verts dans le centre-ville réduira le nombre de poches de chaleur, augmentera la sécurité des personnes vulnérables, augmentera le trafic piétonnier, augmentera l'activation des espaces publics, offrira des opportunités supplémentaires pour des événements et augmentera l'absorption de l'eau excédentaire.

## VERS UNE VISION

Le centre-ville d'Ottawa est un quartier de la ville où il est agréable et confortable de marcher et de faire du vélo dans la chaleur de l'été. Les nombreux espaces verts permettent aux résidents des immeubles d'accéder facilement à un espace extérieur, hors de leurs murs, en compagnie de leurs voisins et amis. Les parcs accueillent des musiciens et sont animés par le bruit des enfants qui jouent. En hiver, ces espaces accueillent des événements en plein air qui scellent le statut d'Ottawa en tant que capitale nordique de la culture.

## ÉTUDE DE CAS : NEW YORK

### Le High Line

Créé sur une ancienne voie ferrée de la New York Central Railroad, ce parc linéaire urbain surélevé a été réimaginé en tant qu'espace public comprenant des jardins, des œuvres d'art, des spectacles, des services de restauration et bien d'autres choses encore.

Le High Line est devenue l'une des attractions les plus populaires de la ville de New York.

Le projet a inspiré des villes partout aux États-Unis pour la réaffectation d'infrastructures désaffectées en espaces publics.



48- High Line Park, au-dessus la 18e rue, 2012.

## CE QUI SE PASSE À OTTAWA



47- Dundonald Park, 2012.

En 2021, l'organisation 8 80 Cities a mené des enquêtes publiques, des ateliers et des sessions de participation citoyenne afin de recueillir la vision et les stratégies de la communauté pour le parc Dundonald. En partenariat avec Gehl Architects & St. Lawrence BIA, et financé en partie par le gouvernement de l'Ontario, un rapport a été produit pour informer les parties prenantes des possibilités de mise en œuvre des recommandations pour le parc afin d'encourager une plus grande utilisation par le public et le renforcement de la communauté.

envirocentre

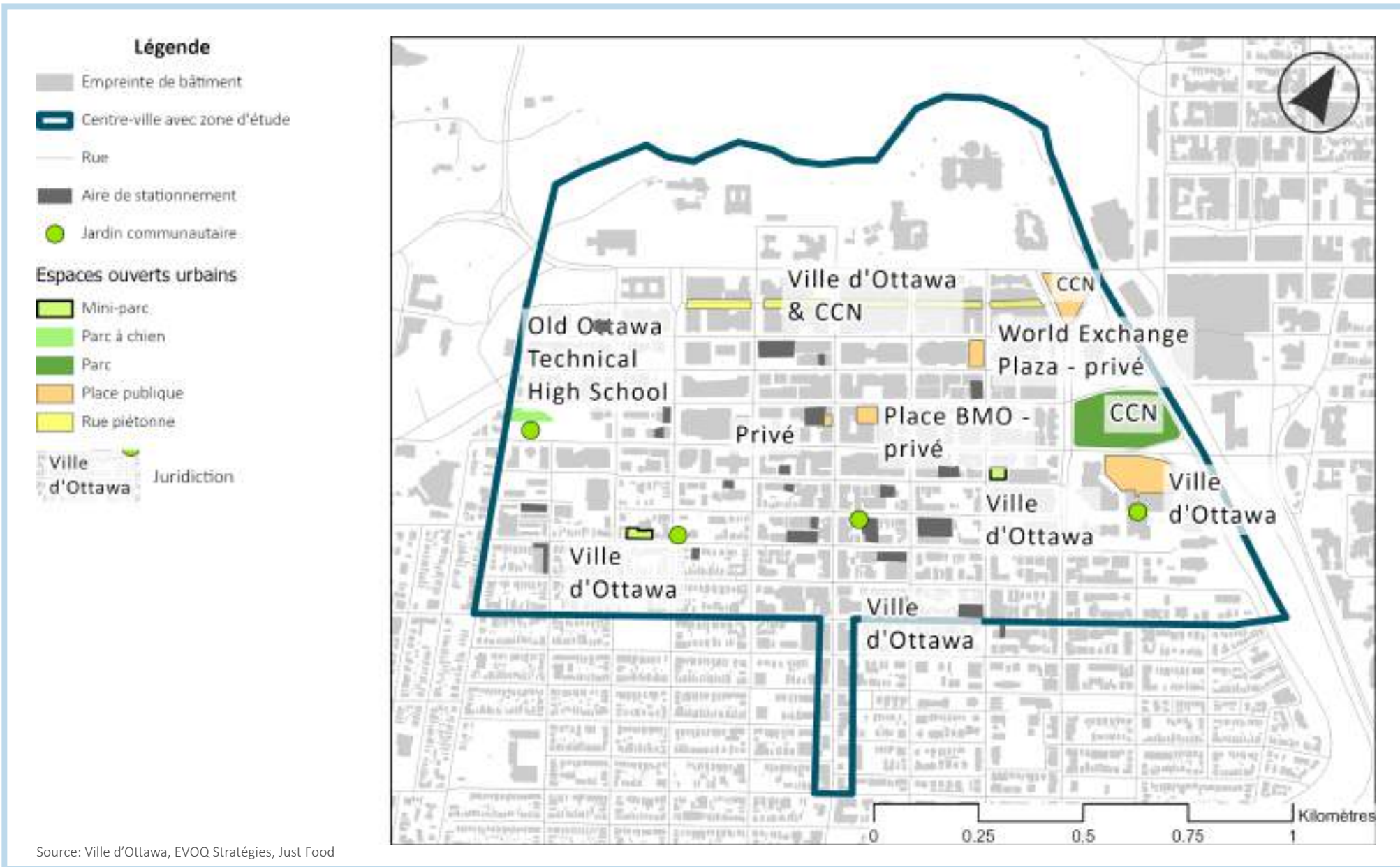
EnviroCentre conçoit et fournit des solutions pratiques pour réduire considérablement les émissions de gaz à effet de serre afin de parvenir à un avenir durable net-zéro à Ottawa et ailleurs.

PARTENAIRES  
EN  
ACTION



L'association dispose d'un certain nombre de comités très actifs qui s'occupent d'un large éventail de questions. L'équipe Centretown NeighbourWoods a été créée en 2021 pour promouvoir des actions visant à protéger et à améliorer le couvert végétal urbain dans le centre-ville et au-delà. Ces efforts contribueront à atténuer les effets locaux du changement climatique.

## ESPACES ET ATOUS VERTS DE LA ZONE D'ÉTUDE DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA









# Conversion d'édifices à bureaux



## POURQUOI EST-CE IMPORTANT DANS LE CENTRE-VILLE?

Le centre-ville d'Ottawa est défini depuis 50 ans par ses tours à bureaux. Ce modèle n'est pas adapté aux besoins de l'économie, des travailleurs et de la vie urbaine d'aujourd'hui. En outre, Ottawa manque de logements, en particulier de logements abordables, d'espaces pour les industries créatives et pour le secteur des sciences de la vie, ainsi que d'installations de recherche. Avec des millions de pieds carrés de biens immobiliers, les conversions de bureaux sont un levier de transformation pour répondre à ces besoins et pour favoriser l'inclusion, la croissance économique et réduire la pression sur les décharges en réduisant les déchets de construction.



49-Vue d'ensemble d'Ottawa, 2009

## CHIFFRES CLÉS

+/- **100** tours à bureaux  
Source: EVOQ Stratégies, 2023

**59,8%**  
de condos à Ottawa  
appartiennent à un investisseur  
possédant plus de 3 propriétés  
Source: Canadian Housing Statistics Program

**11-17**  
**bâtiments potentiels  
à convertir**  
au centre-ville d'Ottawa  
Source: Canadian Urban Institute, 2023

**Taille suffisante pour la plaque de sol**  
requis pour les conversions vers  
l'espace résidentiel  
**24 pi - 50 pi**  
Source: Canadian Urban Institute, 2023



## CE QUE LES GENS DISENT

appartements  
familles densité  
soins de longue durée  
coûts de conversion élevés  
plus facile de construire du nouveau  
lenteur du processus de conversion  
opportunités logement abordable  
plus d'espaces à usage mixte  
plus de densité à l'échelle humaine  
logement accessibles  
développement commercial et résidentiel  
mesures incitatives

“ Il est important de développer une variété d'options de logement, y compris des logements abordables pour les résidents à faible revenu, des logements sociaux pour les populations vulnérables et des logements au prix du marché pour les résidents à revenu moyen.

Traduction libre

## IMPACT



L'évaluation prudente des conversions de bureaux en logements permettrait d'ajouter jusqu'à 4 000 nouveaux logements au parc actuel. Les universités auraient accès aux espaces du centre-ville pour soutenir leurs priorités stratégiques en matière de recherche et de développement. La vie de la rue serait améliorée par la conversion des bâtiments pour soutenir une diversité d'activités commerciales.

## VERS UNE VISION

Le centre-ville d'Ottawa a vu augmenter le nombre de résidents et de travailleurs du secteur privé attirés par la disponibilité de logements, préservant l'avantage concurrentiel d'Ottawa. Des logements ont été mis à la disposition des personnes qui ont quitté la rue, des réfugiés qui se sont installés et des immigrants qui ont trouvé un foyer. Ottawa est un leader dans les industries clés en croissance, telles que les sciences de la vie. Ces industries peuvent grandir et se développer sans avoir besoin de déménager dans d'autres villes.

## ÉTUDE DE CAS : AMSTERDAM

### L'Entrepotdok

L'Entrepotdok (quai d'entrepôt) sur Kadijkseiland à Amsterdam se compose de 84 entrepôts utilisés pour le stockage des marchandises depuis 1708.

Dans les années 1980, un plan a été mis en œuvre pour la conversion et réutilisation des entrepôts en unités de logement social, résidentiel privé et commercial. Afin d'encourager l'aspect communautaire, les longs espaces sombres des entrepôts ont été vidés au centre pour créer une cour commune dont les résidents peuvent profiter. Les rez-de-chaussée et les grands entrepôts sont désormais utilisés pour des petites entreprises, des restaurants, des garages et des zones de stockage, tandis que les parties supérieures sont principalement résidentielles.

## CE QUI SE PASSE À OTTAWA



L'immeuble Slayte, situé au 473 Albert Street, est un projet de conversion d'un immeuble de bureaux existant qui a été converti en appartements. Il comprend 158 petits appartements, des équipements et des installations communes, notamment une terrasse sur le toit et un centre de remise en forme, ainsi qu'un garage souterrain avec des places de stationnement pour les voitures et les vélos. Ce projet illustre la façon dont les anciens immeubles de bureaux de classe B et C d'Ottawa peuvent être revitalisés par une conversion afin de redonner vie au centre-ville.

50-Le bâtiment Slayte, 2019

La CdeC d'Ottawa a publié le Plan des 5 piliers pour réimaginer l'avenir du centre-ville, en préconisant des communautés collaboratives et durables, en soutenant les entreprises locales et en encourageant les citoyens à vivre, à travailler et à investir à Ottawa.

BOMA représente les intérêts des propriétaires et des gestionnaires d'immeubles commerciaux en défendant leurs intérêts, en appliquant les normes les plus élevées de l'industrie, en développant la formation et en favorisant les relations d'affaires au sein d'Ottawa.

Cahdco collabore avec tous les niveaux de gouvernement, les organisations à but non lucratif et l'industrie privée pour créer des espaces nouveaux et innovants d'utilité sociale et des logements abordables à Ottawa.



**PARTENAIRES  
EN  
ACTION**



51-L'Entrepotdok à Amsterdam, 2010.

## BÂTIMENTS SOUS GESTION FÉDÉRALE AU CENTRE-VILLE D'OTTAWA

### Légende

- Empreinte de bâtiment
- Rue
- Centre-ville avec zone d'étude
- Bâtiment fédéral
- Espace loué par le gouvernement fédéral
- Bâtiment fédéral laissé



Source: Government of Canada, CTV News Ottawa







# L'adaptation aux changements climatiques



## POURQUOI EST-CE IMPORTANT DANS LE CENTRE-VILLE?

Le centre-ville d'Ottawa est sur le point de subir d'importants changements physiques : des bureaux vont être transformés, de nouveaux logements construits et de nouvelles activités planifiées. La transformation de l'environnement bâti est l'occasion de mettre en place des mesures visant à le protéger contre l'impact du changement climatique et à améliorer son efficacité énergétique. En outre, elle facilite l'écologisation du domaine public. Finalement, elle requiert une approche différente à la gestion des déchets. Les investissements dans cette adaptation offriront un retour plus rapide et rendront la ville plus compétitive.



52- Bâtiment à haute efficacité énergétique Centre Carleton

## CHIFFRES CLÉS

Plus d'événements **EXTRÊMES**  
pour toutes saisons

Source: Ville d'Ottawa, 2020

Hivers **PLUS CHAUDS**

Source: Ville d'Ottawa, 2020

Les chutes de  
neige annuelles  
diminueront **20%**

Source: CCN, 2022

Printemps plus  
**PLUVIEUX**

Source: Ville d'Ottawa, 2020

augmentation de **8%**  
des précipitations annuelles

Source: Ville d'Ottawa, 2020

**4x** plus de journées  
d'été à plus de  
**30 degrés°C**

Source: Ville d'Ottawa, 2020

environ **30 %** des déchets  
à Ottawa viennent de la  
construction et démolition

Source: Ville d'Ottawa, 2009

## CE QUE LES GENS DISENT

vélo  
espaces verts  
piétons ombre  
transport en commun  
réduction de voitures  
avantages environnementaux  
centre-ville



En plaçant les considérations environnementales au premier plan, le Groupe de travail peut souligner l'importance de la durabilité et son rôle dans la revitalisation du centre-ville.

Traduction libre

## IMPACT

Investir dans l'adaptation de l'environnement bâti au changement climatique permettra de réduire les émissions, d'atténuer l'impact du changement climatique, d'accroître la sécurité des résidents et des visiteurs, de réduire les coûts opérationnels et d'augmenter les opportunités économiques.



## VERS UNE VISION

L'environnement bâti du centre-ville d'Ottawa est un modèle d'adaptabilité au changement climatique. Le quartier bénéficie de l'énergie de quartier (voir les cartes à l'annexe C) et d'autres technologies adaptées au secteur pour produire de l'énergie. Les infrastructures publiques et privées optimisent l'utilisation de technologies vertes innovantes pour gérer les émissions, la gestion de l'eau et les effets de la chaleur.

## CE QUI SE PASSE À OTTAWA



53- Campus d'UOttawa, 2017 © lezumbalaberenjena, Flickr

En 2017, l'Université d'Ottawa a adopté la Politique 72: Gestion de l'environnement et durabilité, qui a donné lieu à la création d'un "Plan de durabilité du campus". Une série de rénovations énergétiques a permis de réduire la production de CO2 et diminuer l'empreinte carbone de l'université. Les nouveaux bâtiments sont conformes aux normes écologiques et le tiers de la flotte de véhicules ont été remplacés par des véhicules électriques. D'ici 2040, l'Université a l'ambition d'avoir un campus totalement carbo-neutre grâce à la compensation des émissions directes de gaz et de carburant.

EnviroCentre conçoit et fournit des solutions pratiques pour réduire les émissions de gaz à effet de serre afin d'atteindre un avenir durable net-zéro à Ottawa et ailleurs. EnviroCentre s'efforce d'accélérer les mesures pratiques de lutte contre le changement climatique au rythme requis pour garantir un avenir sain et durable pour tous.

Pour faire preuve de leadership en matière de gestion de l'environnement, le Collège Algonquin s'engage à réduire son empreinte écologique, à sensibiliser sa communauté et à rechercher de nouveaux processus et une pensée novatrice pour restaurer et régénérer les environnements naturels et bâtis.

**PARTENAIRES  
EN  
ACTION**

envirocentre

ALGONQUIN  
COLLEGE

## ÉTUDE DE CAS : CHICAGO

Le plan d'action sur le changement climatique de la ville de Chicago identifie la vulnérabilité de la ville à la chaleur extrême et aux événements météorologiques. Chicago a identifié des "îlots de chaleur" et adopté des stratégies de réduction des îlots de chaleur par le biais de programmes municipaux comprenant des projets d'infrastructures vertes. Des stratégies de réduction de chaleur telles que les toitures réfléchissantes, les infrastructures vertes et les jardins sur les toits ont été mises en place pour les bâtiments existants incluant les bâtiments patrimoniaux. Les nouveaux se doivent d'être équipés de toits plats (conformes aux normes Energy Star Cool Roof de l'EPA) et promouvoir de nouvelles technologies telles que les toits réfléchissants. Cela permettra d'améliorer la gestion des déchets de construction en encourageant la réutilisation des matériaux, la réhabilitation des structures existantes, et des approches de constructions efficaces. Ces travaux ont intégré des toits verts ou froids, des chaussées froides et l'augmentation de la végétation et des arbres afin de réduire les îlots de chaleur et d'améliorer la gestion des eaux pluviales.

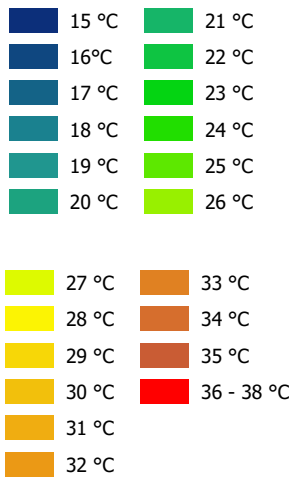


54- Toit vert de l'hôtel de ville de Chicago, 2008.

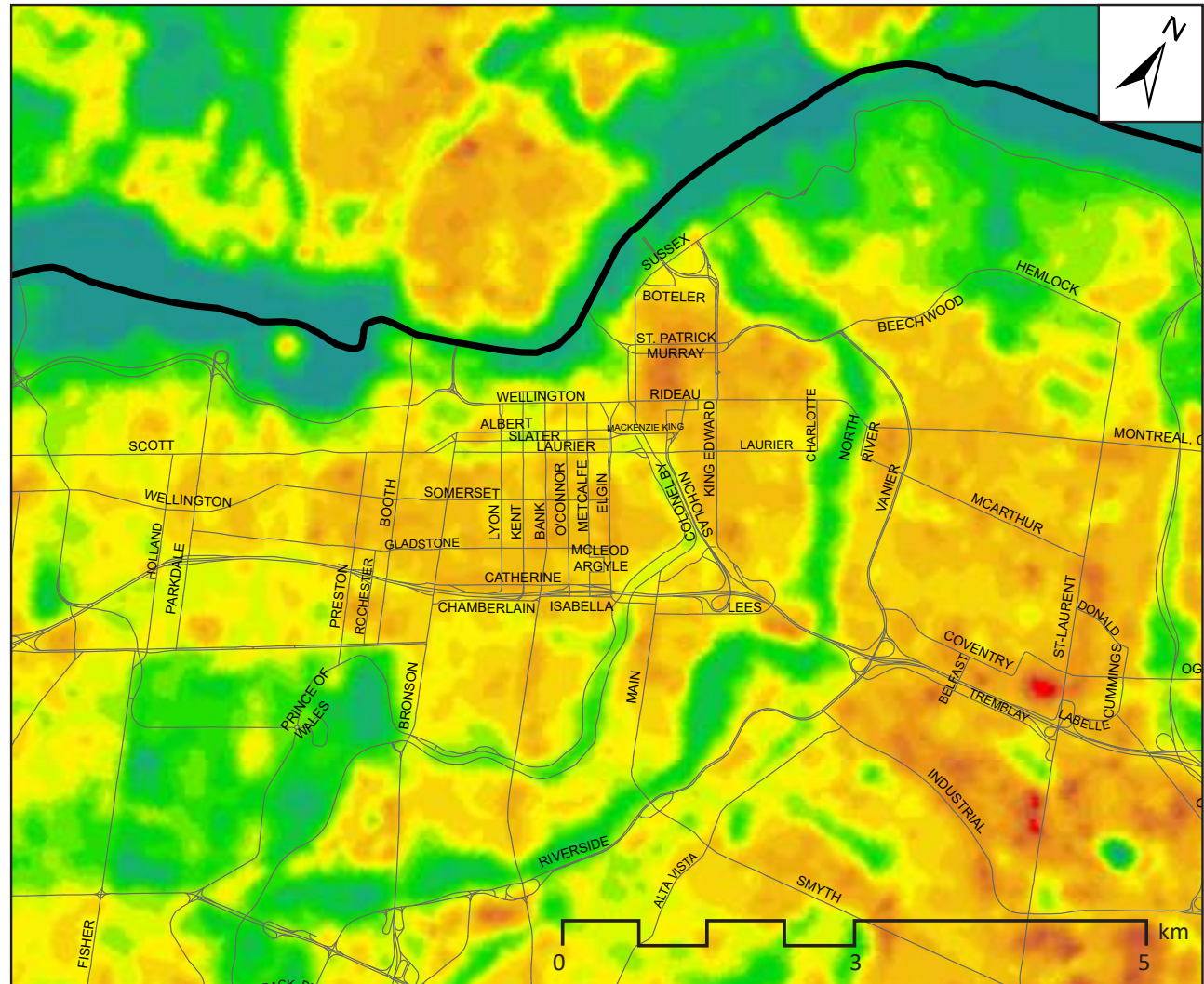
## CARTE DE L'ÎLOT DE CHALEUR DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA

### Légende

Température à la surface -  
Le 18 juillet, 2019



Température enregistrée ce jour-là :  
partiellement nuageux  
midi : 25°C  
maximum : 27°C



Source: Ville d'Ottawa







# Transport et connectivité



## POURQUOI EST-CE IMPORTANT DANS LE CENTRE-VILLE?

En mettant l'accent sur la connectivité du centre-ville avec les zones environnantes et en améliorant les infrastructures non liées à la voiture, on s'assurera que les gens viennent ici et profitent des divers atouts offerts. Cela contribuera à la revitalisation en en faisant une destination autant qu'une zone de transition vers les quartiers connectés.



55- O-Train à Ottawa, 2015.

## CHIFFRES CLÉS

**12,76 KM**  
RÉSEAU CYCLABLE TOTAL

Source: EVOQ Stratégies, 2023

**487 stations de vélos**

Source: Bike Ottawa, 2023

**50 arrêts d'autobus**  
**+ 20 lignes d'autobus**

Source: OC Transpo, 2023

**76,98 KM**  
RÉSEAU PIÉTONNIER TOTAL

Source: EVOQ Stratégies, 2023

**2 stations train léger :**  
**Lyon + Parlement**

Source: OC Transpo, 2023



## CE QUE LES GENS DISENT

centre de transport  
voies cyclables protégées  
**accessibilité accrue**  
transport parcours et itinéraires  
manque d'accessibilité  
manque de disponibilité  
manque de fiabilité et d'efficacité  
réduction du trafic automobile  
**manque d'abordabilité**  
des trottoirs plus larges

“

*...des rues complètes avec des trottoirs plus larges, des pistes cyclables protégées et une circulation automobile ralentie rendraient l'utilisation des transports actifs beaucoup plus agréable.*

Traduction libre

## IMPACT



La planification de la connectivité totale du centre-ville permet de réduire les émissions, d'accroître les opportunités économiques, d'augmenter la valeur des investissements et de renforcer le sentiment d'appartenance au quartier. L'accent mis sur les personnes permet de réaliser l'accessibilité universelle et d'améliorer la sécurité, la santé et l'inclusion.

## VERS UNE VISION

Le centre-ville d'Ottawa possède le réseau d'infrastructures piétonnes le plus complet de la ville. Les gens peuvent se promener sur les sentiers qui longent le canal, sauter dans une navette fluviale et se rendre dans tous les coins du centre-ville. Les déplacements dans le centre-ville sont accessibles à tous, tout au long de l'année, pour aider les enfants à se rendre à l'école à pied, les personnes âgées et les visiteurs à se sentir à l'aise dans les rues.

## ÉTUDE DE CAS : BUENOS AIRES

### Avenida 9 de Julio

L'avenue la plus large du monde, située à Buenos Aires, a subi une transformation impressionnante : 20 voies de circulation automobile à travers le centre-ville ont été réaménagées pour inclure 11 voies réservées aux bus.

Ce changement a permis de réduire de moitié la durée des trajets quotidiens pour 200 000 passagers. Le projet fait partie d'un plan de mobilité durable à l'échelle de la ville qui comprend une centaine d'îlots entièrement piétonniers, des extensions du réseau cyclable public et des infrastructures de sécurité routière.

## CE QUI SE PASSE À OTTAWA



56- Autobus au centre-ville d'Ottawa, 2008 © Ryan Flores, Flickr

Le programme 'Bike and Ride' d'OC Transpo a permis de rationaliser les services de transport en commun entre les vélos, les bus et les trains. Des supports pour vélos ont été installés dans les stations de l'O-Train et dans la plupart des stations du Transitway, le service 'Rack and Roll' a équipé plus de 600 bus de supports pour vélos, et des stations de réparation de vélos ont été installées dans certaines stations de bus - tout cela dans le but de rendre un système de transport public multi-usage plus efficace pour ses utilisateurs.



57- Avenida 9 de Julio après transformation, 2011

**PARTENAIRES  
EN  
ACTION**

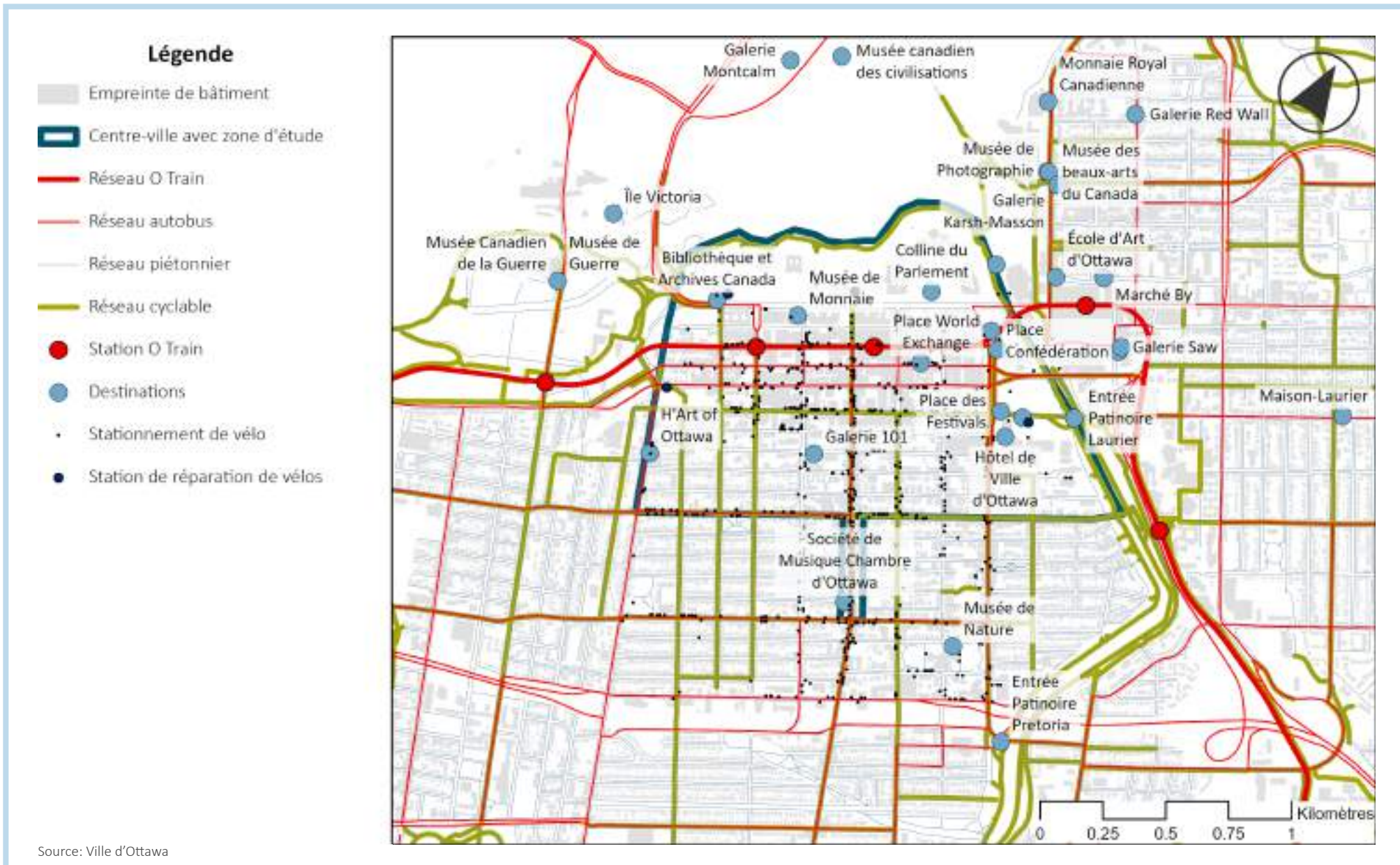


OC Transpo fournit des services de transport local à Ottawa et à Gatineau, y compris des réseaux d'autobus et d'O-Train, des transports accessibles et des programmes de parc-o-bus.

Bike Ottawa vise à faire d'Ottawa une ville accueillante pour les cyclistes, ce qui profite aux individus et aux communautés en offrant des moyens de transport et de mobilité sûrs, accessibles, confortables et pratiques.



## TRANSPORT EN COMMUN DANS LE SECTEUR D'ÉTUDE DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA









En collaboration avec



# 3

## PROJETS TRANSFORMATEURS



Illustration de couverture :

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 1941

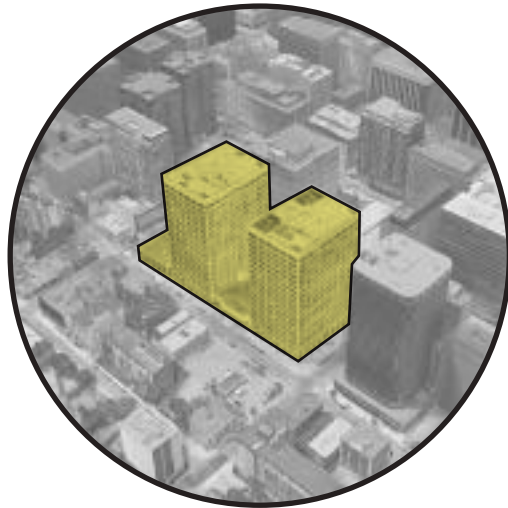
Source : Bibliothèque et Archives Canada

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 2022

Source : Wikimedia Commons

HC11807-4

# IMAGINER UNE TRANSFORMATION DU CENTRE-VILLE

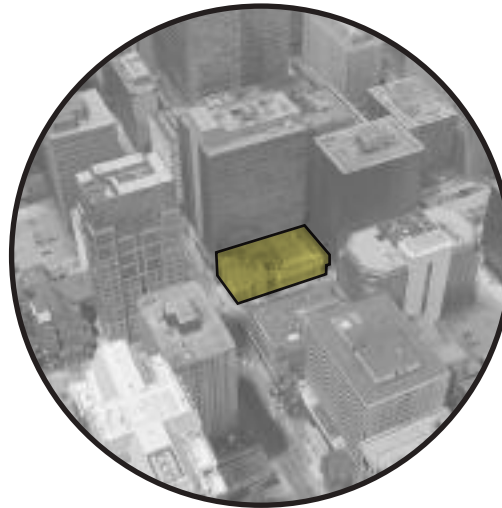


**ESPLANADE LAURIER  
300 RUE LAURIER**

BÂTIMENT FÉDÉRAL  
IDENTIFIÉ POUR ALIÉNATION

DATE DE CONSTRUCTION : 1973-1975

2 TOURS DE 23 ÉTAGES

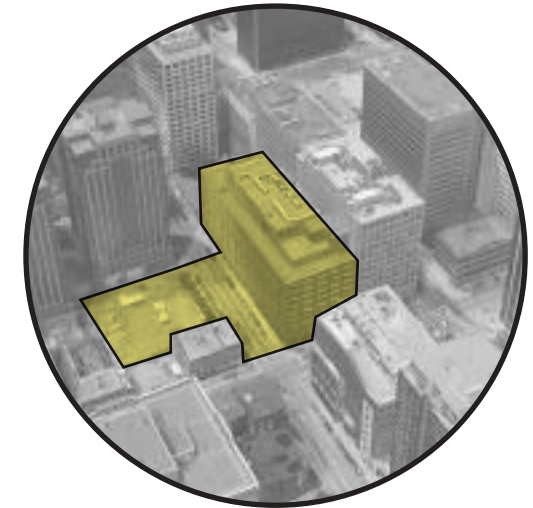


**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE  
120 RUE METCALFE**

LA BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE DÉMÉNAGERA DANS  
SON NOUVEL EMPLACEMENT PRINCIPAL EN 2026

DATE DE CONSTRUCTION: 1973

3 ÉTAGES



**ÉDIFICE JACKSON  
122 RUE BANK**

BÂTIMENT FÉDÉRAL  
IDENTIFIÉ POUR ALIÉNATION

DATE DE CONSTRUCTION : 1919-20,  
RÉMODELÉ EN 1969-71

9 ÉTAGES

FACE À UN STATIONNEMENT PUBLIC

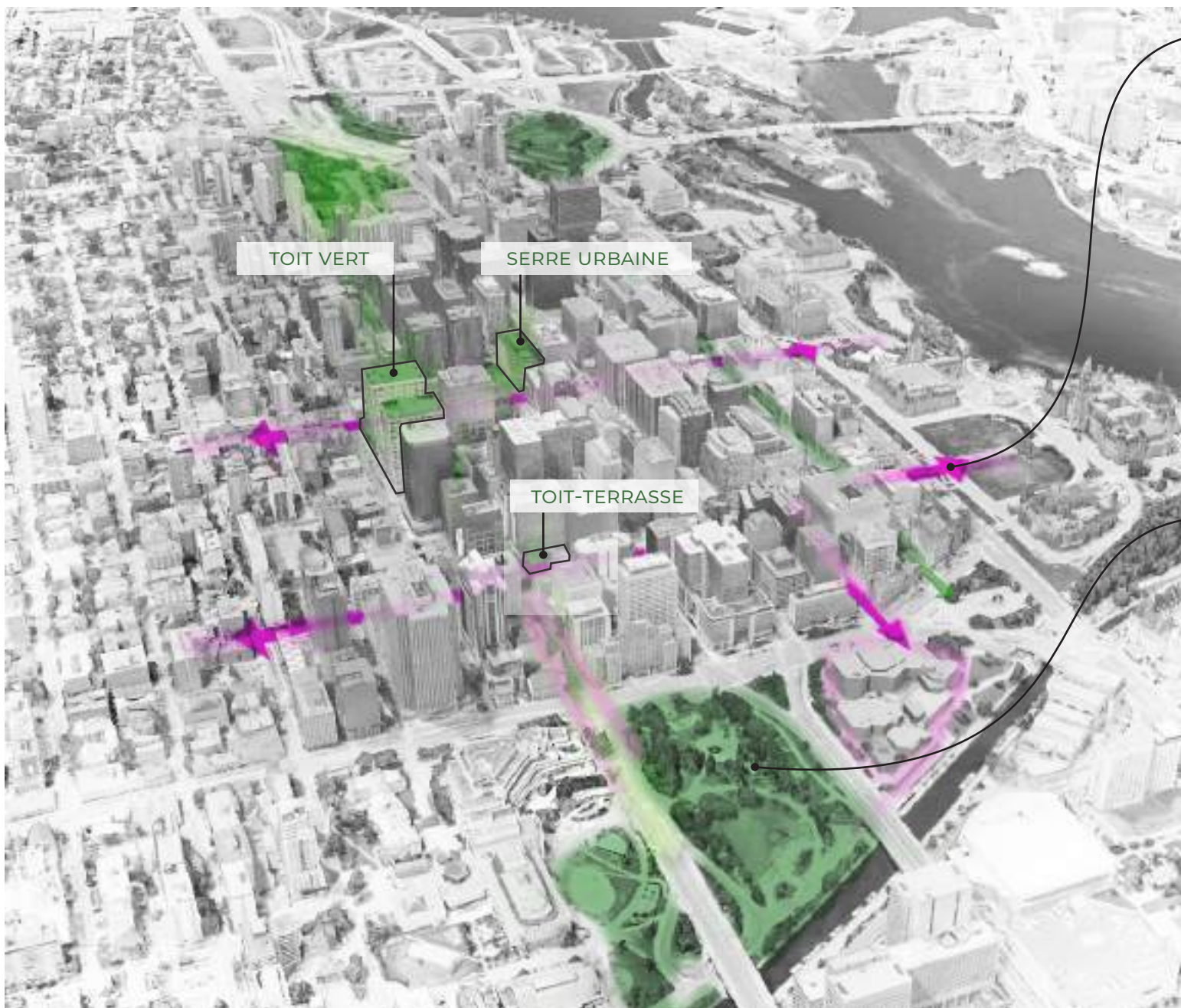
## COMMENT CES PROJETS ONT ÉTÉ SÉLECTIONNÉS ET ILLUSTRER LE POTENTIEL

La transformation du centre-ville sera réussie grâce à **une combinaison d'actions à court terme et d'investissements à long terme**. Pour soutenir ces investissements, le Groupe de travail a examiné quelques opportunités stratégiques à saisir.

La sélection de ces projets a été basée sur la liste des propriétés que le gouvernement fédéral a l'intention de céder, l'emplacement d'infrastructures importantes dont l'utilisation à long terme n'est pas encore définie, la capacité d'appliquer un ou plusieurs leviers, et la **contribution potentielle à la construction de la ville et à l'amélioration du quartier**.

Trois bâtiments ont été identifiés : l'édifice Jackson, l'Esplanade Laurier et la Bibliothèque publique d'Ottawa. Les illustrations incluses dans cette section sont des **idées pour démontrer les possibilités basées sur une approche de durabilité**. De nombreuses autres considérations pourraient influencer la conception et l'utilisation, y compris, mais sans s'y limiter, appuyer les besoins des communautés autochtones, la réponse au changement climatique et le soutien aux stratégies de croissance municipale.





**ITINÉRAIRE CULTUREL**

- ▶ RELIER LES ESPACES DE CRÉATION ARTISTIQUE ET LES LIEUX D'EXPOSITION
- ▶ RELIER LES RÉSIDENTS AUX LIEUX CULTURELS
- ▶ ENCOURAGER L'ANIMATION DES RUES ET LES INSTALLATIONS ARTISTIQUES TEMPORAIRES

**ITINÉRAIRE VERT**

- ▶ RELIANT LES ESPACES VERTS ET PUBLICS EXISTANTS, FUTURS ET POTENTIELS
- ▶ INCLURE DES RUES CONVIVIALES POUR LES PIÉTONS
- ▶ RÉDUCTION DE LA CHAUSSÉE, PLANTATION ET ENTRETIEN DE RUES VERTES

58- Diagramme montrant les réseaux potentiels verts et culturels dans le centre-ville d'Ottawa



# L'ÉDIFICE JACKSON

## LOGEMENT ET UN NOUVEAU COIN DE RUE

L'édifice Jackson peut être converti en **un bâtiment multifonctionnel axé sur des usages résidentiels**. Il pourrait être exploité comme **une coopérative et inclure des fonctions génératrices de revenus**. La vision de sa transformation inclut **une structure de toit en forme de serre**, intégrée dans la grille structurelle du bâtiment, ce qui la rend adaptée à l'agriculture urbaine. Vue de la rue Bank, la transformation en une structure lumineuse en dents de scie serait emblématique de la réaffectation du bâtiment.

Les produits cultivés sur le toit sont vendus sur **un marché au niveau du sol**, abrité par une colonnade à double hauteur. Le marché soutient les résidents et anime l'angle des rues Bank et Slater. Des panneaux de verre ouvrants permettent au marché de fonctionner en plein air pendant l'été. Les travées sud du bâtiment, avec un accès limité à la lumière naturelle, accueillent des ateliers d'artistes et d'artisans sur les côtés est et ouest, avec des galeries pop-up au niveau de la rue Bank.

Les espaces des travées nord qui ne sont pas occupés par le cœur du bâtiment, les services et les ateliers d'artistes sont utilisés comme espace de stockage commercial, ce qui génère des revenus supplémentaires pour le projet.

La fonction principale du bâtiment converti, qui borde les baies orientées au sud sur la rue Slater, offre **des unités résidentielles de types et de tailles variés à partir du troisième étage actuel**. Des loggias encastrées avec des jardins verticaux animent la façade principale. Les fenêtres fixes sont remplacées par des fenêtres ouvrantes et l'enveloppe est améliorée de l'intérieur. Les piliers en brique et les allèges en brique et en béton du bâtiment sont conservés, en clin d'œil à la conception de James Strutt sur le bâtiment original réhabilité après avoir été endommagé par une importante explosion locale en 1955.

La travée centrale de la rue Bank est en retrait, ses allèges enlevées, afin de diviser le bâtiment en deux masses plus fines et de faire la distinction entre les blocs résidentiels et les blocs d'artistes.

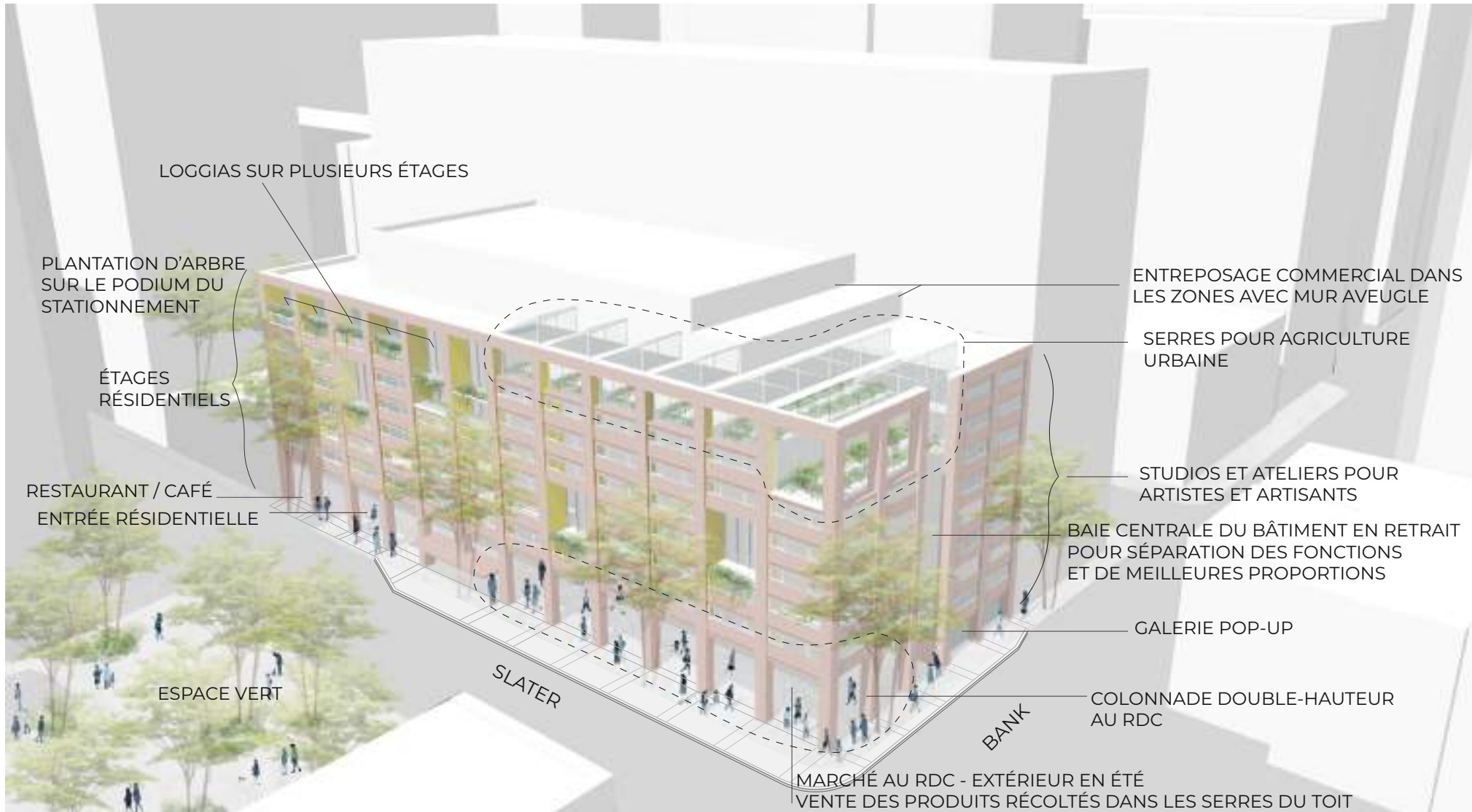


**Activités et services culturels**  
**Milieu de vie**

**Croissance économique**  
**Approche stratégique à la création de valeur**

**Espaces et atouts verts**  
**Conversion d'édifices à bureaux**  
**L'adaptation aux changements climatiques**

**Services de proximité**  
**Résidents et travailleurs**





60- Vue de l'édifice Jackson transformé sur la rue Slater, en regardant vers l'ouest





# L'ANCIENNE BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE D'OTTAWA

## UNE DESTINATION CULTURELLE ET UN NOUVEAU COIN DE RUE

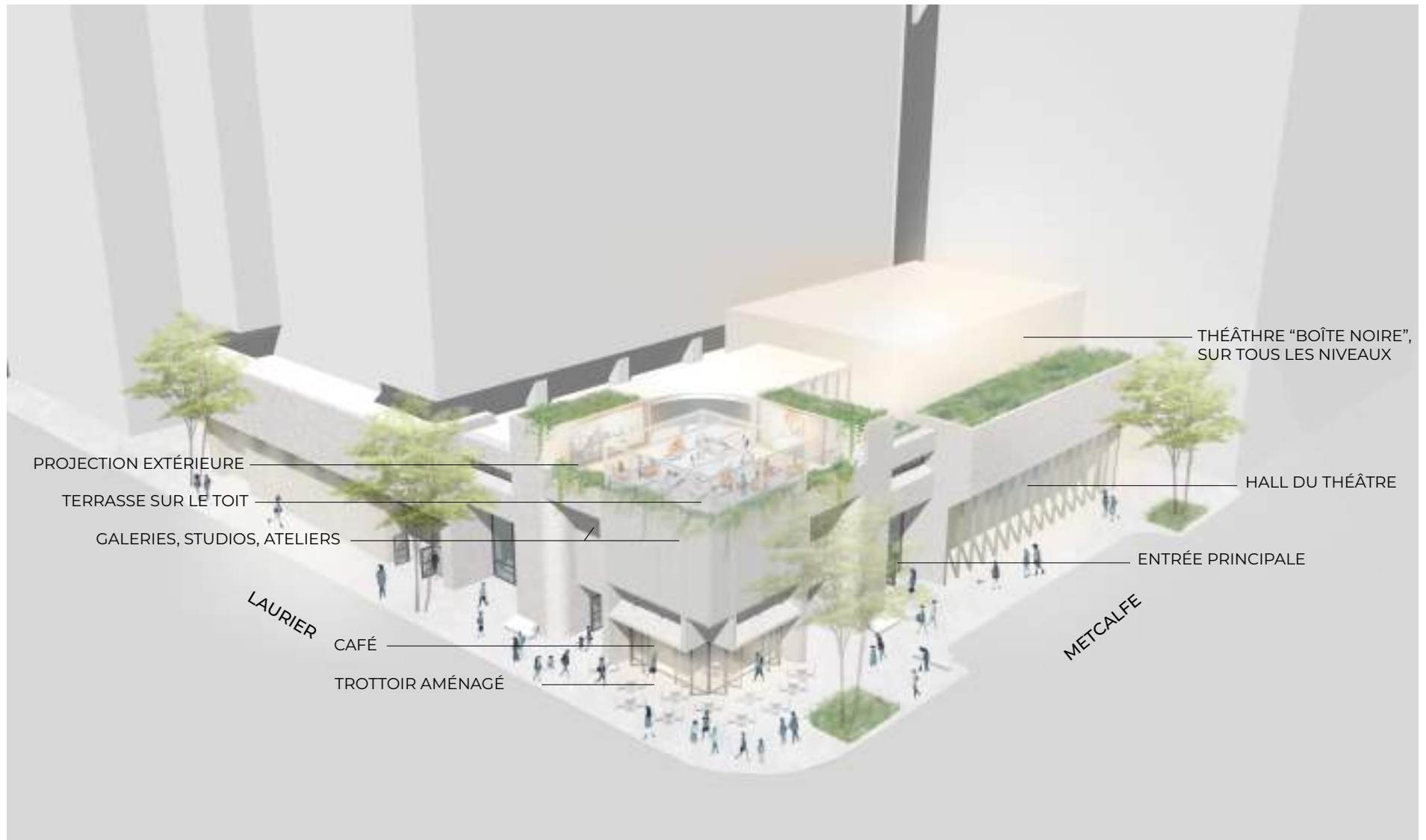
La Bibliothèque publique d'Ottawa, située à l'angle des rues Metcalfe et Laurier, doit être libérée au cours des cinq prochaines années et se trouve à un emplacement stratégique, à proximité des destinations artistiques et culturelles existantes. Il s'agit de soutenir la revitalisation du centre-ville en **créant un espace pour des événements artistiques et culturels de qualité qui attirent les gens** et en offrant une nouvelle opportunité pour des utilisations qui se connectent à la vie de la rue afin de maintenir **un centre-ville dynamique**.

Le volume du bâtiment suggère une division naturelle des fonctions de part et d'autre de l'entrée principale. Vers le coin du bâtiment, se trouvent **les studios, les galeries et les ateliers, associés à de petits propriétaires-exploitants individuels** tels que des étudiants, des professionnels ou des amateurs. De l'autre côté, **un théâtre polyvalent** à boîte noire est situé avec un débordement sur un toit-terrasse extérieur où des films sont projetés, ainsi qu'un hall d'entrée paysager au niveau du sol. **Un café anime** également la zone, **projetant les activités du bâtiment vers l'extérieur** et se distinguant visuellement sur la rue Metcalfe. Une association avec les universités et les collègues d'Ottawa offrant des espaces de travail culturels à petite échelle soutient les activités du bâtiment converti et attire un public plus large.

Le caractère solide de la structure existante est contrasté par de nouvelles formes légères, transparentes ou éclairées, qui animent le paysage du toit et activent ce **nouvel espace vert surélevé**.



**Activités et services culturels**  
**Milieu de vie**  
**Croissance économique**  
**Approche stratégique à la création de valeur**  
**Espaces et atouts verts**  
**L'adaptation aux changements climatiques**  
**Services de proximité**



61- Schéma conceptuel détaillé- l'ancienne Bibliothèque publique d'Ottawa



62- Vue nocturne du centre culturel proposé, au coin de la rue Metcalfe et de la rue Laurier





# L'ESPLANADE LAURIER

## ESPACES VERTS, LOGEMENTS, COMMERCE ET UN NOUVEAU CŒUR DE CENTRE VILLE

Le complexe de l'Esplanade Laurier est un candidat idéal de projet qui redéfinit le centre-ville dans sa nouvelle forme. **La transformation de ce complexe est une priorité de premier ordre.** Il s'agit d'un emplacement clé pour **un nouvel espace vert municipal, une attraction et des logements.** L'illustration ici propose une vision pour l'espace vert et le logement.

Le concept préserve la tour est, en l'adaptant à des unités résidentielles à partir du deuxième étage. La configuration du bâtiment pourrait être **convertie pour accueillir des unités de taille appropriée.** Les élévations sont enrichies par des interventions composées périodiques, introduisant des jardinières linéaires et des vitrages en retrait pour interrompre la fluidité des façades. Le niveau du toit est vidé afin d'offrir **des aménagements intérieurs et extérieurs dans le volume existant.** L'accès résidentiel se fait depuis O'Connor à travers un parvis verdoyant. **Les commerces et les établissements de services qui desservent idéalement les résidents** font face et s'ouvrent sur les rues Gloucester, Laurier et O'Connor.

Afin de créer un espace vert d'importance et d'intérêt, la structure du podium de deux étages donnant sur la rue Bank ainsi que la tour ouest sont enlevées, ne conservant qu'une partie de leur base. Il est alors possible de verdir ce demi-bloc récupéré de manière à permettre **une plantation dense et des arbres indigènes matures.** Le **nouveau parc municipal** se poursuit sous la forme d'une large bande verte, absorbant le trottoir et menant à la colonnade de la tour est et au parvis de la rue O'Connor, verdissant ainsi l'ensemble de l'îlot donnant sur Gloucester, Bank et O'Connor. Le podium central actuel et la base partielle de la tour ouest sont adaptés pour accueillir des maisons de ville avec accès à la rue, face à la rue Gloucester, ce qui lui confère un caractère essentiellement résidentiel. Lorsqu'elle fait face au parc, la base est bien adaptée aux commerces qui bénéficient d'une façade sur un parc, comme les cafés, les glaciers, les librairies, etc. Les espaces donnant sur les rues O'Connor ou Laurier abritent une variété d'étals de nourriture et d'épicerie.

Au-dessus de la base, face au parc, des maisons en rangée empilées pouvant atteindre six étages sont construites pour obtenir une densité moyenne appropriée. Les maisons en rangée sont articulées de manière à offrir **des terrasses substantielles à chaque unité** ainsi que la possibilité d'une forme architecturale plus libre. Les maisons de ville superposées sont accessibles depuis un hall commun donnant sur la rue Gloucester.

Le toit du podium restant entre la tour est et les maisons de ville superposées sert de **cour paysagée semi-privée et d'espace de rassemblement pour la communauté de l'immeuble et comprend des aires de jeux, un petit amphithéâtre et un espace de jardinage commun.** Le rez-de-chaussée de la tour est, qui fait face à la cour, comprend **un espace pour une garderie avec son aire de jeux extérieure et d'autres équipements qui bénéficient d'un accès direct au jardin.**



**Milieu de vie**  
**Approche stratégique à la création de valeur**  
**Espaces et atouts verts**  
**Conversion d'édifices à bureaux**  
**L'adaptation aux changements climatiques**  
**Transport et connectivité**  
**Services de proximité**  
**Résidents et travailleurs**





64- Vue du parc proposé et de l'Esplanade Laurier transformée, de la rue Laurier en regardant vers l'est







# 4

## ACTIONS PRIORITAIRES

Illustration de couverture :

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 1941

Source : Bibliothèque et Archives Canada

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 2022


Source : Wikimedia Commons


HC11807-6

## ACTIONS PRIORITAIRES


Ce rapport du Groupe de travail vise à offrir des orientations concrètes. Les actions suivantes ont été considérées comme prioritaires sur la base des préoccupations exprimées et de l'impact de l'utilisation de certains leviers.


Les actions prioritaires s'articulent autour des quatre piliers de la transformation et s'orientent pour maintenir les atouts, répondre aux pressions immédiates, et jeter les bases d'une transformation à long terme. Le calendrier est proposé pour exprimer l'urgence et l'effort. Chaque pilier est activé simultanément afin de créer une dynamique positive de changement.

PILIER DE LA TRANSFORMATION	MAINTENIR NOS ATOUTS (ANNÉE 1)	RÉPONDRE À NOS PROBLÈMES IMMÉDIATS (ANNÉES 1 À 3)	CRÉER LES BASES DE LA TRANSFORMATION À LONG TERME (ANNÉES 2 À 5)
	Donner la priorité aux activités culturelles, sportives et de divertissement dans le centre-ville et les encourager.	Inciter les grands événements culturels, sportifs et de divertissement à établir une présence majeure ou satellite dans le centre-ville.	Établir un quartier culturel relié au marché By, le Côte de sable, les plaines LeBreton et Lansdowne en incitant la communauté artistique et culturelle à vivre, à travailler et à se produire au centre-ville.
	Encourager les utilisations temporaires et à court terme des espaces vacants et publics par des collectifs artistiques et culturels.	Privilégier et soutenir l'activation d'espaces pour des activités culturelles en dehors des périodes de festival, en partenariat avec le secteur culturel et des partenaires privés, telles que des expositions de fresques murales, des spectacles de rue et des événements culturels.	Mettre en œuvre une stratégie culturelle municipale en collaboration avec les municipalités, le secteur privé et les organisations à but non lucratif.
		Identifier et établir des lieux d'accueil permanents en plein air pour les événements de taille moyenne afin de soutenir les festivals locaux.	Soutenir le travail du Commissaire à la vie nocturne
		Identifier la capacité à convertir les espaces existants en performances de taille moyenne.	Établir un atout culturel majeur qui servira de cœur à un district culturel axé sur les besoins culturels de la ville et qui complétera les atouts existants, tels que la Galerie d'art d'Ottawa, la Cour des arts et la Bibliothèque publique.
	Fournir un service de train léger propre, sûr et fiable afin d'encourager l'utilisation pour le plaisir des activités culturelles et des événements sportifs.	Inciter les usagers du service de train léger à l'utiliser en priorité pour profiter des activités culturelles, des événements sportifs et des festivals.	Améliorer la connectivité piétonne et cycliste en toute saison entre les destinations du centre-ville et les zones environnantes, y compris le marché By, l'Arboretum et la Ferme expérimentale, Lansdowne et les plaines LeBreton, notamment en utilisant le canal pour les modes de transport public.

PILIER DE LA TRANSFORMATION	MAINTENIR NOS ATOUTS (ANNÉE 1)	RÉPONDRE À NOS PROBLÈMES IMMÉDIATS (ANNÉES 1 À 3)	CRÉER LES BASES DE LA TRANSFORMATION À LONG TERME (ANNÉES 2 À 5)
 <p><b>ENTREPRENDRE DES AFFAIRES</b></p>	<p>Au cours des trois prochaines années, réduire les droits et autres coûts afférant municipaux et fédéraux qui s’appliquent aux petites et moyennes entreprises, telles que l’enlèvement des ordures et les terrasses extérieures, ainsi que les activités culturelles (c’est-à-dire les artistes de rue et les événements).</p>	<p>Revoir les services municipaux et fédéraux d’entreprise à entreprise afin de réduire les délais et d’encourager une culture du “oui”.</p>	
	<p>Encourager les utilisations temporaires et à court terme des espaces vacants et publics par les petites et moyennes entreprises.</p>	<p>Mettre en place un programme pilote pour encourager de nouvelles activités, des utilisations temporaires, des politiques et des infrastructures.</p>	<p>Inciter les instituts de recherche et les établissements universitaires à établir une présence satellite dans le centre-ville, axée sur l’innovation dans les secteurs de la création, des sciences de la vie et de l’ingénierie, avec l’appui d’un programme d’entrepreneuriat.</p>
		<p>Créer un programme destiné aux petites et moyennes entreprises afin de les aider à identifier et à demander des sources de financement pour innover, se développer et renforcer leur présence dans le centre-ville.</p>	<p>Soutenir la croissance de l’emploi dans les secteurs public et privé.</p>
	<p>Lancer une campagne pour le centre-ville afin de plaider en faveur du quartier et promouvoir ses atouts.</p>	<p>Élaborer une stratégie de pôle d’innovation scientifique et technologique pour le centre-ville en collaboration avec les universités, les établissements d’enseignement supérieur et le secteur privé.</p>	<p>Établir une zone intégrée de développement économique et commercial pour le centre-ville par l’intermédiaire des BIA et de la Chambre de commerce.</p>



PILIER DE LA TRANSFORMATION	MAINTENIR NOS ATOUTS (ANNÉE 1)	RÉPONDRE À NOS PROBLÈMES IMMÉDIATS (ANNÉES 1 À 3)	CRÉER LES BASES DE LA TRANSFORMATION À LONG TERME (ANNÉES 2 À 5)
 <b>VIVRE</b>	Se concentrer sur le maintien de la propreté du quartier en améliorant le programme d'entretien de la ville et en s'engageant avec les partenaires concernés (par exemple, les BIA).	Développer et promouvoir un programme "d'embellissement du quartier".	Piloter des programmes novateurs de gestion des déchets pour les propriétés résidentielles et multi-résidentielles du centre-ville en prévision d'une augmentation de la population, avec pour objectif d'accroître de manière significative le détournement des déchets de la décharge.
		Promouvoir l'adoption et la mise en œuvre de la déclaration par une série de parties prenantes.	Les politiques des ministères fédéraux, des agences et des sociétés d'État favorisent les possibilités de logements abordables, accélèrent le transfert de propriété et contribuent au développement urbain.
	Investir dans les services du centre-ville liés à l'itinérance et à la santé mentale et leur donner la priorité.	Mettre en place une table de coordination intégrée des organisations fournissant des services en matière de l'itinérance et de santé mentale et créer un plan d'action intégré.	Répartir les services liés à l'itinérance et à la santé mentale dans les différents quartiers de la ville afin d'éviter de les concentrer au centre-ville.
	Encourager les utilisations temporaires et à court terme des espaces vacants et publics par les organisations communautaires.	Créer un service téléphonique "à guichet unique" et une unité mobile pour traiter les problèmes de santé mentale, les bilans de santé et l'itinérance.	Mettre en place un programme pilote sur des terrains publics afin d'accélérer la construction de logements modulaires d'urgence individuels pour fournir des logements temporaires immédiats.
	Élaborer et financer une stratégie pour répondre à la consommation de drogues en plein air et les cliniques de méthadone afin de réduire les conflits d'usage dans les espaces publics.		
		Élaborer des lignes directrices en matière de conception pour guider la conversion et la densification du centre-ville de manière durable.	Donner la priorité à la transformation des espaces au niveau du sol pour un accès direct à la rue et soutenir l'activation de la rue.
	Donner la priorité à la disponibilité d'unités résidentielles de taille familiale et l'encourager.	Soutenir et encourager la conversion des tours à bureaux en unités résidentielles lorsque cela est possible.	Encourager la disponibilité d'unités résidentielles accessibles au marché et abordables.
		Donner la priorité à un programme d'entretien de la neige axé sur les personnes.	Donner la priorité aux interventions dans l'espace public qui améliorent le sentiment de bien-être et de confort des personnes (par exemple, le déneigement, l'accessibilité des trottoirs, l'ombrage et la protection contre le vent).
			Développer une stratégie d'immigration intégrée pour le centre-ville qui tienne compte du logement, des services d'intégration et de l'entrepreneuriat.

PILIER DE LA TRANSFORMATION	MAINTENIR NOS ATOUTS (ANNÉE 1)	RÉPONDRE À NOS PROBLÈMES IMMÉDIATS (ANNÉES 1 À 3)	CRÉER LES BASES DE LA TRANSFORMATION À LONG TERME (ANNÉES 2 À 5)
 <p><b>FAÇONNER L'ESPACE</b></p>		<p>Créer un Groupe de travail municipal chargé d'élaborer une stratégie de transformation du centre-ville.</p>	<p>Élaborer un Plan d'action pour la transformation du centre-ville comprenant une vision, des priorités stratégiques et des projets pilotes. Le plan devrait également inclure une stratégie pour les résidents qui réponde aux besoins des résidents actuels et une stratégie pour installer de nouveaux résidents par le biais de l'immigration, de logements abordables et d'entreprises à forte valeur ajoutée.</p>
	<p>Investir dans l'entretien des parcs et des espaces verts et activer les espaces ouverts.</p>	<p>Mettre en place un programme pilote visant à promouvoir l'embellissement et l'activation du centre-ville en suspendant ou en modifiant l'application des règlements et des politiques.</p>	<p>Créer un nouvel espace vert emblématique en améliorant ou en créant un nouvel espace central et accessible aux habitants du centre-ville et aux visiteurs.</p>
	<p>Mettre en place un point de contact municipal unique pour coordonner l'examen et l'approbation des propositions visant à activer le centre-ville rapidement et avec l'objectif de réaliser l'activation.</p>	<p>Examiner les politiques municipales et fédérales afin d'identifier les politiques qui limitent l'embellissement et l'activation du centre-ville et faire des recommandations pour les modifier.</p>	<p>Créer un Comité d'action pour la transformation du centre-ville chargé de conseiller le conseil municipal sur les priorités, les progrès et les problèmes liés au plan.</p>
	<p>Créer un Groupe de travail commun aux municipalités, au gouvernement fédéral et aux organisations à but non lucratif afin de déterminer les prochaines étapes pour les bâtiments qui doivent être retirés de l'inventaire fédéral.</p>	<p>Donner la priorité au réaménagement de l'Esplanade Laurier en tant qu'initiative de développement urbain.</p>	<p>Établir un cadre fédéral/municipal/privé/société civile pour l'amélioration des centres-villes, basé sur la planification de la valeur, afin d'accélérer la conversion, le développement et la réhabilitation des bâtiments pour le logement et les usages mixtes.</p>
		<p>Élaborer une stratégie à l'échelle du centre-ville pour répondre aux priorités en matière d'infrastructures publiques et de partenariats public-privé en vue de réaménager les espaces vacants.</p>	<p>Soutenir et encourager la conversion des tours à bureaux pour de nouvelles utilisations commerciales qui soutiennent les secteurs de croissance économique, tels que la haute technologie et les sciences de la vie.</p>
	<p>Revoir les codes de construction et les redevances d'aménagement afin d'identifier les incitations qui favorisent les logements familiaux, les logements supervisés, les logements abordables et les activités commerciales innovantes à forte croissance.</p>	<p>Encourager l'utilisation flexible des espaces vacants pour des usages commerciaux et communautaires innovants, tels que l'agriculture urbaine, les activités pour les jeunes et le logement.</p>	<p>Inciter les promoteurs à but lucratif et non lucratif à convertir les bâtiments, réhabiliter le bâti patrimonial, et développer les espaces vacants existants.</p>
		<p>Prévoir le maintien d'un mélange d'espaces résidentiels, publics et commerciaux.</p>	<p>Gérer la densification du centre-ville et éviter la surdensification afin de maintenir la qualité de vie, d'encourager les familles à s'installer et de préserver la valeur des propriétés.</p>



# 5

## PASSER À L'ACTION

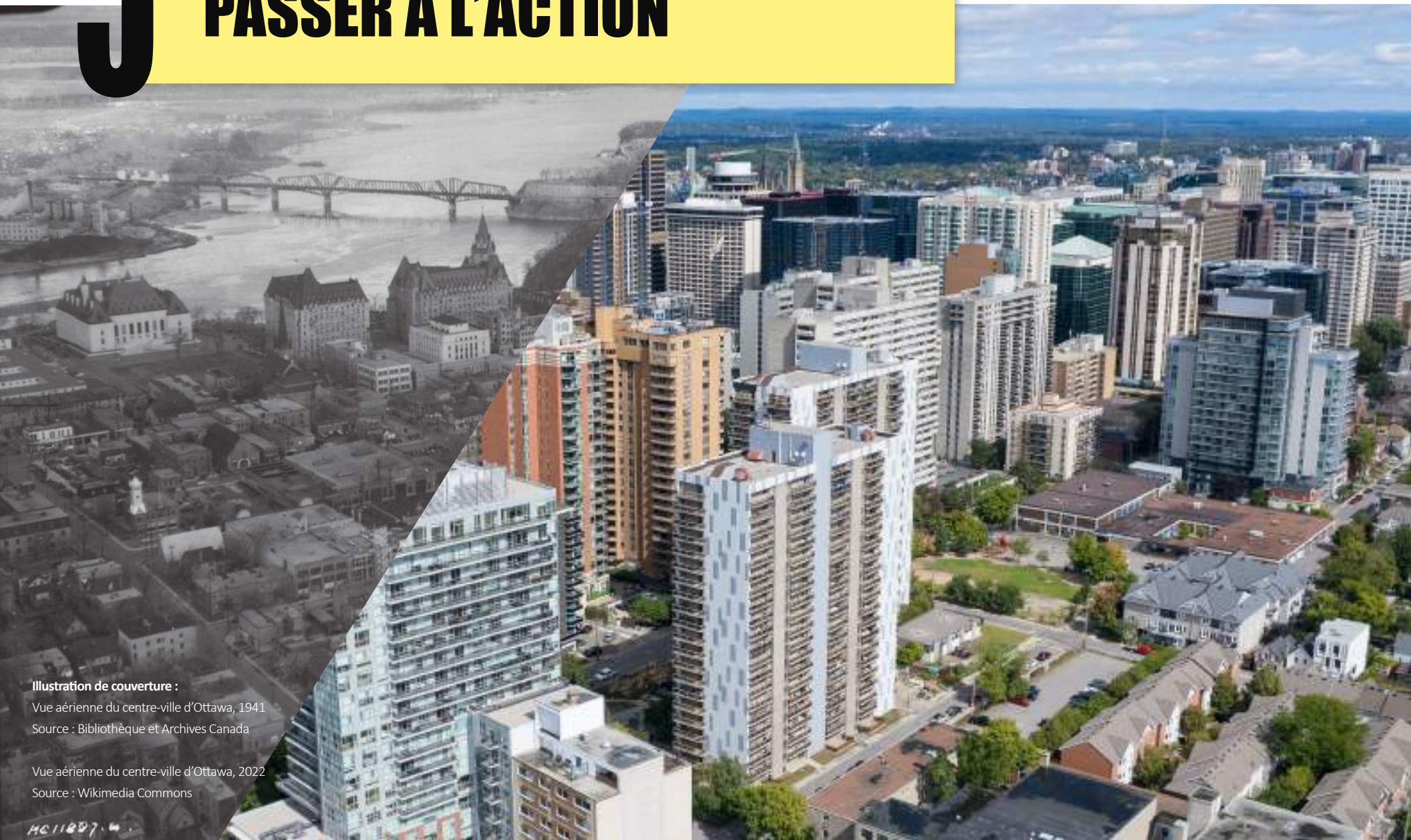


Illustration de couverture :

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 1941

Source : Bibliothèque et Archives Canada

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 2022

Source : Wikimedia Commons

HC11807-6





# LEADERSHIP

Le leadership dans la ville se présente sous de multiples formes. Il émane du lieu, de l'activité, de la profession, de la responsabilité et de l'autorité, et il réussit à avoir un impact lorsqu'il s'articule autour d'une vision rassembleuse. La transformation du centre-ville est l'un de ces projets qui nécessite une vision et un leadership partagé.

Le leadership partagé exige que le gouvernement fédéral et la ville d'Ottawa renforcent leur capacité à collaborer et à coordonner leur action. Cela implique que la Commission de la capitale nationale, Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) et d'autres acteurs fédéraux élaborent des stratégies et des plans en collaboration avec la ville d'Ottawa. Le leadership partagé exige également que les autorités gouvernementales travaillent avec les associations sectorielles et professionnelles, les zones d'amélioration des affaires, les organisations à but non lucratif, les institutions universitaires et les organisations de la société civile afin de tirer parti de la meilleure expertise et des moyens les plus efficaces pour mener à bien la transformation. Cela est possible lorsque des mécanismes transparents, autonomes et responsables sont créés sous une autorité claire pour se concentrer sur la réalisation de cette vision, tels que des comités consultatifs spéciaux et des groupes de travail.

L'avenir de notre centre-ville est une responsabilité partagée entre les secteurs public et privé. Comme pour toute initiative majeure de développement urbain, les investissements publics ont un rôle à jouer et une responsabilité à assumer pour répondre aux besoins des citoyens et tirer parti des investissements privés pour créer un meilleur environnement bâti. Pour que cette dynamique réussisse, la confiance doit être établie par le dialogue, des règles claires, des résultats prévisibles, la résolution de problèmes, l'accent mis sur la valeur, l'engagement en faveur des investissements et la compréhension du large éventail d'avantages publics.

Le leadership partagé est une invitation pour chaque citoyen à faire sa part. Les budgets et les ressources publics continueront à être sous pression et les citoyens ont un rôle à jouer en prenant des initiatives, aussi petites soient-elles, pour améliorer la ville, et la ville et les agences fédérales doivent être réceptives à ces initiatives. Les citoyens doivent s'engager auprès de leurs élus et de leurs fonctionnaires fédéraux et municipaux pour exprimer leurs besoins et leur rendre imputables. Les citoyens doivent être les premiers à afficher la fierté qu'ils éprouvent pour leur ville en l'animant et en lui assignant un caractère distinctif. Qu'il s'agisse de planter des fleurs, d'entretenir les propriétés ou de s'entraider, les Ottavien(ne)s disposent de nombreux moyens pour manifester leur fierté.

Un leadership efficace apporte plus de solutions que de problèmes. Il engendre une culture du "oui" dans les différentes parties de la machine décisionnelle, il est proactif plutôt que réactif, il agit autant qu'il planifie, et il reste attaché à une vision transformatrice tout en s'adaptant à la réalité en cours de route. Quelqu'un montre la voie et les autres se joignent à lui pour faire leur part, du mieux qu'ils peuvent.

**C'est pourquoi nous ne devons pas avoir peur d'essayer, d'échouer, d'apprendre et de réessayer, de tester des idées novatrices venues d'ailleurs et de nous appuyer sur l'esprit créatif de notre ville. Nous avons besoin d'une vision et de personnes pour se l'approprier et la mettre en œuvre. Notre ville en dépend.**



# DURABILITÉ, RÉCITS ET IDENTITÉ DE LA VILLE

Les villes se construisent à partir d'une idée. Dans les années 1950, Jacques Gréber a proposé une grande idée qui reste aujourd'hui le schéma directeur de l'identité du centre-ville. Cette idée a conduit à un environnement centré sur les voitures et les édifices à bureaux, mais aussi à des efforts pour ouvrir certains secteurs, éliminer les sources de pollution industrielle et donner accès à des espaces verts. Elle a permis de façonner le centre-ville et la ville pendant plus de cinquante ans. Nombre de ces idées ne sont plus adaptées aux réalités d'aujourd'hui et de demain. Nous sommes maintenant prêts pour la prochaine grande idée.

Il y a cinquante ans, Jane Jacobs, célèbre commentatrice de tout sujet urbain, concluait : "On ne peut pas compter sur le fait d'attirer les gens au centre-ville, il faut les y installer". Cette observation est toujours d'actualité. La valeur des villes réside dans l'humain, c'est pourquoi un centre-ville durable mise sur l'humain pour accroître sa valeur.

Les villes prospères sont des villes durables, des lieux où les besoins économiques, culturels et sociaux des résidents sont satisfaits et où ils entretiennent une relation saine avec l'environnement. Les villes durables sont celles qui accordent la priorité à l'humain. C'est aussi une ville qui n'essaie pas de tout réglementer, mais qui apprécie et soutient plutôt la nature organique de l'interaction des humains entre eux et avec leur environnement.

**En axant les politiques et les décisions sur l'humain, nous garantissons la mise en place d'une gamme d'outils qui favorisent une économie forte, sont bons pour l'environnement, fournissent les services sociaux nécessaires et renforcent le sentiment de fierté dans le quartier. Ces politiques doivent être intégrées pour réussir à être durables.**

Notre prochaine grande idée doit viser à façonner un centre-ville d'exception et cet objectif doit être guidé par la durabilité. Nous devrions exiger un environnement bâti de haute qualité, la réhabilitation de notre patrimoine bâti, à la possibilité d'exprimer des gestes culturels spontanément, de permettre à nos aînés de vieillir chez eux, de permettre à nos jeunes de jouer et de profiter pleinement de leur quartier, d'encourager les entrepreneurs à ouvrir une nouvelle entreprise. Tous ces éléments définissent l'identité du centre-ville et de notre ville.

Nous avons dépassé le stade des interventions tactiques pour tenter d'avoir un impact substantiel dans la lutte contre les nombreux maux du centre-ville. Nous avons besoin d'une vision et d'un récit urbain qui nous est propre. Si le gouvernement fédéral se réduit considérablement sa présence, il laisse le champ libre aux citoyens de la ville pour se réapproprier cet espace et construire un quartier au service de la ville. Un discours qui fait la part belle à la ville n'exclut pas l'identité de la capitale fédérale : il présente au monde la force et la raison d'être de la ville au-delà de cette identité de capitale. Ottawa est une ville tournée vers l'avenir, innovante, composée d'entrepreneurs, de fonctionnaires, d'artistes, de scientifiques, de chercheurs et de créateurs de toutes sortes, et le centre-ville en est le cœur.



# PRINCIPES ET ENGAGEMENT

**Le centre-ville d’Ottawa est le secteur de la ville d’Ottawa qui s’étend du sud du Parlement, à l’ouest du canal Rideau, à l’est de l’avenue Bronson et au nord de la rue Somerset. En reconnaissance de l’importance des rues principales, il comprend la rue Bank qui s’étend au sud jusqu’à la rue Gladstone. Le centre-ville d’Ottawa est relié économiquement, culturellement et socialement à Centretown, au marché By, au Glebe et aux plaines LeBreton.**

## CONTEXTE POUR LES PRINCIPES

Attendu que le centre-ville d’Ottawa est le centre de l’activité économique, culturelle et sociale de la ville d’Ottawa depuis plus d’un siècle ;

Attendu qu’au cours de cette période, le centre-ville a connu de nombreux changements qui ont façonné son identité et son infrastructure ;

Attendu qu’un certain nombre d’événements récents ont eu un impact négatif à long terme sur l’économie du centre-ville et le bien-être de ses citoyens, notamment la pandémie de COVID-19, les politiques de travail hybride et l’occupation du Convoi pour la liberté ;

Reconnaissant que l’impact de la pandémie et d’autres événements a mis en lumière les vulnérabilités du centre-ville, en lien avec son infrastructure, son économie, l’accès au logement, les services sociaux et les besoins de sa population ;

Reconnaissant que le centre-ville d’Ottawa contribue de façon importante et cruciale à l’économie de la ville et aux services offerts à ses citoyens par le biais des services sociaux, des biens culturels, de l’infrastructure de transport, des revenus de développement, des impôts fonciers, des attractions touristiques, et qu’à ce titre, il constitue un avantage pour la ville d’Ottawa dans son ensemble ;

Reconnaissant qu’en tant que capitale nationale du Canada et deuxième plus grande ville de l’Ontario, l’avenir d’un centre-ville dynamique bénéficie et nécessite le soutien des gouvernements fédéral et provincial ;

Reconnaissant que la revitalisation du centre-ville d’Ottawa nécessite sa transformation pour s’adapter à une population, une économie et un environnement en évolution ;



# ENGAGEMENT

Nous, les signataires, nous engageons à ce qui suit :

**Travailler ensemble** à l'élaboration et à la mise en œuvre de solutions immédiates et à long terme pour transformer le centre-ville au profit des citoyens d'Ottawa ;

Se concentrer sur la **résolution** des problèmes économiques et sociaux de longue date qui sont entravés par des conflits politiques et d'orientation ;

**Imaginer** un centre-ville différent qui donne la priorité aux changements économiques, sociaux, culturels et environnementaux dans l'intérêt de ses citoyens ;

**Investir** des ressources et de l'expertise en fonction des priorités incluses dans les plans d'action municipaux et conjoints ;

Être un citoyen, un leader, une agence, un service, un gouvernement qui **contribue au bien-être** des citoyens de la ville d'Ottawa ;

**Orienter les décisions et les actions** en fonction des sept principes de la présente déclaration.

Les principes ont pour but de guider les décisions et d'offrir une compréhension commune des valeurs qui guident ces décisions par les différentes parties prenantes. Ils sont destinés à être appliqués de manière cohérente et dans leur ensemble.





# PRINCIPES

## PRIORITÉ À L'HUMAIN

L'avenir du centre-ville repose sur l'humain. Donner la priorité à l'humain signifie que nous cherchons et créons des opportunités pour augmenter la population résidente du centre-ville par le biais de logements, d'opportunités économiques, de services et d'infrastructures qui promeuvent un sentiment de bien-être et servent un quartier.

Cela signifie également qu'à travers cette optique, les politiques favoriseront les activités, les services et les infrastructures qui répondent aux besoins des gens, comme la promotion des activités au niveau de la rue, un environnement de vie et de travail sûr, et la garantie d'un accès libre et universel aux rues et aux services de la ville.

Les décisions axées sur l'humain soutiennent la croissance, l'investissement, le bien-être, la responsabilité fiscale publique et un fort sentiment d'appartenance à la communauté.

## EN FAIRE LA FIERTÉ DE LA VILLE

Le centre-ville est la fierté de la ville. Faire du centre-ville un endroit dont les Ottavien·ne·s peuvent être fiers signifie que nous entretenons, améliorons, maintenons et investissons dans des infrastructures, des activités et des services intéressants, distinctifs et de grande qualité.

Le centre-ville est propre, excitant et attrayant, ce qui en fait un endroit auquel les résidents sont attachés et qu'ils sont fiers de partager, dans lequel les entreprises sont motivées à investir et que les visiteurs ont envie de découvrir.

Les Ottavien·ne·s ont un centre-ville qui reflète leur identité, célèbre leur patrimoine, et raconte l'histoire de la ville, au-delà de celle de la capitale de notre pays. Un centre-ville dont les Ottavien·ne·s peuvent être fiers favorise le bien-être, un fort sentiment d'appartenance à la communauté et de plus grandes possibilités économiques.

## FAÇONNER PAR L'ACTION TRANSFORMATRICE

Le centre-ville doit changer pour être résolument centré sur les gens et être la fierté de notre ville. Ce principe exige que les activités et les infrastructures aient un impact social, culturel, économique et environnemental qui favorise le changement nécessaire.

Les nouveaux projets sont innovants en ce sens qu'ils adaptent les actifs existants afin d'en exploiter tout le potentiel ou de les convertir à de nouvelles utilisations, en offrant de nouvelles opportunités et en répondant aux priorités. Les nouveaux projets sont également créatifs en introduisant de nouvelles infrastructures pour façonner l'avenir.



Les nouvelles activités visent à tirer parti des atouts actuels en renforçant leur valeur culturelle, sociale et économique. Elles renforcent la réputation du centre-ville en tant que destination pour essayer de nouvelles choses, se divertir et découvrir. Elles attirent de nouveaux résidents et travailleurs, des Ottavien et des visiteurs qui participent à l'effervescence et en sont les témoins.

L'action transformatrice exige de l'audace, de la vision, du dévouement et un sens de l'objectif pour la ville et ses habitants. L'action transformatrice soutient la croissance, la créativité, l'innovation, la responsabilité fiscale publique et l'investissement.

## **S'ADAPTER POUR VISER L'ÉQUITÉ ET LA DIVERSITÉ**

Ottawa est une ville équitable et diversifiée, et le centre-ville d'autant plus. En tant que foyer d'espaces et de services essentiels pour les communautés culturelles, LGBTQIA+ et marginalisées, pour les personnes en situation d'itinérance et les réfugiés, ainsi que pour les familles et les professionnels, le centre-ville doit demeurer accueillant et être le chez soi par excellence pour les résidents actuels et les nouveaux résidents.

En s'adaptant pour viser l'équité et la diversité, le centre-ville se concentre sur les logements abordables autant que sur les logements au prix du marché, sur un environnement bâti public universellement accessible tout au long de l'année, sur des espaces publics sûrs pour tous et sur des services de soutien qui répondent aux besoins de la population résidente.

Les nouveaux projets sont invités à prendre en compte les besoins d'une population diversifiée qui accueille de jeunes professionnels, des familles, des personnes âgées, des étudiants et des artistes émergents. Les logements, les services et les activités sont adaptés et tirent parti de la diversité de notre centre-ville.

Un centre-ville équitable et diversifié favorise la croissance, l'innovation, le bien-être et un fort sentiment d'appartenance à la communauté.

## **CRÉER DES OPPORTUNITÉS**

Le centre-ville est un lieu d'opportunités pour les bâtisseurs, les créateurs, les entrepreneurs et les innovateurs. En tant qu'espace en transformation, le centre-ville offre des opportunités pour de nouvelles idées, de nouveaux services et de nouveaux produits à lancer et à développer. Pour que le centre-ville puisse soutenir ces opportunités, les décisions, les politiques, les activités, l'économie et les espaces doivent être souples, flexibles et promouvoir une culture du "oui".

Le centre-ville est également un lieu qui, en raison de sa diversité, offre la possibilité de piloter de nouvelles initiatives en



réponse aux besoins des résidents et des entrepreneurs. L'objectif est de créer un environnement propice à l'exploration d'idées et à l'apport de nouvelles solutions à des problèmes sociaux et environnementaux permanents.

Un centre-ville qui génère des opportunités favorise la croissance, l'innovation, le bien-être et les investissements.

### **STIMULER L'INNOVATION ET LA CRÉATIVITÉ**

Le centre-ville a un rôle à jouer dans la quête d'innovation et de créativité d'Ottawa. En tant qu'endroit le plus visible d'Ottawa par rapport à ses activités politiques, commerciales et touristiques, le centre-ville met en valeur les possibilités, l'innovation et les créations des artistes, des entrepreneurs, des entreprises et des universités.

Grâce aux espaces, à la technologie et aux interactions, le centre-ville est en mesure de créer des opportunités pour un éventail de personnes et d'entreprises de tester, de présenter et d'utiliser de nouveaux services, activités et produits. C'est un lieu d'excellence qui attire les penseurs de pointe, qui lance des carrières et des idées, et qui attire les visiteurs pour les découvrir.

Les bâtiments et les espaces intermédiaires offrent une fenêtre sur l'innovation et la créativité grâce aux laboratoires, à l'art public et aux spectacles.

Un centre-ville dédié à l'innovation et à la créativité favorise la croissance, les investissements et le bien-être.

### **DES RETOMBÉES POSITIVES POUR L'ENVIRONNEMENT**

La transformation du centre-ville s'accompagne d'un engagement en faveur de la santé actuelle et future de notre environnement. Une grande partie de l'infrastructure actuelle du centre-ville est conçue pour les véhicules, les espaces de travail concentrés, les conditions climatiques passées, et avec des matériaux dont la durée de vie est limitée et qui ont un impact sur l'environnement.

La transformation de notre centre-ville est l'occasion de s'adapter et d'innover en réutilisant, convertissant et adaptant l'infrastructure existante et en créant une nouvelle infrastructure qui vise les normes les plus élevées en matière de construction et de conception écologiques. Ces efforts sont soutenus par des politiques qui encouragent la réduction des déchets, l'efficacité énergétique, les matériaux de qualité, les solutions collectives, les conceptions adaptatives, l'ingénierie verte et toute innovation visant à réduire les émissions de carbone.

Un centre-ville qui contribue à la réduction des émissions et s'adapte à un climat changeant soutient la croissance, les investissements, la responsabilité fiscale publique et le bien-être.







**ANNEXE**

**A**



Illustration de couverture :

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 1941

Source : Bibliothèque et Archives Canada

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 2022

Source : Wikimedia Commons

HC11807-6



## PARTICIPANTS AUX GROUPES DE DISCUSSION

### PROPRIÉTAIRES DE LOCAUX COMMERCIAUX AU CENTRE-VILLE

- Michael Swan, Vice-président adjoint, Morguard
- Mike Shore, Vice-président, Metcalfe Realty
- Erin Nagy, Directeur immobilier, Jones Lang Lasalle
- Michael Panetta, Gestionnaire immobilier principal, Crown Property Management
- Hugh Gorman, DGE, Colonnade BridgePort
- Sean O'Sullivan, Directeur Général, Sun Life Financial Centre, BentallGreenOak
- Shawn Hamilton, Vice-président, National Capital Region, Canderel
- Paula Partner, Directrice du bureau de l'Est, QuadReal Property
- Tracey Laroque, Directrice Générale, QuadReal Property

### PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES

- Scott May, Bar Robo, Queen Street Fare
- Lucas Nault, Lucas Nault Hair Salon
- Devinder Chaudhary, Aiana Restaurant Collective
- Michelle Groulx, Ocobia, Coalition des Zones d'amélioration commerciale d'Ottawa
- Jessica Carpinone, The Better Way Alliance
- Karla Briones, Karla Briones Consulting
- Dr. Melissa Baird, Curavita
- Ashley Lawrie, Freeform Fitness
- Stefanie Siska, C'est Bon Ottawa
- Heather Bakken, Pendulum group
- Sueling Ching, President and CEO (Chambre de commerce d'Ottawa)
- Lynn Ladd, Chambre de commerce d'Ottawa

### LOGEMENT ET IMMIGRATION

- Graeme Hussey, Cahdco
- Brian Ray, l'Université d'Ottawa, Département de géographie et vice-doyen de la recherche pour la durabilité urbaine
- Allan Reesor-McDowell, Directeur Exécutif, Matthew House Ottawa
- Mary Huang, Advocate for Housing, CCA Président
- Peter Tilley, Ottawa Mission
- Kaite Burkholder Harris, Directrice Exécutif, End Homelessness Ottawa
- Suzanne Le, Directrice Exécutif, Multifaith Housing Initiative
- Luisa Veronis, l'Université d'Ottawa, Département de géographie

### ARTS ET CULTURE

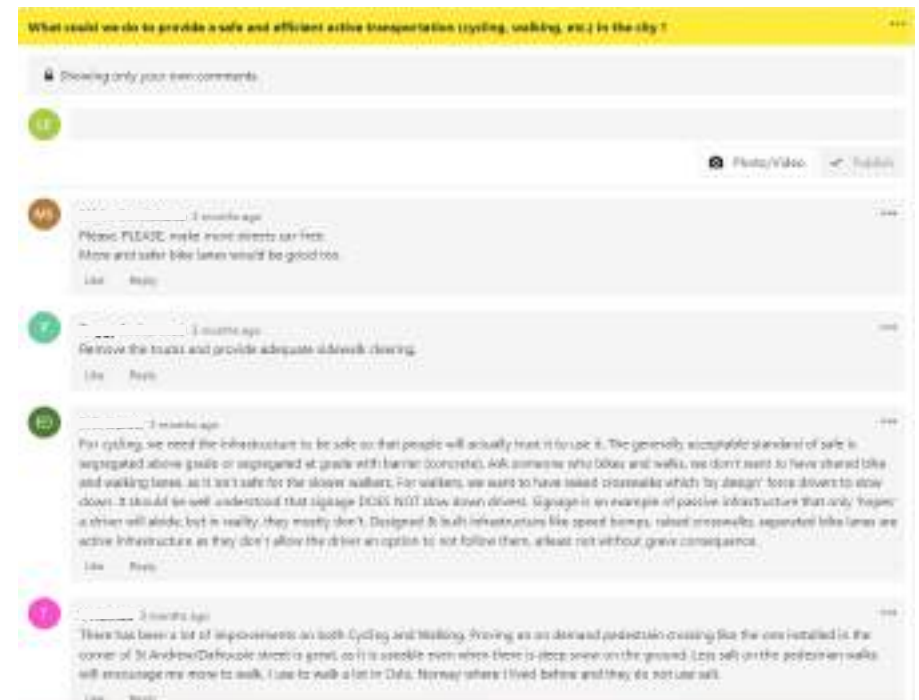
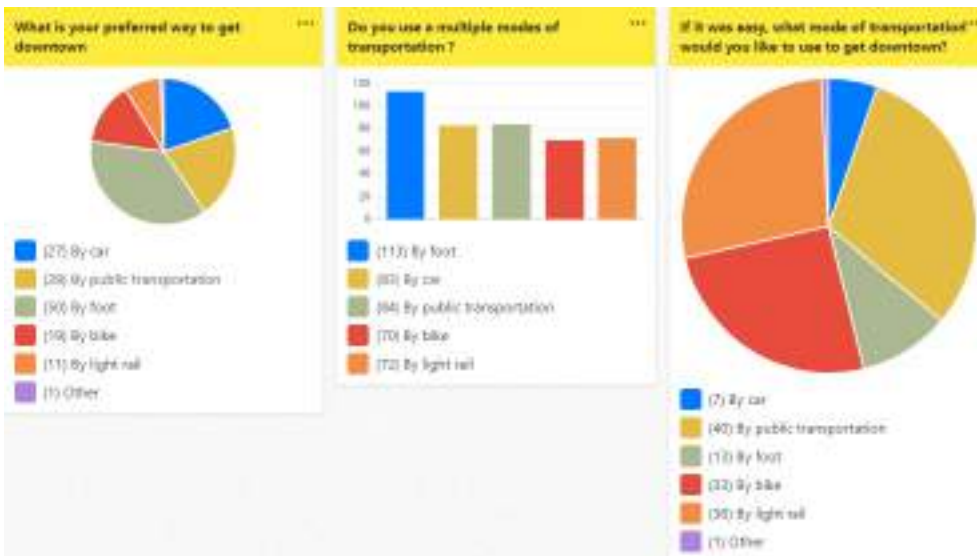
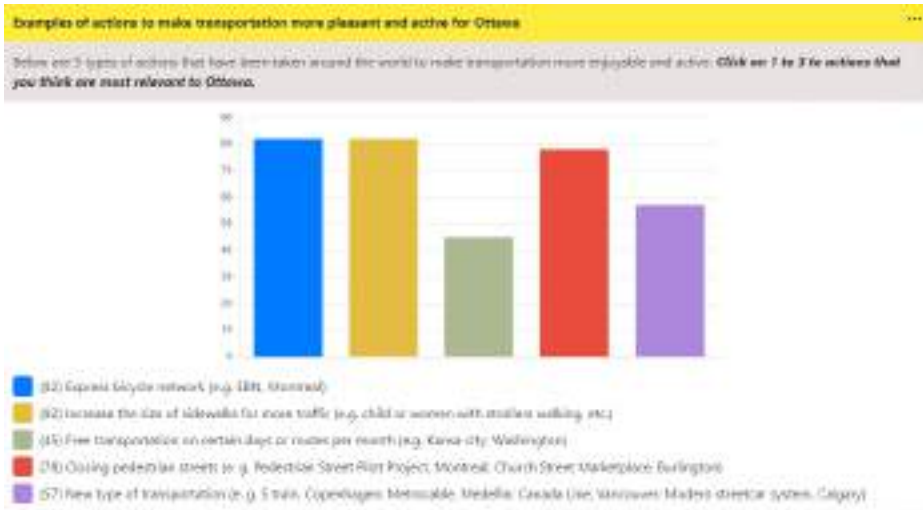
- Mathieu Fleury, ancien conseiller municipal, Ville d'Ottawa
- John Brooman, DGE, Dragon Boat
- Alexandra Badzak, DGE Ottawa Art Gallery
- Michael Crockatt, Tourisme Ottawa
- Carole Saad, Directrice, Chic and Swell
- Steve Ball, Président, Ottawa Gatineau Hotel Association
- Victoria Steele, CMC consultant arts and culture strategies
- Mark Monahan, Directeur Exécutif Ottawa Blues Fest- CityFolk music festival
- Alex Van Dieren, Orkestra
- Eric Bercier, vice-président associé, Université d'Ottawa
- Nathalie Carrier, arts and culture event strategies
- John Swettenham, CMO, The Ottawa Hospital Foundation
- Stephen Willis, urbaniste



# PAGES D'ÉCHANTILLONS DE HOWSPACE

Ces pages d'échantillons ont été tirés du sondage complété en ligne par les participants en anglais. Le site était disponible en français également.

## TRANSPORT



## PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES

**What would you like to see downtown to help it's going after 100pm and on weekends? (opportunities to eat, business and entertainment, etc)**

Showing only your own comments.

11

Photo: Nicklas

3 months ago

The entire University of Ottawa is a store front from the downtown core. I'd like to see what a language in Ottawa would be beneficial. The Spill Party should instead think of how it's going to be in proximity of its location in Ottawa and be more community engaged with established businesses, not-for-profit organizations, etc. A better approach would be to learn from Carleton University's acquisition of the former Dominion-Clarendon (old Church) with the support of around and transferred the space into a vibrant cultural hub.

Like Reply

3 months ago

I think that we need to ensure a mix of residential, commercial and recreational that shows that the population downtown doesn't have to leave the suburbs in the morning and rush right back out again in the evening. We need to ensure a 15 minute or greater transit ride a mix of transit types, economic (bars and restaurants) evening commercial and we need to ensure at least 20% affordable housing, and we need to ensure that we have a transit system that doesn't fall away from there are two billion of people on the ground.

Like Reply

3 months ago

Large block for business, a viable space for people can create downtown more pedestrian downtown areas, more housing downtown.

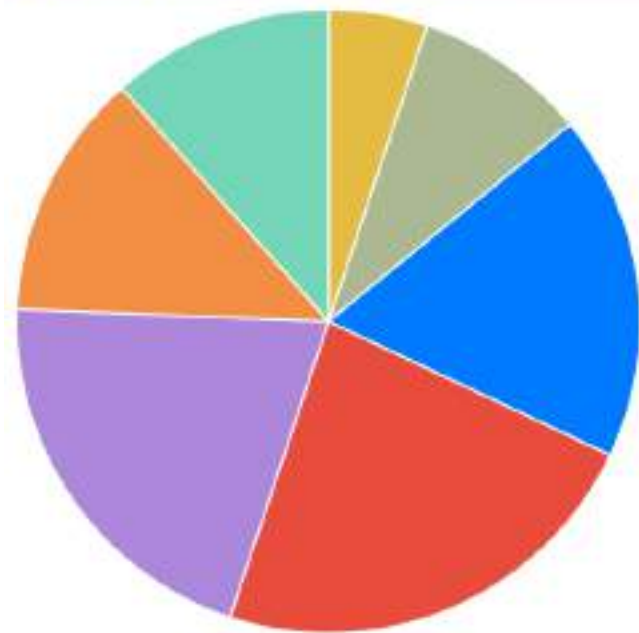
Like Reply

3 months ago

More greenery and urban art and festivals. I love the way Montreal always has an event/festival/patio outside.

Like Reply

**If we diversify the range of services and products found downtown\*\*\* and in the larger areas, what would you like to see?**



- (4) Art galleries
- (7) Specialty food stores
- (14) Bars, restaurants
- (18) Markets
- (16) Festivals
- (10) Promoting the downtown core as a pre-event sports area
- (9) Other

**In your opinion, is downtown Ottawa lacking some businesses?\*\*\***

Showing only your own comments.

11

Photo: Nicklas

3 months ago

More bars and restaurants several days.

Like Reply

3 months ago

Family doctor/medical clinics, hardware stores and grocery store.

Like Reply

3 months ago

Grocery stores and hardware stores. Also family doctor.

Like Reply

3 months ago

Hardware stores, grocers, clothing boutiques, specialty and hobby stores.

Like Reply

3 months ago

Fast fashion grocers stores. Shoe repair stores, coffee to sell, gourmet breads, specialty (artisan) food stores, Cheese stores, Toy stores and children independent book stores, Day

Like Reply

## ARTS ET CULTURE

**In your opinion, which practices should be strengthened or implemented in Ottawa to promote tourism?**

Showing only your own comments

Photo/Video Public

2 months ago posted  
The NCC should strictly and actively oversee and regulate the activities of the Tulip Festival, which is run with - it appears - no NCC supervision in Commissioners Park (owned property by the Canadian Tulip Legacy) in a manner which damages the park and the reputation of the festival (eg. no detouring booth, much illegal parking garbage)

1 month ago  
Address attractions that are unique to Ottawa TO OTAWA, the Bytown and Mayfair streets, Dominion Chalmers concert hall, spectacle 2, the Ottawa Int Animation Festival, the War Museum.

3 months ago  
Improved safety, put cameras on the street and develop a network to respond to crimes in progress instead of after the fact.

3 months ago  
Arenas where people can purchase things for their stay  
Spa facilities  
Having safe places for those without... would make tourists feel much safer in the downtown core and at the market

**What are the events that motivate you to go downtown?**

Showing only your own comments

Photo/Video Public

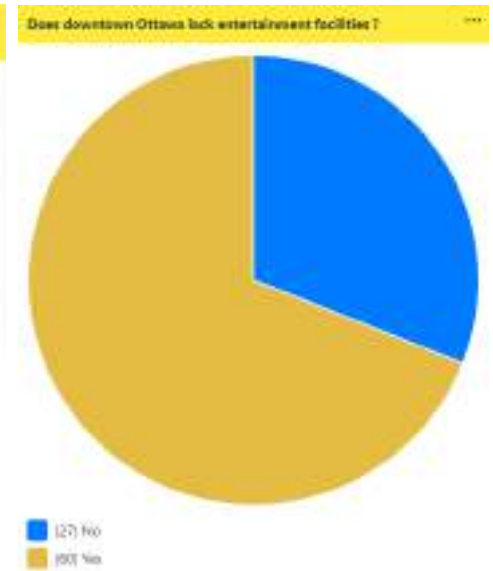
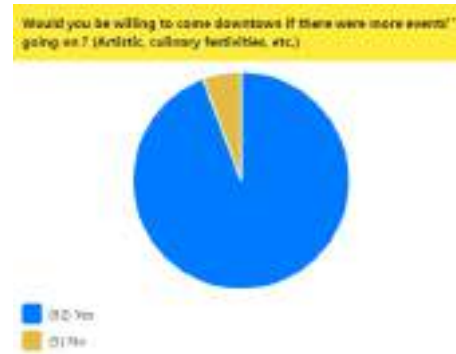
3 months ago posted  
Events at the Bytown, Yengo Festival, Ottawa International Animation Festival at the Bytown and the OAC, NAC Orchestra, Concerts of Dominion Chalmers

2 months ago  
Festivals

2 months ago  
Live downtown.

3 months ago  
When there are more active activities for kids of all ages, outdoor concerts, children food events. The streets are closed for walking and public transportation is offered to be placed.

3 months ago  
Live theater and art galleries



# LOGEMENT, ÉTABLISSEMENT ET IMMIGRATION

## What could governments and home builders do, in your opinion, to increase the supply of housing in the downtown?

Showing only your own comments.

**1**

**2** 2 months ago  
Create more affordable housing outside of the downtown and by Ward Market/Levitz Park - not in it!

**3** 2 months ago  
1) Government (at all levels) should limit the number of accessibility of buildings (i.e. condos, a lot building company/developers, etc.) can build (not the party in the one building theory!) like allowing lots to add another than one more additional building on top of one's primary residence (other than a vacation dwelling given that the latter too should be limited the number as well one can own. It's not just a single issue. Take a look at the ratio of number of tenements (owned by permanent residents), how many are empty (environmental properties)? 2) Home builders should not build their greed, build more affordable housing not more expensive dwellings.

**4** 2 months ago  
Make it a priority to help in providing affordable housing, making rental units a priority. Everyone has access for why this goal cannot be achieved and there is always solutions. There are developers who refuse to include affordable units in their towers and this should be mandatory. It makes no sense to have a whole tower of assisted, seniors etc., many examples in Europe and in the States that show mixed housing is much more acceptable and reduce the negative to providing homes just for those in real need. There should also be more focus given to the conversion of empty office towers to housing. There is no need for the "fancy" units that are being built... provide what is safe, has enough room for a family, has access to nearby schools etc. Why is it that other countries have pretty much resolved affordable housing and Canada has fallen so far behind? It is because the federal government will/don't fund to help with the problem? If builders want to continue to increase the supply of housing in the core, they must be more neighbourly, realize that housing is for everyone, building and construction is not always and for a couple of years (not profit). There should be discussion between the business and labour side to discuss how the two parties can somehow understand what will be happening, when and respect what each party needs...

## What do you think of the housing situation in Ottawa?

Showing only your own comments.

**1**

**2** 2 months ago  
An approach such as Calgary is taking would require the city to be committed to help affordable housing, which is demonstrably is not committed to.

**3** 2 months ago  
More affordable rental required out of the downtown and less subsidized housing in the downtown. Subsidized housing should be in every ward of the city so that neighbourhood people aren't forced to leave their neighbourhoods of family and support in order to obtain affordable housing.

**4** 2 months ago  
It is deplorable that only 50 we have people without safe shelter we also have a serious obesity where people are paying for food for food bank that they are unable to afford to purchase food for their family. We have people who work for the government eating food banks. Priority needs to be given for mental health and food banks as an add-on and bonus. We must get everyone off the street into a safe place they can afford and we must also make sure to provide apartments for families eg. 4 bedrooms. The other major problem is the lack of amenities in downtown Ottawa, no hardware stores, not enough grocery stores, need more medical clinics, dental clinics, and places for kids to play. Seniors aren't safe to get up the steps on a slope, need for better accessibility at amenities, all these things taking take away what might be attractive for someone to live downtown. As for Ottawa - major relocation is needed for those residents who are objecting to "borderline" especially when it is leaving the children in Ottawa and the use in the Bellevue area. Both community groups are objecting because they think random will park on the streets, will not follow the local holidays that this is the norm these days. It is not expected that everyone will own a car, this is taking away the needed. We also need to educated everyone that Ottawa is growing and thriving will remain the same. We don't need to have housing take over the

## What practices or service offerings for immigrant populations do you think should be strengthened or implemented in Ottawa?

Showing only your own comments.

**1**

**2** 2 months ago  
There should be population caps on major cities for immigrant populations to avoid over-crowding cities and better disperse immigrants to other cities and towns across the country, which in turn would assist those other communities acquire better and more services for their populations, such as doctors, hospitals, etc. Currently, anyone not living in a major centre is hard pressed to attract health care providers or other essential services without having to travel several hours to a major city.

**3** 2 months ago  
Similar to what I stated above for our Indigenous people. Obviously, we haven't learned much from Covid, have we? What changes have been implemented to help those in marginalized communities with what we and social agencies know? Once again, service support must be available 24/7. There is the opening closure of House to Home, are we to accept that someone doesn't have empty spaces to keep this fabulous resource for those in need, especially for those who have just moved to Ottawa. There needs to be ongoing training that not help immigrants understand how all the various systems work. With too many of them closed by the province, we still need to provide the support and help our newcomers need. Immigrants now make up around 23% of our population yet we don't have the services, resources needed for these immigrants. Once again, service agencies have lost their funding and then folks are left with no support and a serious lack of information.

**4** 2 months ago  
More cultural centres for each culture, as well as maybe skills training for immigrants to transfer their training to a Canadian context. More opportunities to celebrate different cultures of people living in the area - maybe festival!





# ANNEXE

# B



Illustration de couverture :

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 1941

Source : Bibliothèque et Archives Canada

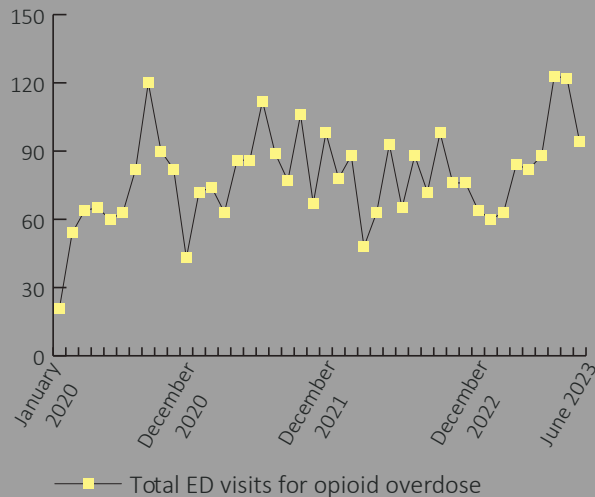
Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 2022

Source : Wikimedia Commons

HC11807-6

# CRISE DE LA CONSOMMATION DE DROGUES ET DES SURDOSES

Le centre-ville d'Ottawa a connu une augmentation significative des activités liées à la drogue et des overdoses. Cette situation a un impact social et économique qui nécessite une attention urgente afin de prendre soin des plus vulnérables et de fournir un environnement sûr et sain pour tous. Les exemples suivants proviennent d'autres juridictions. Il est prioritaire de fournir des ressources aux organisations spécialisées et d'adopter une approche multidimensionnelle pour faire face à la crise.



## TYPES D'APPROCHES DE RÉPONSE

- Intervention précoce
- Éducation
- Médicaments pour les troubles liés à l'utilisation d'opioïdes
- Prévention des surdoses
- Réponse à la surdose
- Programme d'échange de seringues

## APPROCHES SPÉCIFIQUES :

### Traitement des prescriptions d'héroïne (TPH)

Le TPH consiste à prescrire de faibles doses d'héroïne aux patients dépendants et, dans la plupart des cas, à administrer le traitement dans un environnement contrôlé sous surveillance médicale. Le TPH présente de nombreux avantages, tels que la réduction des surdoses, des infections ou des injections dans la rue.

Source: Powell, 2017

### Collecte de données pour accroître la sensibilisation

En **Arizona (États-Unis)**, le *Opioid data Dashboard* a conduit à l'adoption de l'Opioid Epidemic Act (loi sur l'épidémie d'opioïdes).

Source: Brooks, 2018

## RÉPONSE DE LA COMMUNAUTÉ :

Huntington, Virginie occidentale

Lancée en 2017, la **Huntington Quick Response Team (QRT)** est le fruit d'une collaboration entre le Cabell County EMS, la ville de Huntington, le service de police de Huntington, l'université Marshall, les organismes de santé comportementale et les leaders religieux, qui vise à réduire le nombre de surdoses au sein de la communauté.

En 2020, **30%** des personnes contactées ont cherché un traitement

Source: Brandeis Opioid Resource Connector



65- Huntington Quick Response Team (QRT) © QRT page Facebook

## RÉPONSE POLITIQUE :

Pour résoudre la crise de la drogue au **Portugal**, le pays a décriminalisé toute possession personnelle de drogues illicites en 2001. Dans le cadre de cette nouvelle politique, le Portugal a créé la "**Commission for the Dissuasion of Drug Addiction.**" Cette commission, composée d'un travailleur social, d'un psychologue et d'un avocat, suit le principe "**plutôt traiter que punir**". Elle encourage les personnes trouvées en possession de drogues à suivre un traitement adapté à leur situation et a le pouvoir d'infliger ou de suspendre une sanction, telle qu'une amende.

Les résultats obtenus sont positifs, comme en témoignent **la baisse drastique du nombre de décès liés à la drogue au cours des cinq premières années** ou encore la diminution des infractions pénales liées au trafic de stupéfiants.

Cette réforme politique a également été combinée à une approche éducative différente, à l'expansion des services de traitement et à la réduction des risques.

Source: Slade, 2021



## SUISSE ÉTUDE DE CAS : UN CHANGEMENT DE POLITIQUE SUR 20 ANS

- La scène ouverte de la drogue connue sous le nom de **“needle parks”** où, dans certains parcs, la consommation de drogue était officieusement tolérée après des années de criminalisation et de chasse aux toxicomanes et aux consommateurs de drogue ;
- le nombre croissant **d’infections par le VIH** chez les consommateurs de drogues injectables ;
- la présence **d’initiatives** menées par des fonctionnaires municipaux, des groupes de défense, des professionnels de la santé, des organisations à but non lucratif, etc.



A conduit à la création de la **politique fédérale de 1991** basée sur les 4 piliers : la prévention, le traitement, la réduction des risques et l’application de la loi.

Entre 1991 et 2010

Décès par surdose **↘50%**

Infections par le VIH **↘65%**

Consommateurs d’héroïne **↘80%**

Politique documentée et fondée sur des données probantes

- L’éducation
- Sensibilisation
- Débat public

PRÉVENTION

- **Traitement des prescriptions d’héroïne (TPH)** l’expérimentation, après un référendum en 2008, le programme a été rendu permanent

TRAITEMENT

- exécuté en collaboration avec les villes et les organisations communautaires

RÉDUCTION DES RISQUES

- la dépénalisation de la possession et de la consommation de drogues

ORGANISMES D’APPLICATION DE LA LOI

Au Canada, entre 2005 et 2008, un **programme TPH** appelé North American Opiate Medication Initiative (NAOMI) a été mis en place à Vancouver et à Montréal.

Les résultats obtenus sont les suivants :

- des taux de rétention élevés dans le programme de traitement
- une diminution de 70 % de la consommation d’héroïne illégale
- La proportion de participants impliqués dans des activités illégales a diminué de moitié, passant de plus de 70 % à 36 %.
- L’activité illégale parmi les participants a diminué de manière significative, tout comme la somme d’argent dépensée mensuellement pour les drogues illégales.
- Amélioration notable de l’état de santé des participants

L’essai NAOMI s’est achevé en 2008 lorsque le gouvernement fédéral élu a changé d’orientation.

### LEÇONS DE LA SUISSE

- **La sensibilisation du public** aux problèmes et aux solutions potentielles peut favoriser un changement à grande échelle.
- **L’expérimentation** et **la flexibilité** sont essentielles à la résolution innovante des problèmes et à la capacité de s’adapter à des résultats incertains ou négatifs.
- Une **recherche** rigoureuse ainsi qu’une **documentation** systématique des résultats permettent d’élaborer une politique fondée sur des données probantes.



# LOGEMENT PROVISOIRE, UNE SOLUTION TEMPORAIRE

Face à la demande croissante de logements pour les personnes en situation d'itinérance, les logements provisoires peuvent faire une différence significative dans l'attente d'une solution permanente. Une telle initiative peut fournir, en plus d'un abri, divers soutiens pour la santé physique et mentale, les relations et les finances des résidents. Les logements provisoires peuvent être rapidement préfabriqués et installés sur des terrains sous-utilisés.

POUR SATISFAIRE LA DEMANDE  
OTTAWA A BESOIN

**100 100**  
**nouveaux logements**

**D'ICI 2031**

Source: Whitzman and Goldstein, 2023

## INITIATIVE LOCALE

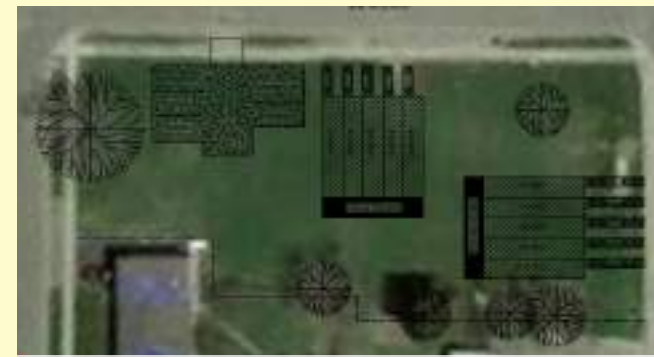
**Durham Region, Ontario**  
Projet pilote de micro-maisons à  
Oshawa

Un projet pilote à Oshawa propose 10 micro-maisons préfabriquées situées sur des terrains publics. Ces maisons sont utilisées comme logements de transition et bénéficient du soutien d'agences locales.

Source: Durham Region



67- Projet pilote de micro-maisons à Oshawa



68- Projet pilote de micro-maisons à Oshawa

## À VENIR...

### Projet DASH

L'Alliance to End Homelessness Ottawa est en train de mettre au point un **panneau d'affichage regroupant diverses bases de données** existantes sur les personnes ayant besoin d'un logement et sur le parc immobilier disponible à Ottawa. Son objectif est d'aider à prendre des décisions éclairées en répondant aux besoins spécifiques des quartiers d'Ottawa

Source: Alliance to End Homelessness Ottawa

## OUTIL D'ÉVALUATION DES TERRAINS

Basé sur diverses sources de données ouvertes et dix services de proximité d'inclusion sociale, le projet Housing Assessment Resource Tools cartographie les terrains publics bien situés qui pourraient convenir à la construction de logements abordables à Ottawa et dans d'autres villes canadiennes.

Source: Housing Assessment Tools

## INITIATIVE INTERNATIONALE

**San Fransisco** : projet communautaire de logement provisoire

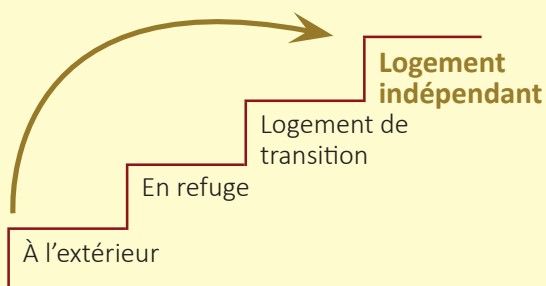
**communautés temporaires de maisons modulaires préfabriquées sur des terrains sous-utilisés**

DignityMoves construit des communautés temporaires de maisons modulaires préfabriquées sur des terrains sous-utilisés tels que des terrains privés, appartenant au gouvernement, à des organisations confessionnelles ou à des hôpitaux.



66- Projet DignityMoves San Francisco © DignityMoves

## ÉTUDE DE CAS EN FINLANDE, STRATÉGIE POUR LE LOGEMENT AVANT TOUT



Avant 2008, la Finlande disposait d'un modèle d'escalier pour lutter contre l'itinérance. Ce modèle a été jugé inefficace pour les raisons suivantes :

- Les personnes sont restées dans le système en raison de la **difficulté à atteindre** l'objectif d'un **logement indépendant**.
- Son **entretien était coûteux**.

En 2008, le modèle du logement avant tout a été introduit ; son principal objectif est de permettre à toute personne sans domicile d'accéder à un logement permanent.

La mise en œuvre de cette politique a été possible grâce à :

- **un consensus politique** sur la problématique et l'importance de la traiter
- **la collaboration** et le partenariat entre les différents niveaux de gouvernement et les organisations communautaires.
- l'accès à des **logements abordables**

### Principes directeurs

**1. Le logement permet de mener une vie indépendante.** Les questions sanitaires et sociales peuvent être mieux traitées lorsqu'une personne a acquis son indépendance.

**2. Respect du choix.** Les résidents ont la possibilité de choisir leur voie en ce qui concerne les services et les options de traitement.

**3. Réhabilitation et responsabilisation du résident.** Les résidents doivent être traités sur un pied d'égalité par les membres du personnel et les prestataires de services en vue d'une meilleure réadaptation et d'une plus grande autonomie.

**4. Intégration dans la communauté et la société.** Le fait de pouvoir aménager leur propre maison et organiser leur propre vie permet aux résidents de s'impliquer dans leur environnement et de sentir qu'ils font partie d'une communauté.

Les logements relevant de cette politique ont été construits dans le cadre de programmes de logement accompagné (construction de nouveaux abris ou conversion d'abris existants) ou dispersés et mélangés avec des logements du marché. Dans tous les cas, le résident doit payer un loyer comme n'importe qui d'autre, mais il peut demander des aides au logement, ce qui peut lui donner la possibilité de choisir, le sentiment d'être un égal dans sa communauté et un sentiment de dignité préservée.

### RÉSULTATS:

De 2008 à 2019,  
**↘35%**  
 personnes en situation d'itinérance à long terme  
 en Finlande

Il ne reste que 50 lits dans un centre  
 d'hébergement à Helsinki,  
**on ne trouve plus de personnes  
 dormant dans la rue**

**15 000€ économisés**  
 /an/personne en situation d'itinérance





**ANNEXE**

**C**



Illustration de couverture :

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 1941

Source : Bibliothèque et Archives Canada

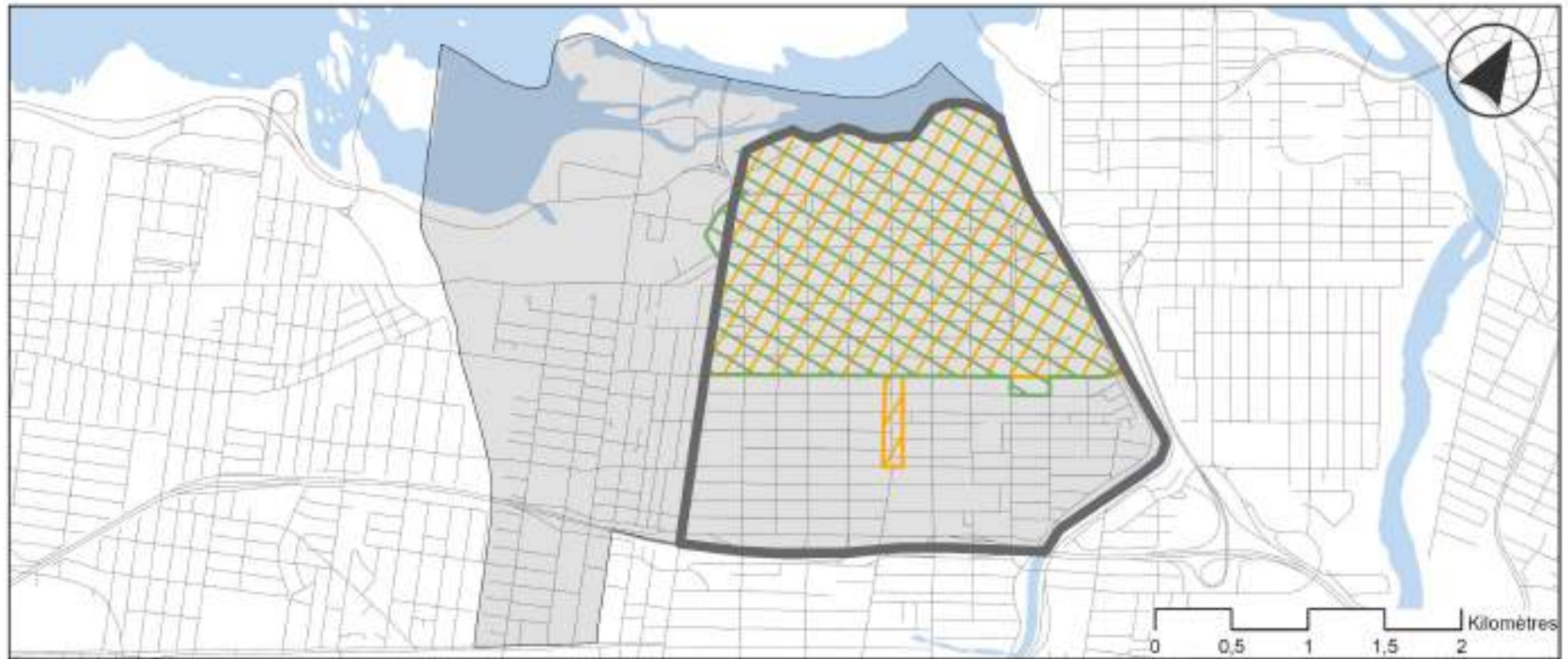
Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 2022

Source : Wikimedia Commons





HC11807-6



## CARTE DE DÉFINITION DES LIMITES DU CENTRE-VILLE



### Définitions des limites du centre-ville

	Centre-ville avec zone d'étude	La zone à l'étude définie par le Groupe de travail.
	Zone d'étude utilisée pour la comparaison avec les plaines LeBreton	Zone d'étude modifiée à des fins statistiques. La limite est définie par 20 aires de diffusion du recensement canadien de 2021.
	Centretown	Quartier défini dans l'étude de quartiers d'Ottawa. Cette zone correspond à 7 secteurs de recensement du recensement canadien de 2021.
	Quartier Somerset	Quartier officiel de la ville d'Ottawa.

Source: EVOQ Stratégies, 2023





## COMPARAISON DES ESPACES VERTS : CENTRE-VILLE DE MONTRÉAL ET CENTRE-VILLE D'OTTAWA

### Espaces verts et ouverts urbains, comparaison entre les centres-villes de Montréal et Ottawa

#### Légende

- Rue
  - Empreinte de bâtiment
  - ▭ Centre-ville Ottawa avec zone d'étude
  - Canopée urbaine, 2019
- Espaces ouverts urbains
- Parc de quartier ou mini-parc
  - Parc à chiens
  - Parc ou square
  - Place publique
  - Aménagement des rues pour la circulation piétonnière
  - Espace institutionnel

Centre-ville Montreal



Centre-ville Ottawa

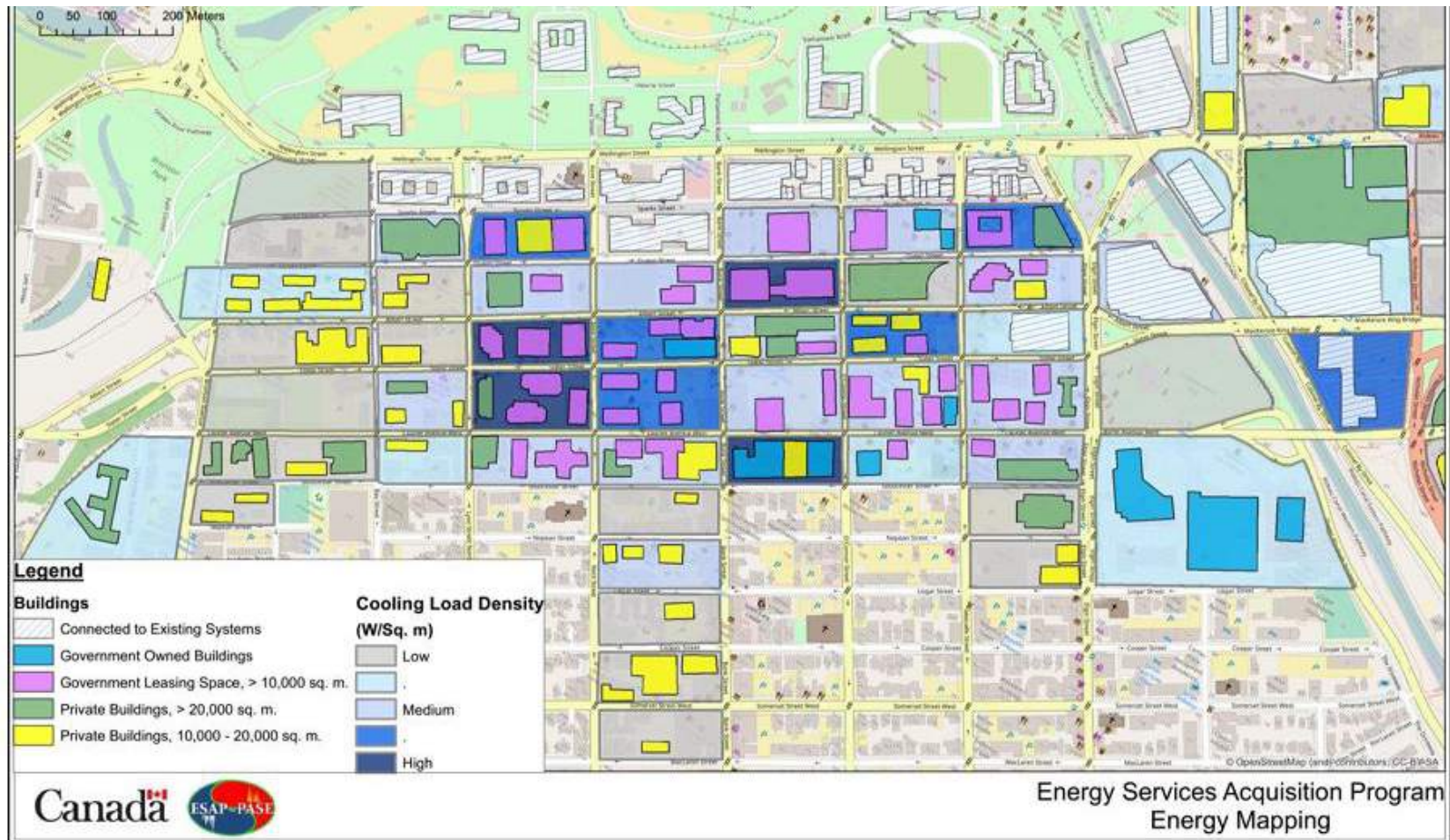


Source: Ville de Montréal, Ville d'Ottawa

## DENSITÉ DE LA CHARGE DE REFROIDISSEMENT DANS LA ZONE D'ÉTUDE DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA

Quatre-vingts bâtiments d'Ottawa, dont les bâtiments du Parlement, sont desservis par le Programme d'acquisition de services énergétiques. Le système de chauffage et de refroidissement actuel a été construit il y a 50 à 100 ans et est en cours de modernisation. Le système est relié à 5 usines centrales utilisant plus de 14 kilomètres de canalisations souterraines. Le système assure le chauffage par la vapeur et l'eau chaude et le refroidissement par l'eau glacée.

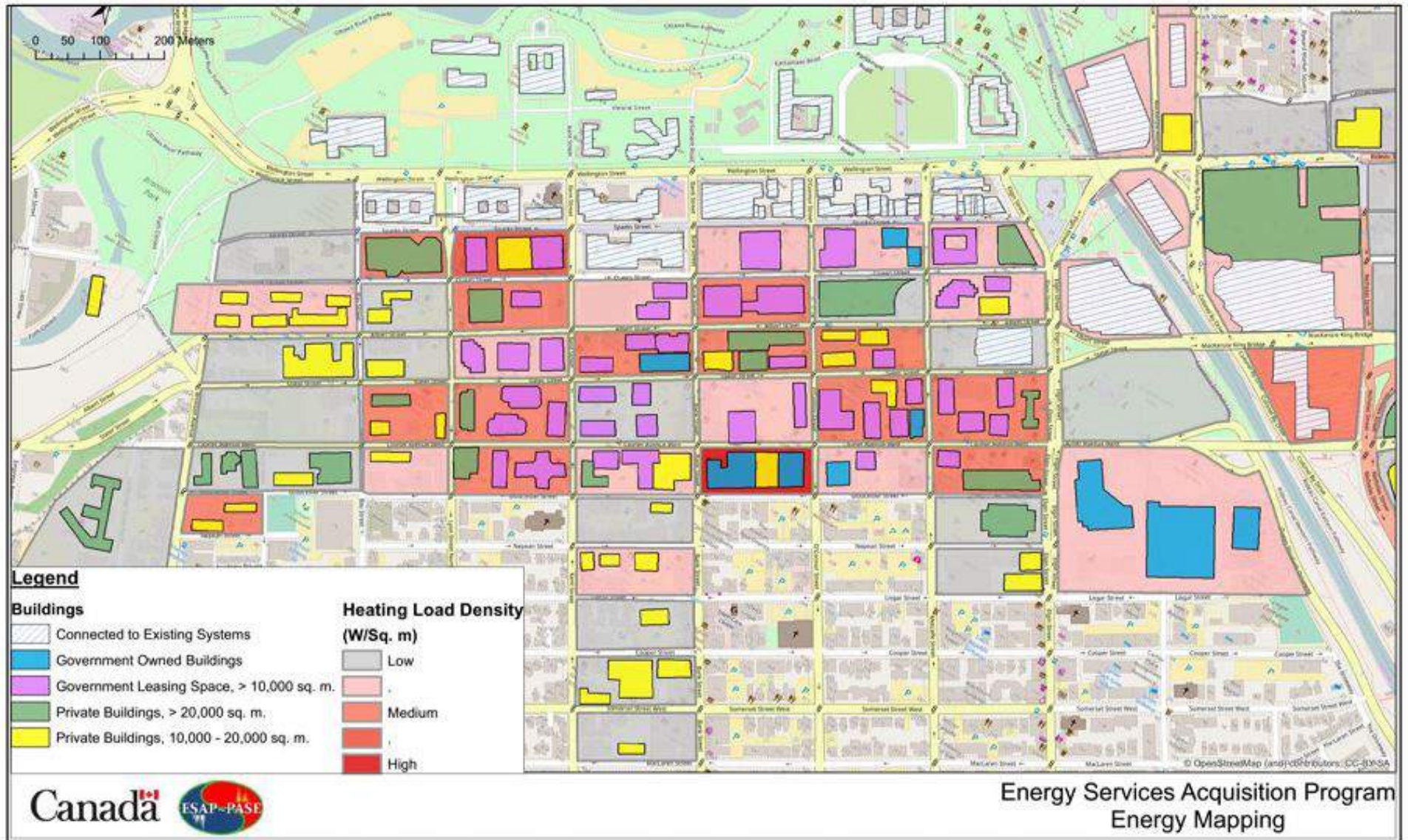
Les deux cartes suivantes montrent l'estimation des charges de refroidissement/chauffage dans le système énergétique urbain dans le cadre des projections de croissance du système.



Source: Government of Canada

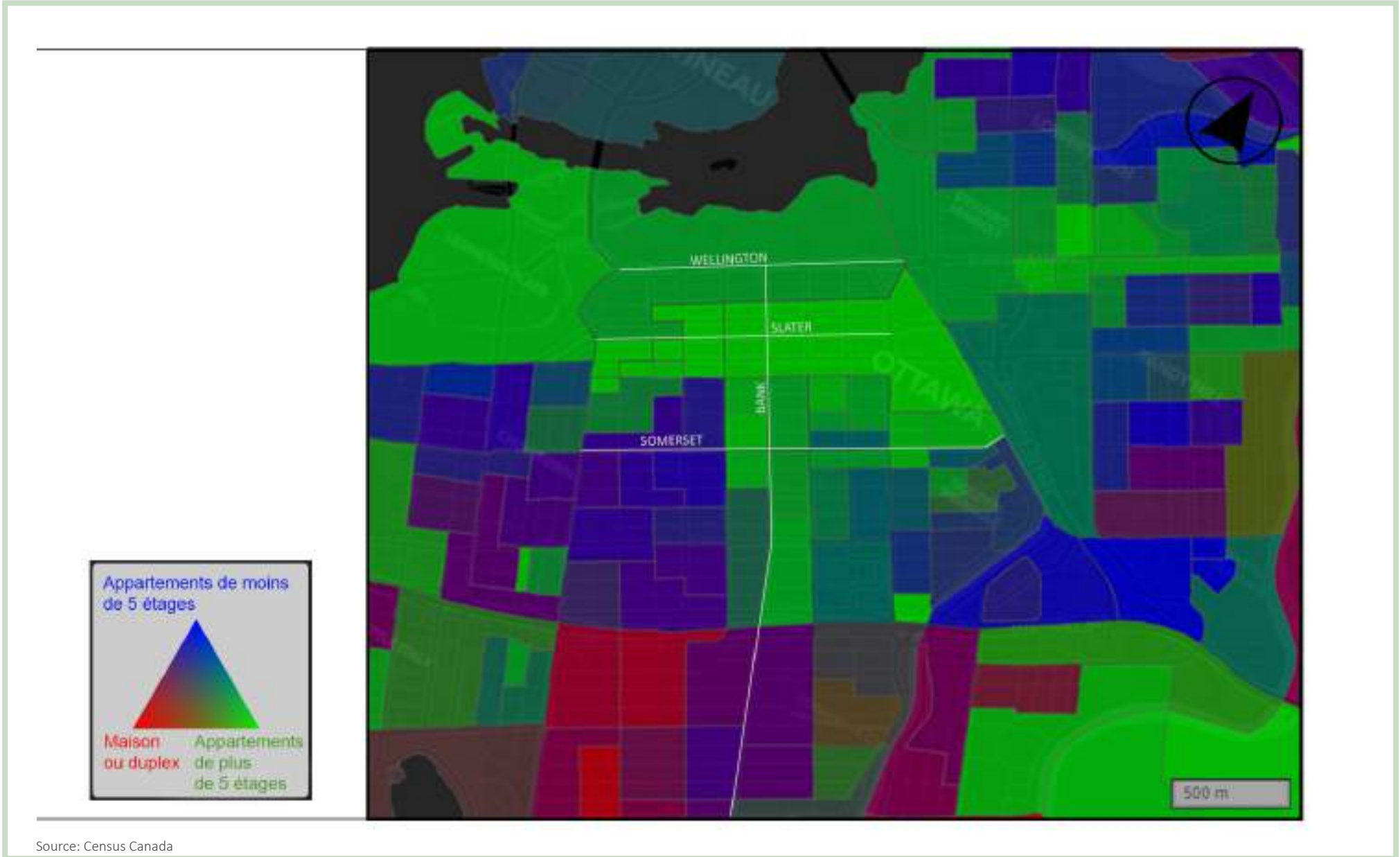


## DENSITÉ DE LA CHARGE DE CHAUFFAGE DANS LA ZONE D'ÉTUDE DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA



Source: Government of Canada

## PROPORTIONS DES TYPES D'HABITATION DANS LE CENTRE-VILLE D'OTTAWA



Source: Census Canada





# ANNEXE

# D



Illustration de couverture :

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 1941

Source : Bibliothèque et Archives Canada

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 2022

Source : Wikimedia Commons

HC11807-6





## POLITIQUES MUNICIPALES

Une liste des politiques municipales (Ville d'Ottawa) susceptibles d'être affectées par les recommandations formulées dans le présent rapport figure ci-dessous :

- Politique sur l'accessibilité (2012; révisée 2022)
- Politique sur la reddition de comptes et la transparence (2007; révisée 2014, 2022)
- Politique sur les activités spéciales, communautaires et de financement (2013; révisée 2021, 2022)
- Politique de gestion intégrale des actifs (2012)
- Politique sur l'équité et la diversité (2022; révisée 2017)
- Politique d'approvisionnement éthique (2007; révisée 2019)
- Politique de la Ville sur les bâtiments écologiques régissant la construction des immeubles municipaux (2005; révisée 2015)
- Acquisition de terrains à vocation de parc par cet financement au moyen de l'aliénation de propriétés – Politique (2022)
- Priorité aux terrains à vocation de parc – Politique (2022)
- Rétention des terrains municipaux à vocation de parc – Politique (2022)
- Politique d'art public (2015)



# BIBLIOGRAPHIE

**Illustration de couverture :**

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 1941

Source : Bibliothèque et Archives Canada

Vue aérienne du centre-ville d'Ottawa, 2022

Source : Wikimedia Commons

HC11807-6





# BIBLIOGRAPHIE

---

## Statistiques

Alliance to End Homelessness Ottawa. (n.d.). *Research*. [online] Available at: <https://www.endhomelessnessottawa.ca/research> [Accessed Aug. 2023].

Brandeis (n.d.). *Huntington quick response team*. [online] Available at: <https://opioid-resource-connector.org/index.php/program-model/huntington-quick-response-team#collapse-contentfield>.

Brooks, J. (2018). *12 ways cities are stepping up in the fight against opioids*. [online] National League of Cities. Available at: <https://www.nlc.org/article/2018/03/21/12-ways-cities-are-stepping-up-in-the-fight-against-opioids/>.

Canadian Mortgage and Housing Corporation (CMHC) (2016). *Housing Market Information Portal*. [online] Available at: <https://www03.cmhc-schl.gc.ca/hmip-pimh/en#Profile/126501/5/Downtown>.

Canadian Urban Institute (CUI) (2023). *The Case for Conversions: Understanding Opportunities for Conversions of Office Space to Housing in Canadian Downtowns*. [online] Available at: <https://canurb.org/publications/the-case-for-conversions/>.

CBCL (2020). *Climate Projections for the National Capital Region Volume 1: Results and Interpretation for Key Climate Indices*. [online] City of Ottawa. Available at: [https://documents.ottawa.ca/sites/documents/files/climateprojects\\_ncr\\_vol1\\_en.pdf](https://documents.ottawa.ca/sites/documents/files/climateprojects_ncr_vol1_en.pdf).

Chaotakoongite, P. (2022). *Examining Cellphone Data and Downtown Implications of the Federal Government Returning to Office*. [https://mktgdocs.cbre.com/2299/d5efb090-e6c0-4974-ae70-40fcdf38bf4d-178399770/Ottawa\\_Viewpoint\\_Examining\\_20C.pdf](https://mktgdocs.cbre.com/2299/d5efb090-e6c0-4974-ae70-40fcdf38bf4d-178399770/Ottawa_Viewpoint_Examining_20C.pdf). CBRE, Ottawa.

City of Ottawa (2009). *Diversion 2015: An IC&I 3R Waste Diversion Strategy for Ottawa*. [online] *Ottawa.ca*. Available at: <https://app06.ottawa.ca/calendar/ottawa/city-council/ec/2009/04-14/4-ACS2009-ICS-SWS-0004%20-%20DOC%20%20EN%20-%20ICI%20Waste%20Diversion.htm>.

City of Ottawa (2019). *City of Ottawa Urban Heat Island Map*. Available at: <https://www.ottawapublichealth.ca/en/public-health-topics/resources/Documents/Urban-Island-Heat-Map-1-City-Wide---EN.pdf>.

City of Ottawa (2020). *Climate Change Master Plan*. [online] Available at: [https://documents.ottawa.ca/sites/documents/files/climate\\_change\\_mplan\\_en.pdf](https://documents.ottawa.ca/sites/documents/files/climate_change_mplan_en.pdf).

City of Ottawa (2023a). *2023 Budget*. <https://ottawa.ca/en/city-hall/budget-finance-and-corporate-planning/2023-budget-information#section-c030995e-8e5d-4c91-b71e-a4ee15d9a0a3>.

City of Ottawa (2023b). *Public engagement project search*. [online] ottawa.ca. Available at: [https://ottawa.ca/en/city-hall/public-engagement/public-engagement-project-search?f%5B0%5D=field\\_project\\_page\\_category%3A4268&f%5B1%5D=field\\_project\\_page\\_type%3A4292&projects\\_facets%5B0%5D=project\\_wards%3A36&text=&order=field\\_project\\_category&sort=asc&page=0](https://ottawa.ca/en/city-hall/public-engagement/public-engagement-project-search?f%5B0%5D=field_project_page_category%3A4268&f%5B1%5D=field_project_page_type%3A4292&projects_facets%5B0%5D=project_wards%3A36&text=&order=field_project_category&sort=asc&page=0).

City of Ottawa, Planning, Infrastructure and Economic Development (2021). *2016 Employment Survey*. [online] Available at: [https://documents.ottawa.ca/sites/documents/files/employment\\_survey\\_2106\\_en.pdf](https://documents.ottawa.ca/sites/documents/files/employment_survey_2106_en.pdf).

DignityMoves. (n.d.). *San francisco tiny home village | communities*. [online] Available at: <https://dignitymoves.org/san-francisco/>.

Durham Region (n.d.). *Oshawa micro-homes pilot project*. [online] www.durham.ca. Available at: <https://www.durham.ca/en/living-here/new-supportive-housing-projects.aspx#Oshawa> [Accessed Aug. 2023].

Housing Assessment Resource Tools (HART). (n.d.). *Land assessment tool*. [online] Available at: <https://hart.ubc.ca/land-assessment-tool/> [Accessed Aug. 2023].

Just Food (2023). *Find A Community Garden*. [online] Available at: <https://justfood.ca/community-gardening-network/community-gardening-network-guide/>.

Kavanagh, T. (2023). Kavanagh: We need Ottawa Community Housing more than ever. *Ottawa Citizen*. [online] 4 Feb. Available at: <https://ottawacitizen.com/opinion/kavanagh-we-need-ottawa-community-housing-more-than-ever>.

McKinsey Global Institute (2023). *Empty spaces and hybrid places: The pandemic's lasting impact on real estate*. <https://www.mckinsey.com/mgi/our-research/empty-spaces-and-hybrid-places#/>.

National Capital Commission (2022). *Climate Change Vulnerability & Risk Assessment*. [online] Available at: <https://ncc-ccn.gc.ca/our-plans/climate-change-adaptation#doc1>.

OC Transpo (2023). *Network map*. [online] Available at: <https://www.octranspo.com/en/plan-your-trip/schedules-maps/network-map/>.

OC Transpo (2023b). *OC Transpo Transit Routes*. [online] library.carleton.ca. Available at: <https://library.carleton.ca/find/gis/geospatial-data/oc-transpo-transit-routes>.

Ontario Addiction Treatment Centres (2023). *Ottawa Clinic | OATC*. [online] Ontario Addiction Treatment Centres. Available at: <https://www.oatc.ca/clinic-locations/ottawa-clinic/>.

Ottawa Community Foundation (2016). *Arts and Culture: Programs and Facilities*. [online] Ottawa Insights. Available at: <https://www.ottawainsights.ca/themes/arts-and-culture/programs-and-facilities/>.

Ottawa Cultural Alliance (2019). *A Liveable City for All: A New Cultural Roadmap for Ottawa 2019-22*. [online] Available at: [https://ottawaculture.ca/wp-content/uploads/2019/08/A-Cultural-Roadmap-for-Ottawa\\_FINAL-Aug-20.pdf](https://ottawaculture.ca/wp-content/uploads/2019/08/A-Cultural-Roadmap-for-Ottawa_FINAL-Aug-20.pdf).

Ottawa Culture Research Group (2018). *Counting on Culture : Impacts and Indicators in Ottawa*. [online] Available at: <https://ocrg-grco.ca/reports-rapports>.

Ottawa Neighbourhood Study (2019). *Neighbourhood Maps: Environment & Sustainability - Tree Canopy - % Tree Canopy*. [online] Available at: <https://www.neighbourhoodstudy.ca/maps-2/#Environment%20&%20Sustainability/Tree%20Canopy/%25%20Tree%20Canopy>.

Ottawa Police (2022). *2020 -2021 Crime Trends Ward 14 -Somerset*. [online] Available at: [https://www.ottawapolice.ca/en/annual-report/resources/Crime\\_Stats/Ward\\_14-\\_Somerset.pdf](https://www.ottawapolice.ca/en/annual-report/resources/Crime_Stats/Ward_14-_Somerset.pdf).

Ottawa Public Health (2023). *Drug Use and Overdose Statistics*. [online] Ottawa Public Health. Available at: <https://www.ottawapublichealth.ca/en/reports-research-and-statistics/drug-use-and-overdose-statistics.aspx#:~:text=Self%2DReported%20Drug%20Use%20Among>.

Ottawa Tourism (2016). *Economic Impact Study*. [online] Available at: <https://ottawatourism.ca/en/destination-development/research/economic-impact-study>.

Powell, M. (2017). *Heroin assisted treatment (HAT)*. [online] Transform Drug Policy Foundation. Available at: <https://transformdrugs.org/assets/files/PDFs/heroin-assisted-treatment-briefing-2017.pdf>.

PricewaterhouseCoopers International Limited and Ville de Montréal (2021). *The impact of the pandemic on the downtown areas of Canada's six major cities*. [online] Available at: <https://www.pwc.com/ca/en/services/deals/economics/the-impact-of-the-pandemic-on-the-downtown-areas-of-canadas-six-major-cities.html>.



- Raymond, T. (2023). Community services committee approves new transitional housing strategy. *CTV News Ottawa*. [online] 27 Jun. Available at: <https://ottawa.ctvnews.ca/community-services-committee-to-discuss-new-transitional-housing-strategy-1.6456696>.
- Rentals.ca Network, Inc (2023). *Rentals.ca : ) Centretown Ottawa Apartments, Condos and Houses For Rent*. [online] Rentals.ca. Available at: <https://rentals.ca/ottawa/centretown> Search for 2-bedroom rentals in Centretown, Ottawa.
- Shkvorets, Y. (2023). *Ottawa Bike Amenities Map*. [online] [maps.bikeottawa.ca](https://maps.bikeottawa.ca). Available at: [https://maps.bikeottawa.ca/amenities/?&lat=45.416568279632685&lng=-75.70074047591288&zoom=14.059885316477088&layers=osm\\_bicycle\\_parking](https://maps.bikeottawa.ca/amenities/?&lat=45.416568279632685&lng=-75.70074047591288&zoom=14.059885316477088&layers=osm_bicycle_parking).
- Slade, H. (2021). *Drug decriminalisation in portugal: Setting the record straight case study key points*. [online] Available at: <https://transformdrugs.org/assets/files/PDFs/Drug-decriminalisation-in-Portugal-setting-the-record-straight.pdf>.
- Statistics Canada (2021). *Census Profile, 2021 Census of Population*. Statistics Canada Catalogue number 98-316-X2021001.
- The Canadian Real Estate Association (2023). [online] [Realtor.ca](https://www.realtor.ca/). Available at: <https://www.realtor.ca/> Search for 2-bedroom homes for sale in Centretown, Ontario.
- The Homeless Hub (2021). *Community Profiles: Ottawa*. [online] Available at: <https://www.homelesshub.ca/community-profile/ottawa>.
- University of Toronto (2023). *Downtown Recovery - Rankings*. [online] Death of Downtown? Available at: <https://downtownrecovery.com/charts/rankings>.
- Whitzman, C. and Goldstein, M. (2023). *Our city starts with home: Scaling up non-profit housing in ottawa*. [online] Starts With Home. Available at: <https://Cartes>
- Ballantyne, K. (2015). *Ottawa's Bygone Buildings*. [Keyhole Markup Language] Available at: <http://www.kballantyne.ca/geomatics/maps/bygone-buildings-ottawa/> . Kevin Ballantyne © 2015-2022.
- City of Ottawa (2018a). *Building Footprints*. [Shapefile] Available at: <https://open.ottawa.ca/datasets/building-footprints/explore> [Accessed 2022].
- City of Ottawa (2018b). *Cultural Spaces Inventory*. [Shapefile] Available at: expired [Accessed 2022].
- City of Ottawa (2018c). *Cycling Network*. [Shapefile] Available at: <https://open.ottawa.ca/datasets/cycling-network/explore> [Accessed 2023].
- City of Ottawa (2018d). *Heritage Conservation Districts (Part V)*. [Shapefile] Available at: <https://open.ottawa.ca/datasets/heritage-conservation-districts-part-v/explore> [Accessed 2022].

City of Ottawa (2018e). *Parks and Greenspace*. [Shapefile] Available at: <https://open.ottawa.ca/datasets/ottawa::parks-and-greenspace/explore> [Accessed 2022].

City of Ottawa (2018f). *Pedestrian Network*. [Shapefile] Available at: <https://open.ottawa.ca/datasets/pedestrian-network/explore> [Accessed 2023].

City of Ottawa (2018g). *Railway Lines*. [Shapefile] Available at: <https://open.ottawa.ca/datasets/ottawa::railway-lines/explore?location=45.421796%2C-75.689107%2C4.78> [Accessed 2023].

City of Ottawa (2018h). *Sidewalks*. [Shapefile] Available at: <https://open.ottawa.ca/datasets/sidewalks/explore?location=45.264268%2C-75.803154%2C1.99> [Accessed 2023].

City of Ottawa (2019a). *Forest Canopy Cover*. [Shapefile] Available at: <https://open.ottawa.ca/maps/ottawa::forest-canopy-cover/explore?location=45.324773%2C-75.792750%2C1.00> [Accessed 2023].

City of Ottawa (2019b). *Landmarks OC Transpo's Travel Planner*. [Shapefile] Available at: <https://open.ottawa.ca/datasets/ottawa::landmarks-oc-transpo-travel-planner/explore?location=45.423894%2C-75.699612%2C6.60> [Accessed 2023].

City of Ottawa (2019c). *Schools*. [Shapefile] Available at: <https://open.ottawa.ca/datasets/schools/explore?location=45.323839%2C-75.783350%2C2.58> [Accessed 2023].

City of Ottawa (2021). *Pedestrian Safety and Enjoyability*. [Map Server] Available at: <https://maps.ottawa.ca/arcgis/rest/services/Planning/MapServer/138> [Accessed 2023].

Department of Natural Resources Canada (2019). *Waterbodies*. [Shapefile] Open Government Licence - Canada - <https://open.canada.ca/en/open-government-licence-canada>.

Google Maps (n.d.). *Services for People Locations (Supermarkets, Health Clinics, Mental Health Clinics)*. Available at: <https://www.google.com/maps/@45.4177853,-75.6962894,15.5z?authuser=0&entry=ttu> [Accessed Feb. 2023].

Google Street View (n.d.). *Patio Locations*. Available at: <https://www.google.com/maps/@45.4177853,-75.6962894,15.5z?authuser=0&entry=ttu> [Accessed Feb. 2023].

Just Food (n.d.). *Community Gardens*. Available at: <https://justfood.ca/community-gardening-network/community-gardening-network-guide/> [Accessed 2023].

Pringle, J. (2023). *The federal government plans to dispose of these 10 buildings in the Ottawa-Gatineau area*. [online] Ottawa. Available at: <https://ottawa.ctvnews.ca/the-federal-government-plans-to-dispose-of-these-10-buildings-in-the-ottawa-gatineau-area-1.6404742> [Accessed May 2023].

Statistics Canada (2021a). *2021 Census – Boundary files*. [Shapefile] Geographic files and documentation: 92-169-X2021.

Statistics Canada (2021b). *Census Profile, 2021 Census of Population*. Statistics Canada Catalogue number 98-316-X2021001.

Treasury Board of Canada Secretariat (n.d.). *Directory of Federal Real Property*. [Shapefile] Available at: [https://www.tbs-sct.gc.ca/dfrp-rbif/query\\_question/summary-sommaire-eng.aspx?qid=26636452](https://www.tbs-sct.gc.ca/dfrp-rbif/query_question/summary-sommaire-eng.aspx?qid=26636452) [Accessed 2022]. Open Government Licence - Canada - <https://open.canada.ca/en/open-government-licence-canada>.

Ville de Montréal, Service des grands parcs, du Mont-Royal et des sports (2020). *Grands parcs, parcs d'arrondissements et espaces publics*. Available at: <https://donnees.montreal.ca/dataset/grands-parcs-parcs-d-arrondissements-et-espaces-publics> [Accessed 2023].

Ville de Montréal, Service des grands parcs, du verdissement et du Mont-Royal & Service des infrastructures, de la voirie et du transport - Division de la géomatique (2022). *Canopée 2019*. Available at: <https://donnees.montreal.ca/dataset/grands-parcs-parcs-d-arrondissements-et-espaces-publics> [Accessed 2023].

Ville de Montréal, Service des infrastructures du réseau routier (2016). *Bâtiments 2D 2016 - Ville-Marie*. Available at: <https://donnees.montreal.ca/dataset/grands-parcs-parcs-d-arrondissements-et-espaces-publics> [Accessed 2023].

